

# DLQ-3500II / DLQ-3500IIN

## **Ghidul utilizatorului**

---

---

---

## **Drepturi de autor și mărci comerciale**

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem ce poate fi accesat sau transmisă sub nicio formă sau prin niciun mijloc, electronic, mecanic, de fotocopiere, înregistrare sau altă metodă, fără permisiunea prealabilă în scris a Seiko Epson Corporation. Informațiile conținute în prezentul document sunt destinate utilizării numai împreună cu această imprimantă Epson. Epson nu este responsabilă pentru nicio utilizare a acestor informații în cazul altor imprimante.

Nici Seiko Epson Corporation și nici afiliații săi nu sunt răspunzători față de cumpărătorul acestui produs sau față de terți pentru daunele, pierderile, costurile sau cheltuielile suportate de cumpărător sau de terți ca urmare a unui accident sau a unui abuz al acestui produs sau ca urmare a unor modificări neautorizate sau a unor modificări aduse acestui produs sau, cu excepția SUA, ca urmare nerespectării cu strictețe a instrucțiunilor de utilizare și întreținere furnizate de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va fi răspunzătoare pentru nicio pagubă sau defecțiune cauzată de utilizarea oricăror opțiuni sau produse consumabile altele decât cele proiectate ca fiind Produse Epson Originale sau Produse Aprobate Epson de către Seiko Epson Corporation.

EPSON este o marcă comercială înregistrată, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, ESC/P, iar ESC/P2 sunt mărci comerciale ale Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® și Windows Vista® sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.

IBM este o marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.

QR Code este o marcă comercială a DENSO WAVE INCORPORATED în Japonia și în alte țări.

*Notă generală: alte nume de produse menționate aici au numai scop de identificare și pot fi mărci comerciale ale proprietarilor respectivi. Epson este scutită de orice responsabilitate și de toate drepturile legate de aceste mărci.*

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs se pot modifica fără înștiințare prealabilă.

© 2019 Seiko Epson Corporation

---

## Cuprins

### **Despre acest manual**

---

Unde găsiți informații . . . . .	8
Descrieri utilizate în acest manual. . . . .	8
Versiuni de sisteme de operare. . . . .	8

### **Instrucțiuni de siguranță**

---

Instrucțiuni de siguranță. . . . .	10
Avertismente, precauții și note. . . . .	10
Simbolul de precauție pentru componentele fierbinți. . . . .	10
Instrucțiuni de siguranță importante. . . . .	10
Pentru utilizatorii din Marea Britanie. . . . .	14
Pentru utilizatorii din Singapore. . . . .	15
Pentru utilizatorii din Germania. . . . .	15
Pentru utilizatorii din Turcia. . . . .	15

### **Capitolul 1 Noțiuni de bază despre imprimantă**

---

Părțile imprimantei. . . . .	16
Panou de control. . . . .	18
Butoane și lumini. . . . .	18
Ghid pentru ecranele LCD. . . . .	19

### **Capitolul 2 Opțiuni de meniu pentru Setări**

---

Opțiuni de meniu pentru Basic Settings (Setări de bază). . . . .	24
Basic Settings (Setări de bază). . . . .	24
Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă). . . . .	25
Print All Settings (Tipărește toate setările). . . . .	25
Print Area Settings (Setări zonă de tipărire). . . . .	25
Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie). . . . .	26
Print Control Settings (Setări control tipărire). . . . .	28
Interface Settings (Setări interfață). . . . .	30

Opțiuni de meniu pentru Network Settings (Setări rețea) (Disponibil numai pe modelele compatibile cu rețeaua).	31
Print Status Sheet (Imprimare foaie stare).	31
Advanced Setup (Configurare avansată).	31
Restore Default Settings (Restaurare setări implicite).	32
Panel Lock Out Mode (Mod blocare panou).	32
Modificarea setării pentru Panel Lock Out Mode (Mod blocare panou).	32

### Capitolul 3 **Manipularea hârtiei**

---

Selectarea unei Paper Source (surse de hârtie).	34
Sursa de hârtie și tipurile de hârtie.	35
Reglarea Head Gap (decalajul capului).	36
Încărcarea hârtiei continue.	39
Poziționarea hârtiei continue.	39
Încărcarea hârtiei continue cu ajutorul mecanismului de tracțiune.	39
Încărcarea colilor unice.	46
Încărcarea colilor unice din față.	46
Încărcarea colilor unice din spate.	48
Încărcarea hârtiei speciale.	48
Formulare cu părți multiple.	48
Etichete.	49
Plicuri.	50
Cărți de vizită.	51
Comutarea între hârtie continuă și coli unice.	52
Comutarea la coli unice.	53
Comutarea la hârtie continuă.	54
Utilizarea funcției Reglaj fin.	55
Reglarea poziției de tăiere a hârtiei.	55

### Capitolul 4 **Software de imprimantă**

---

Despre software-ul de imprimantă.	57
Utilizarea driverului imprimantei.	57
Accesarea driverului de imprimantă din aplicațiile Windows.	58
Accesarea driverului de imprimantă din meniul Start.	61
Modificarea setărilor driverului de imprimantă.	64
Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă.	66

Setările imprimantei. . . . .	66
Setări de monitorizare. . . . .	69
Utilitarul de setare. . . . .	70
Utilizarea EPSON Status Monitor 3. . . . .	70
Instalarea EPSON Status Monitor 3. . . . .	71
Configurarea EPSON Status Monitor 3. . . . .	71
Accesarea EPSON Status Monitor 3. . . . .	73
Utilizarea Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională). . . . .	74
Efectuarea reglării cu Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională). . . . .	74
Utilizarea Printer Settings (Setări imprimantă). . . . .	76
Modificarea setărilor imprimantei. . . . .	76
Configurarea imprimantei într-o rețea. . . . .	78
Partajarea imprimantei. . . . .	78
Configurarea imprimantei ca imprimantă partajată. . . . .	78
Setarea clienților. . . . .	83
Revocarea tipăririi. . . . .	88
Dezinstalarea software-ului de imprimantă. . . . .	89
Dezinstalarea driverului de imprimantă și a EPSON Status Monitor 3. . . . .	89

## Capitolul 5 **Depanarea**

---

Verificarea stării imprimantei. . . . .	92
Verificarea mesajelor de pe ecranul LCD. . . . .	92
Probleme și soluții. . . . .	92
Probleme la alimentarea cu energie. . . . .	93
Tipărirea. . . . .	93
Manipularea hârtiei. . . . .	98
Probleme de rețea. . . . .	100
Corectarea problemelor USB. . . . .	101
Deblocarea hârtiei. . . . .	101
Alinierea liniilor verticale din materialele tipărite. . . . .	102
Revocarea tipăririi. . . . .	103
Utilizarea driverului de imprimantă. . . . .	104
Utilizarea panoului de control al imprimantei. . . . .	104
Tipărirea unui auto test. . . . .	104
Tipărirea unei imagini de memorie în cod hexazecimal. . . . .	105

## Capitolul 6 **Surse de obținere a ajutorului**

---

Site-ul web de asistență tehnică. . . . .	107
Contactarea asistenței pentru clienți. . . . .	107
Înainte de a contacta Epson. . . . .	107
Ajutor pentru utilizatorii din Europa. . . . .	108
Ajutor pentru utilizatorii din Australia. . . . .	108
Ajutor pentru utilizatorii din Singapore. . . . .	109
Ajutor pentru utilizatorii din Vietnam. . . . .	109
Ajutor pentru utilizatorii din Indonezia. . . . .	110
Ajutor pentru utilizatorii din Hong Kong. . . . .	112
Ajutor pentru utilizatorii din Malaysia. . . . .	112
Ajutor pentru utilizatorii din Filipine. . . . .	113

## Capitolul 7 **Opțiuni și consumabile**

---

Înlocuirea cartușului cu bandă. . . . .	115
Cartușul cu bandă Epson original. . . . .	115
Înlocuirea cartușului cu bandă. . . . .	115
Alimentator de coli separate. . . . .	119
Instalarea alimentatorului de coli separate. . . . .	119
Încărcarea hârtiei în unitatea de alimentare cu coli separate. . . . .	121
Încărcarea manuală a hârtiei folosind ghidajul de coli. . . . .	124
Comutare între unitatea de tracțiune și alimentatorul cu coli separate. . . . .	125
Unitate de aliniere automată a colilor. . . . .	126
Instalarea unității de aliniere automată a colilor. . . . .	126
Încărcarea hârtiei folosind unitatea de aliniere automată a colilor. . . . .	128
Reglarea poziției de tipărire. . . . .	129

## Capitolul 8 **Informații despre produs**

---

Specificațiile imprimantei. . . . .	131
Specificații mecanice. . . . .	131
Specificații electronice. . . . .	133
Specificații electrice. . . . .	135
Specificații de mediu. . . . .	136
Hârtie. . . . .	136
Zonă de imprimat. . . . .	145
Cerințe de sistem. . . . .	146

Liste de comenzi. . . . .	146
Coduri de control Epson ESC/P. . . . .	147
Coduri de control pentru emulările IBM PPDS. . . . .	148
Standarde și aprobări. . . . .	149
Aprobări pentru siguranță. . . . .	149
Curățarea imprimantei. . . . .	149
Transportarea imprimantei. . . . .	150

## ***Glosar***

---

## ***Index***

---

---

## **Despre acest manual**

---

### **Unde găsiți informații**

Împreună cu imprimanta dvs. Epson vă sunt furnizate următoarele manuale.

#### **Start Here (manual fizic)**

Oferă informații cu privire la configurarea imprimantei și instalarea software-ului.

#### **Ghidul utilizatorului (acest manual)**

Oferă informații generale și instrucțiuni legate de utilizarea imprimantei.

#### **Ghidul de rețea (numai pentru DLQ-3500IIN)**

Oferă informații cu privire la gestionarea setărilor de rețea ale imprimantei.

---

### **Descrieri utilizate în acest manual**

- Dacă nu se specifică altfel, capturile ecranelor din software-ul imprimantei sunt realizate în Windows 10. Conținutul acestor ecrane diferă în funcție de model și de situație.
- Imaginile ecranelor LCD ale imprimantei pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Conținutul poate varia în funcție de produs.
- Ilustrațiile cu imprimanta folosite în acest manual sunt doar exemple. Deși ar putea exista ușoare diferențe, în funcție de model, metoda de funcționare este aceeași.

---

### **Versiuni de sisteme de operare**

În ceea ce privește sistemele de operare, explicațiile din acest manual sunt destinate în principal utilizatorilor Windows, iar termeni precum „Windows 10”, „Windows 8.1”, „Windows 8”, „Windows 7”, „Windows Vista”, „Windows XP”, „Windows Server 2019”, „Windows Server 2016”, „Windows Server 2012 R2”, „Windows Server 2012”, „Windows Server 2008 R2”, „Windows Server 2008”, „Windows Server 2003 R2” și „Windows Server 2003” se utilizează pentru a face referire la toate versiunile. De asemenea, termenul „Windows” se utilizează pentru a face referire la toate versiunile.

- Microsoft® Sistemul de operare Windows® 10
- Microsoft® Sistemul de operare Windows® 8.1



- Microsoft® Sistemul de operare Windows® 8
- Microsoft® Sistemul de operare Windows® 7
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Vista®
- Microsoft® Sistemul de operare Windows® XP
- Microsoft® Sistemul de operare Windows® XP Professional x64 Edition
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2019
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2016
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2012 R2
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2012
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2008 R2
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2008
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2003 R2
- Microsoft® Sistemul de operare Windows Server® 2003

---

## **Instrucțiuni de siguranță**

---

### **Instrucțiuni de siguranță**

#### **Avertismente, precauții și note**



##### **Avertismente**

trebuie respectate cu mare atenție pentru a se evita vătămarea personală.



##### **Precauții**

trebuie respectate pentru a se evita defectarea echipamentului.

##### **Note**

conțin informații importante și sfaturi utile referitoare la modul de operare a imprimantei.

#### **Simbolul de precauție pentru componentele fierbinți**



Acest simbol este amplasat pe capul de tipărire și pe alte componente pentru a indica faptul că acestea pot fi fierbinți. Nu atingeți niciodată aceste componente imediat după ce imprimanta a fost utilizată. Lăsați-le să se răcească timp de câteva minute înainte de a le atinge.

#### **Instrucțiuni de siguranță importante**

Citiți toate aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza imprimanta. Suplimentar, respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe imprimantă.

Unele dintre simbolurile folosite pe imprimanta dvs. au rolul de a asigura o utilizare sigură și corespunzătoare a imprimantei. Vizitați următorul site web pentru a afla mai multe despre semnificația simbolurilor.

<http://support.epson.net/symbols>

#### **Când instalați imprimanta**

- Nu amplasați imprimanta pe o suprafață instabilă sau în apropierea unui radiator sau a unei surse de căldură.

- Amplasați imprimanta pe o suprafață plană, stabilă. Imprimanta nu va funcționa corespunzător dacă este înclinată sau așezată sub un anumit unghi față de orizontală.
- Nu amplasați acest produs pe o suprafață moale, instabilă, cum ar fi un pat sau o canapea sau într-o încăpere mică și închisă, întrucât ventilația este redusă.
- Nu blocați sau nu acoperiți sloturile și deschizăturile carcasei imprimantei și nu introduceți obiecte prin sloturi.
- Lăsați suficient spațiu în jurul imprimantei pentru facilitarea utilizării și întreținerii acesteia.
- Plasați imprimanta într-un loc din care o puteți conecta cu ușurință la un cablu de interfață de rețea, dacă este necesar (numai pentru DLQ-3500IIN).
- Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta imprimantei. Dacă nu sunteți siguri care sunt specificațiile alimentării cu tensiune în zona dvs., contactați firma locală de electricitate sau consultați furnizorul dvs.
- Conectați toate echipamentele la prize electrice cu împământare corespunzătoare. Evitați să utilizați prizele de pe același circuit cu fotocopiatoarele sau sistemele de aer condiționat care, de regulă, pornesc și se opresc frecvent.
- Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat sau uzat.
- Cablul de alimentare trebuie amplasat astfel încât să se evite abraziunea, tăierea, fricțiunea, strângerea, îndoirea și alte defecțiuni ale acestuia.
- Dacă utilizați un prelungitor pentru imprimantă, asigurați-vă că amperajul total al tuturor echipamentelor conectate la prelungitor nu depășește amperajul nominal al cablului. De asemenea, asigurați-vă că amperajul total al tuturor echipamentelor conectate la priza electrică nu depășește curentul nominal al prizei electrice.
- Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu acest produs. Utilizarea altui cablu de alimentare poate duce la incendiu sau electrocutare.
- Cablul de alimentare al acestui produs este destinat utilizării numai împreună cu acest produs. Utilizarea împreună cu un alt echipament poate provoca incendiu sau electrocutare.
- Asigurați-vă că respectivul cablu de alimentare c.a. respectă standardele de siguranță locale.
- Evitați utilizarea sau depozitarea imprimantei în locuri supuse schimbărilor bruște de temperatură și umiditate. De asemenea, nu expuneți imprimanta la lumină solară directă, surse puternice de lumină, surse de căldură, umezeală excesivă sau praf.
- Evitați locuri expuse la șocuri și vibrații.

- Amplasați imprimanta în apropierea unei prize electrice de perete, care să vă faciliteze deconectarea cablului de alimentare.
- Țineți întregul sistem al computerului la distanță de potențiale surse de interferență electromagnetică, precum difuzoare sau unități de bază ale telefoanelor fără fir.
- Evitați utilizarea de prize electrice controlate de întrerupătoare de perete sau temporizatoare automate. O întrerupere a alimentării cu tensiune poate cauza ștergerea informațiilor din memoria imprimantei sau computerului dvs. De asemenea, evitați utilizarea de prize electrice care se află în același circuit cu motoare de dimensiuni mari sau cu alte aparate care pot cauza fluctuații de tensiune.
- Utilizați o priză electrică cu împământare; nu utilizați un ștecăr adaptor.
- Dacă intenționați să utilizați un suport pentru imprimantă, respectați aceste indicații:
  - Utilizați un suport care poate susține o greutate de cel puțin două ori mai mare decât cea a imprimantei.
  - Nu utilizați niciodată un suport care înclină imprimanta. Aceasta trebuie menținută întotdeauna dreaptă.
  - Poziționați cablul de alimentare și cablul de interfață ale imprimantei astfel încât acestea să nu obstrucționeze alimentarea cu hârtie. Dacă este posibil, fixați cablurile de un picior al suportului.

### ***Când întrețineți imprimanta***

- Deconectați imprimanta înainte de a o curăța și întotdeauna curățați-o cu o bucată de material textil umed.
- Nu vărsați lichid în imprimantă.
- Nu încercați să reparați imprimanta pe cont propriu, după cum se prezintă în acest ghid.
- Deconectați imprimanta și adresați-vă personalului de service calificat în următoarele situații:
  - i. Dacă ștecărul sau cablul de alimentare este deteriorat.
  - ii. Dacă în imprimantă s-a scurs lichid.
  - iii. Dacă imprimanta a fost scăpată sau carcasa s-a deteriorat.
  - iv. Dacă imprimanta nu funcționează normal sau prezintă modificări evidente de performanță.
- Nu utilizați în interiorul și în apropierea acestui produs pulverizatoare care conțin gaz inflamabil. În caz contrar se poate produce incendiu.
- Reglați numai acei parametri de control care sunt menționați în instrucțiunile de operare.

- ❑ Dacă intenționați să utilizați imprimanta în Germania, rețineți următoarele:  
Pentru a asigura o protecție la scurtcircuit și la suprasarcină adecvată acestei imprimante, instalația electrică a clădirii trebuie să fie protejată de un întreruptor de 10 A sau de 16 A. Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebaudeinstallation mit einer 10A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

### ***La manipularea hârtiei***

- ❑ Nu lăsați etichetele încărcate în imprimantă între sarcinile de tipărire; acestea se pot curba în jurul platanului și se pot bloca la reluarea tipăririi.
- ❑ Nu încărcați hârtia care este curbată sau a fost deja îndoită.

### ***Când operați imprimanta***

- ❑ Reglați numai acei parametri de control care sunt menționați în documentația utilizatorului. Reglarea necorespunzătoare a altor parametri de control poate duce la defecțiuni care necesită reparații majore de către un tehnician calificat.
- ❑ Ori de câte ori opriți imprimanta, așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a o reporni; în caz contrar, puteți deteriora imprimanta.
- ❑ Nu opriți imprimanta în timpul tipăririi auto testului. Apăsați întotdeauna pe butonul **Pause** pentru a opri tipărirea, apoi opriți imprimanta.
- ❑ Nu reconectați cablul de alimentare la o priză electrică care are o tensiune necorespunzătoare imprimantei dvs.
- ❑ Niciodată nu înlocuiți de unul singur capul de tipărire; puteți deteriora imprimanta. De asemenea, alte componente ale imprimantei trebuie verificate la înlocuirea capului de tipărire.
- ❑ Trebuie să deplasați cu mâna capul de tipărire pentru a înlocui cartușul cu bandă. Dacă tocmai ați utilizat imprimanta, capul de tipărire poate fi fierbinte; lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de a-l atinge.

## **Restricție de utilizare**

Când acest produs este utilizat pentru aplicații care necesită fiabilitate/siguranță ridicată cum ar fi dispozitive de transport aerian, feroviar, maritim, rutier etc.; dispozitive de prevenire a dezastrelor; diferite dispozitive de siguranță etc.; sau dispozitive funcționale/de precizie etc., trebuie să utilizați acest produs doar după ce luați în considerare includerea de dispozitive de siguranță și redundante în proiectul dvs. pentru a menține siguranța și fiabilitatea totală a sistemului. Deoarece acest produs nu a fost destinat pentru utilizarea în aplicații care necesită fiabilitate/siguranță extrem de ridicată, precum echipament aerospațial, echipament de comunicații principal, echipament de control al energiei nucleare sau echipament medical legat de îngrijirea medicală directă etc., vă rugăm să luați singur o decizie privind adecvarea acestui produs după o evaluare completă.

## **Pentru utilizatorii din Marea Britanie**

### **Utilizarea opțiunilor**

Epson (UK) Limited nu va fi răspunzătoare pentru nicio pagubă sau defecțiune cauzată de utilizarea oricăror opțiuni sau produse consumabile altele decât cele proiectate ca fiind Produse Epson Originale sau Produse Aprobate Epson de către Epson (UK) Limited.

### **Informații de siguranță**



#### **Avertisment:**

*Acest echipament trebuie legat la împământare. Consultați plăcuța de identificare cu valoarea tensiunii și verificați dacă tensiunea echipamentului corespunde cu tensiunea de alimentare.*

#### **Important:**

Conductoarele cablului de alimentare de la rețea conectat la acest echipament sunt colorate conform următorului cod:

Verde și galben — Împământare

Albastru — Nul

Maro — Fază

#### **Dacă trebuie să montați un ștecăr:**

Întrucât culorile terminalelor cablului principal al acestui produs ar putea să nu corespundă cu marcasele colorate utilizate pentru identificarea terminalelor ștecărului, vă rugăm să procedați după cum urmează:

Conductorul verde și galben trebuie conectat la terminalul ștecărului care este marcat cu litera E sau cu simbolul de împământare ( $\perp$ ).

Conductorul albastru trebuie conectat la terminalul ștecărului marcat cu litera N.

Conductorul maro trebuie conectat la terminalul ștecărului marcat cu litera L.

Dacă se defectează ștecărul, înlocuiți setul de cablu sau consultați un electrician calificat.

Înlocuiți siguranțele numai cu o siguranță de mărime și valoare nominală corespunzătoare.

### ***Pentru utilizatorii din Singapore***

Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de mărimi și valori nominale corespunzătoare.

### ***Pentru utilizatorii din Germania***

Importeur  
EPSON EUROPE. B.V.  
AMSTERDAM. THE NETHERLANDS

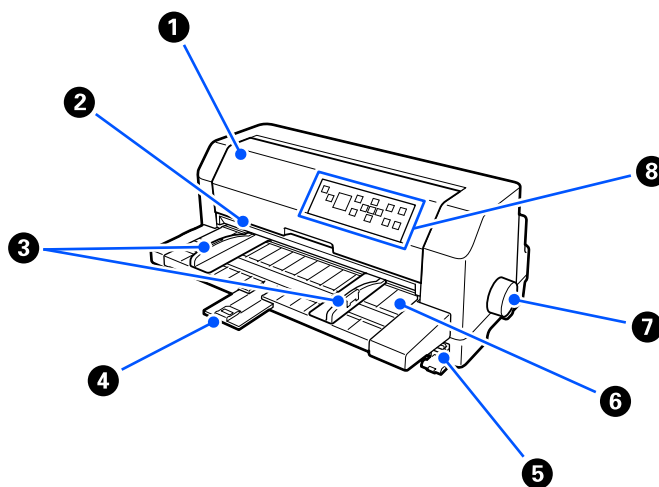
### ***Pentru utilizatorii din Turcia***

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Capitolul 1

### Noțiuni de bază despre imprimantă

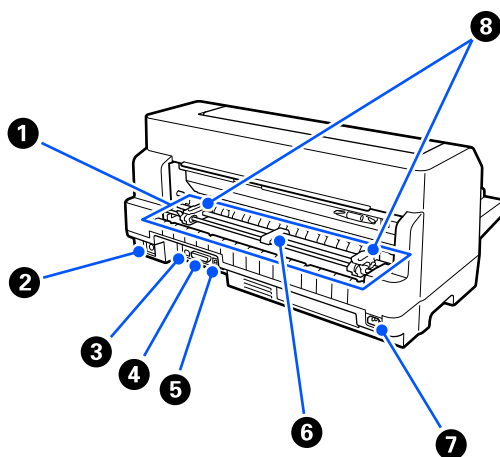
#### Părțile imprimantei



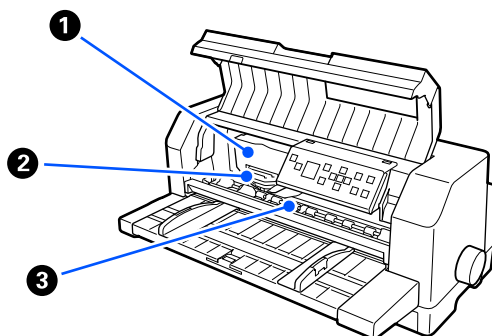
1	capac imprimantă	Deschideți capacul când înlocuiți cartușul cu panglică sau îndepărtați hârtia blocată.
2	margine de rupt	Folosiți pentru a tăia hârtie pentru hârtie continuă.
3	ghid de margine	Ghidează hârtia direct în imprimantă.
4	suport de hârtie	Menține hârtia plată în timpul alimentării.
5	conector al unității de aliniere automată a colilor	Conectează cablul de la unitatea opțională de aliniere automată a colilor.
6	ghidaj de coli	Vă permite să introduceți manual colile, una câte una, în imprimantă.
7	buton de alimentare cu hârtie	Folosiți acest buton pentru a alimenta manual hârtia atunci când hârtia se blochează în imprimantă.



8	panou de control	Panoul de operare al imprimantei.
---	------------------	-----------------------------------



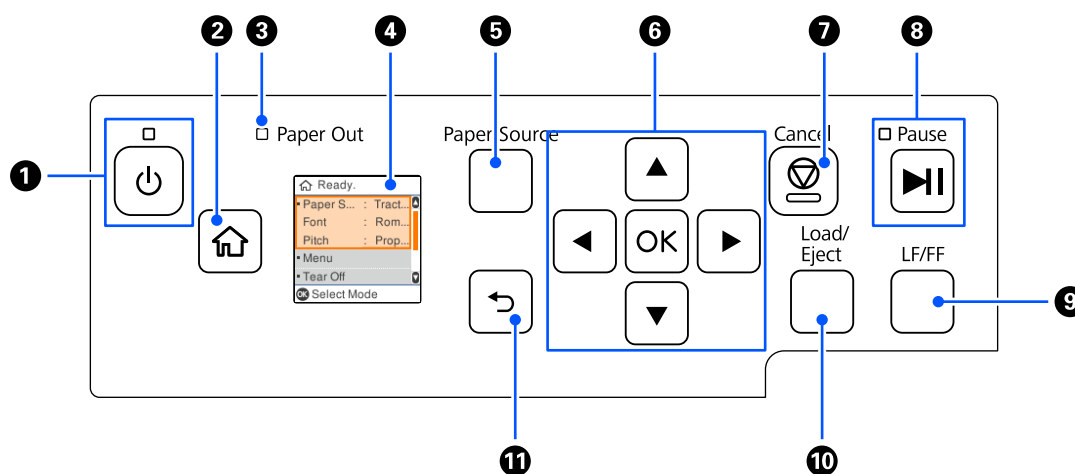
1	unitate de tracțiune	Folosiți pentru a alimenta continuu hârtie.
2	conector unitate opțională de alimentare cu coli separate	Conectează cablul de la unitatea opțională de alimentare cu coli separate.
3	port USB	Conectează un cablu USB.
4	conector de interfață paralelă	Conectează cablul de interfață paralelă.
5	port LAN	Conectează un cablu LAN.
6	suport central de hârtie	Plasați-l în mijlocul pinioanelor pentru a menține centrul hârtiei continue.
7	intrare c.a.	Conectează cablul de alimentare.
8	pinion	Când alimentați continuu cu hârtie, reglați pinioanele la lățimea hârtiei și folosiți-le pentru a fixa hârtia.






1	cartușul cu bandă	Conține banda de cerneală.
2	cap de imprimare	Tipărește pe hârtie.
3	balot de hârtie	Placă sau bară care utilizează role pentru a aplica presiune pe hârtie.

## Panou de control

### Butoane și lumini



1	Buton/indicator luminos de alimentare	Activează sau dezactivează imprimanta. Deconectați cablul de alimentare după ce vă asigurați că indicatorul luminos este stins.
2	Buton	Afișează ecranul de pornire.
3	Indicator luminos <b>Paper Out</b>	Este aprinsă când sursa de hârtie selectată nu este încărcată cu hârtie sau când hârtia este încărcată greșit. Luminează intermitent când hârtia nu a fost complet evacuată sau a avut loc un eveniment de blocare a hârtiei.
4	ecran LCD	Afișează meniuri și mesaje. Folosiți butoanele de pe panoul de control pentru a selecta un meniu sau pentru a efectua setări.

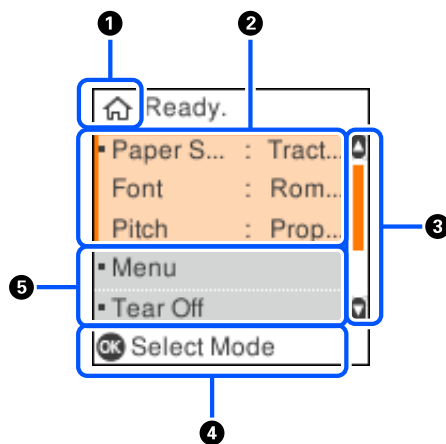
5	Buton <b>Paper Source</b>	Selectează o sursă de hârtie.	
		<b>Tractor (Unitate de tracțiune)</b>	Tipăriți pe hârtie alimentată continuu de unitatea de tracțiune.
		<b>Manual/CSF</b>	Tipăriți pe coli unice alimentate din <b>sheet guide (ghidajul de coli)</b> , <b>automatic alignment unit (unitatea de aliniere automată)</b> (opțională) sau <b>Cut-sheet feeder (unitatea de alimentare cu coli separate)</b> (opțională).
6	Butoane ▲, ▼, ►, ◀, <b>OK</b>	Folosiți butoanele ▲▼►◀ pentru a selecta un meniu, apoi apăsați butonul <b>OK</b> pentru a accesa meniul selectat.  În modul Reglaj fin, puteți apăsa butoanele ▲ sau ▼ pentru a regla poziția de tăiere.	
7	 Buton <b>Cancel</b>	Opriți tipărirea și ștergeți tamponul de date de intrare.	
8	 Buton/indicator luminos <b>Pause</b>	<p>Imprimanta este pregătită când indicatorul luminos este aprins. Apăsați scurt acest buton pentru a întrerupe imprimanta atunci când este în stare pregătită.</p> <p>Imprimanta este în stare întreruptă când indicatorul luminos este stins. Apăsați scurt acest buton pentru a intra în starea pregătită atunci când imprimanta este în stare întreruptă.</p> <p>Apăsați acest buton în timp ce tipăriți pentru a opri temporar tipărirea.</p> <p>Apăsați din nou pentru a relua tipărirea.</p> <p>Indicatorul luminos clipește când imprimanta primește date.</p>	
9	Buton <b>LF/FF</b>	<p>Alimentează hârtia, linie cu linie, atunci când este apăsat scurt.</p> <p>Elimină o singură coală sau avansează hârtia continuă în următoarea parte superioară a poziției formularului atunci când este menținut apăsat.</p>	
10	Buton <b>Load/Eject</b>	<p>Încarcă o singură coală de hârtie.</p> <p>Evacuează o singură coală de hârtie, în cazul în care coala este încărcată.</p> <p>Încarcă hârtia continuă din poziția de repaus.</p> <p>Retrage hârtia continuă în poziția de așteptare dacă este încărcată o coală.</p>	
11	Buton 	Revine la ecranul anterior.	

## Ghid pentru ecranele LCD

Această secțiune oferă o imagine de ansamblu a meniurilor și a comenzilor pentru ecranele LCD.

## Ecranul de pornire

Puteți verifica setările curente sau puteți modifica setările.

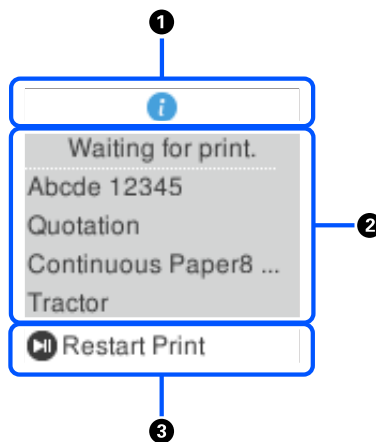


1	Ecranul de pornire	
2	Primele trei linii de pe ecranul de pornire sunt meniuri rapide care afișează unele elemente de setare și setări actuale. Puteți focaliza pe această zonă apăsând butoanele ▲ sau ▼ și apoi apăsând <b>OK</b> pentru a accesa meniul de setări.	
	<b>Paper Source (Sursă hârtie)</b>	Alegeți o sursă de hârtie. Consultați „Paper Source (Sursă hârtie)” la pagina 24.
	<b>Font</b>	Selectează unul dintre fonturile disponibile. Pentru a selecta un font, consultați „Font” la pagina 24.
	<b>Pitch (Înălțime)</b>	Selectați una dintre setările pentru înălțime. Pentru a selecta o înălțime, consultați „Pitch (Înălțime)” la pagina 24.
3	Indică partea din meniu afișată în prezent pe ecran. Puteți derula prin ecran utilizând butoanele ▲ sau ▼.	
4	Afișează butoanele și comenzile disponibile.	
5	Afișează elementele din meniu. Puteți focaliza pe o setare apăsând butoanele ▲ sau ▼ și apoi apăsând <b>OK</b> pentru a accesa meniul de setări.	
	<b>Menu (Meniu)</b>	Vă permite să efectuați setări pentru imprimantă. Consultați de asemenea „Opțiuni de meniu pentru Setări” la pagina 24.
	<b>Tear off (Tăiere)</b>	Vă permite să alimentați hârtie continuă în poziția de tăiere. Consultați de asemenea „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55.
	<b>Replace Ribbon (Înlocuire panglică)</b>	Afișează instrucțiuni pentru înlocuirea benzii. Consultați de asemenea „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.

## Ecran cu informații despre sarcină

Imprimanta dvs. poate afișa informații despre sarcină când primește sarcini de tipărire în Windows. Puteți introduce o notă scurtă în driverul imprimantei ca o **Driver Note (Notă pentru driver)**, ceea ce vă permite să identificați sarcina de tipărire. Consultați „Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă” la pagina 66.

Informațiile sau mesajele afișate pot diferi în funcție de datele de tipărire trimise din aplicația Windows.

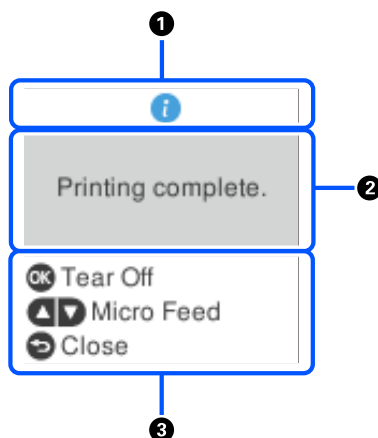


1	Pictograma de informații indică faptul că informațiile sunt disponibile.
2	Setările driverului de imprimantă, cum ar fi următoarele, sunt afișate. Nume utilizator Driver Note (Notă pentru driver)* Paper Size (Format hârtie) Paper Source (Sursă hârtie)
3	Afișează butoanele și comenzile disponibile.

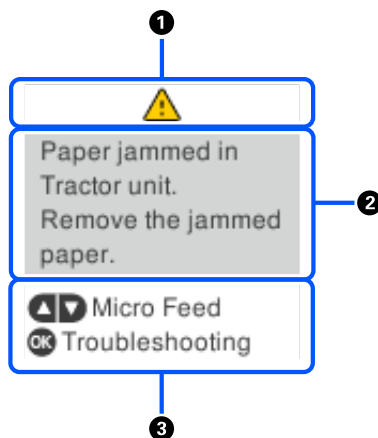
\* În cazul în care caseta de selectare **Driver Note (Notă pentru driver)** a fost debifată din driverul imprimantei, în locul său este afișat numele documentului.

### Notă:

Ecranul de informații despre sarcină este util dacă doriți să întrerupeți imprimanta înainte de a începe să tipăriți, selectând o setare pentru **Paper Source (Sursă hârtie)** care se încheie cu (verificați hârtia). Acest lucru vă permite să verificați hârtia sau formularul pre-tipărit, care vor fi utilizate pentru sarcina dvs. de tipărire. Consultați „Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă” la pagina 66.

**Ecranul de finalizare a tipăririi pe hârtie continuă**

1	Pictograma de informații evidențiază faptul că sunt afișate informații.	
2	O sarcină de tipărire a terminat tipărirea.	
3	Afișează butoanele și comenzile disponibile.	
	OK	Alimentează hârtie continuă înainte spre poziția de tăiere.
	▲, ▼	Alimentează hârtie continuă înainte sau înapoi, puțin câte puțin.
	↶	Revine la ecranul de pornire.

**Ecran afișare eroare**

1	A apărut o eroare.
---	--------------------

2	Afișează informații despre eroare.
3	Afișează butoanele și instrucțiunile disponibile.

**Notă:**

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a reveni din eroare.

**Introducerea caracterelor**

Pentru a introduce caractere și simboluri pentru setările de rețea pentru DLQ-3500IIN din panoul de control, utilizați butoanele ▲, ▼, ◀ și ▶ și tastatura software de pe ecranul LCD. Apăsați butoanele ▲, ▼, ◀ sau ▶ pentru a selecta un caracter sau butonul funcțional de pe tastatură, apoi apăsați butonul **OK**. După ce ați terminat de introdus caracterele, selectați **OK**, apoi apăsați butonul **OK**.



Buton funcțional	Descrieri
	Deplasează cursorul spre stânga sau spre dreapta.
	Comută tipul de caracter. Puteți introduce caractere alfanumerice sau simboluri.
	Introduce un spațiu.
	Șterge un caracter de la stânga (spate).
	Introduce caracterele selectate.

## Capitolul 2

### **Opțiuni de meniu pentru Setări**

---

Selectați **Menu (Meniu)** din ecranul de pornire al imprimantei pentru a efectua diverse setări.

### **Opțiuni de meniu pentru Basic Settings (Setări de bază)**

---

Selectați meniurile de pe panoul de control așa cum este descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Basic Settings (Setări de bază)**

### **Basic Settings (Setări de bază)**

#### **Paper Source (Sursă hârtie)**

Selectați sursa de hârtie pe care doriți să o utilizați. Selectați **Tractor (Unitate de tracțiune)** când tipăriți pe hârtie continuă sau selectați **Manual/CSF** la tipărirea pe coli unice.

#### **Font**

Selectați fontul pe care doriți să îl utilizați. Puteți selecta dintre următoarele fonturi.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H**

#### **Pitch (Înălțime)**

Selectați înălțimea pe care doriți să o utilizați. Opțiunile sunt prezentate mai jos.

**10cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proportional)**

#### **Language (Limbă/Language)**

Selectați limba utilizată pe ecranul LCD.



---

## ***Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)***

Selectați meniurile de pe panoul de control așa cum este descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Printer Settings (Setări imprimantă)**

### ***Print All Settings (Tipărește toate setările)***

Selectați acest meniu pentru a tipări setările curente.

Pentru a tipări, aveți nevoie de o hârtie A4 sau de o singură coală sau o hârtie continuă, cu o lățime de cel puțin 210 mm (8,3 inchi). Consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39 și „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru instrucțiuni referitoare la încărcarea hârtiei continue și a colilor unice.

### ***Print Area Settings (Setări zonă de tipărire)***

#### ***Top of Form (Început de formular)***

Vă permite să setați marginea superioară a hârtiei. Puteți seta valorile pentru hârtie continuă, coli unice încărcate manual în față și coli unice încărcate din unitatea de alimentare cu coli separate.

#### ***Page Length (Lungimea paginii)***

Vă permite să setați fiecare lungime a paginii (în linii, 1 linie = 1/6 inchi) pentru hârtie continuă încărcată în unitatea de tracțiune și coli unice încărcate din unitatea de alimentare cu coli separate.

#### ***Right Offset (Decalaj dreapta)***

Vă permite să setați valoarea de decalaj de la punctul de bază pentru poziția de pornire a tipăririi.

#### ***Left Offset (Decalaj stânga)***

Vă permite să setați valoarea de decalaj de la punctul de bază pentru poziția de final a tipăririi.

***Skip Over Perforation (Treci peste perforație)***

Această caracteristică este disponibilă doar când este selectată hârtia continuă ca sursă de hârtie. Când activați această caracteristică, imprimanta asigură o distanță de un inch (25,4 mm) între ultima linie tipărită pe o pagină și prima linie tipărită pe următoarea pagină. Întrucât setările de distanță între pagini ce pot fi făcute în majoritatea aplicațiilor anulează setările efectuate de la panoul de control, utilizați această setare doar dacă nu puteți seta marginile de sus și de jos cu ajutorul aplicației dvs.

***Print Start Position (Poziție de pornire tipărire)***

Vă permite să setați punctul de bază pentru poziția de pornire a tipăririi.

***Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie)******Font***

Selectați fontul pe care doriți să îl utilizați. Puteți selecta dintre următoarele fonturi.

**HSD (High Speed Draft), Draft, Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H**

Puteți accesa această setare de asemenea din meniul **Basic Settings (Setări de bază)**.

***Pitch (Înălțime)***

Selectați înălțimea pe care doriți să o utilizați. Opțiunile sunt prezentate mai jos.

**10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporțional)**

Puteți accesa această setare de asemenea din meniul **Basic Settings (Setări de bază)**.

***Character Table (Tabel de caractere)***

Puteți selecta dintre diferite tabele de caractere. Tabelele de caractere disponibile diferă în funcție de modelele disponibile în regiune. Asigurați-vă că selectați același tabel de caractere ca și sistemul de tipărire, dacă este necesar.

Când utilizați un sistem de tipărire, modificați setările de pe sistemul de tipărire.

## ***International Character Set for Italic Table (Set de caractere internațional pentru tabelul Italic)***

Puteți selecta dintre mai multe seturi de caractere internaționale pentru tabelul cu caractere italice. Fiecare set de caractere conține opt caractere care variază în funcție de țară sau limbă, astfel încât să puteți particulariza tabelul Italic pentru a se potrivi cerințelor dvs. de tipărire.

Opțiunile sunt prezentate mai jos.

**Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy, Italic Spain 1**

### ***0 slash (0 barat)***

Caracterul zero este tăiat de o linie ( $\emptyset$ ) atunci când această caracteristică este pornită. Acesta nu este tăiat de o linie (0) atunci când această caracteristică este oprită. Linia permite distingerea ușoară între majuscula O și un zero.

### ***Line Spacing (Spațiu între linii)***

Spațiul dintre linii.

### ***Auto Line Feed (Alimentare de linie automată)***

Când Auto Line Feed (Alimentare de linie automată) este activată, imprimanta însoțește fiecare cod de retur al transportorului (CR) primit cu un cod de alimentare de linie. În funcție de sistemul de operare sau de aplicațiile utilizate, setați această opțiune la **On (Activat)** dacă tipărirea continuă fără trecere al linie nouă.

**Notă:**

Setați la **Off (Dezactivat)** când imprimați din Windows; în caz contrar, între linii va fi inserată o linie goală.

### ***Auto CR (IBM PPDS)***

Această setare adaugă automat un cod de alimentare de linie (LF) la codul retur al transportorului (CR).

Setarea implicită pentru această caracteristică este Oprit. Modificați la **On (Activat)** pentru sistemele care nu au control prin cod CR.

**Notă:**

Această caracteristică este disponibilă numai în modul de emulare IBM PPDS.

## **A.G.M. (IBM PPDS)**

Activați modul grafic alternativ (A.G.M.) astfel încât comenzile ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z și ESC din modul de emulare IBM PPDS să funcționeze la fel ca în modul ESC/P2.

### **Notă:**

*Această caracteristică este disponibilă numai în modul de emulare IBM PPDS.*

## **Print Control Settings (Setări control tipărire)**

### **Software**

Când selectați **ESC/P2**, imprimanta funcționează în modul Epson ESC/P. Când selectați **IBMPPDS**, imprimanta emulează o imprimantă IBM®.

### **Auto Tear Off (Tăiere automată)**

Când funcția Auto Tear Off (Tăiere automată) este pornită și utilizați hârtie continuă cu unitatea de tracțiune, imprimanta avansează automat perforația hârtiei în poziția de tăiere, unde puteți rupe cu ușurință paginile tipărite. Când imprimanta primește următoarea sarcină de tipărire, aceasta retrage automat hârtia neutilizată în poziția de început de formular și începe tipărirea, astfel încât să puteți utiliza întreaga pagină următoare.

Când funcția Auto Tear Off (Tăiere automată) este oprită și utilizați hârtie continuă cu unitatea de tracțiune, trebuie să deplasați manual perforația în poziția de tăiere, apăsând butonul **OK** după ce se afișează ecranul care indică faptul că tipărirea s-a terminat.

Consultați „Utilizarea funcției de tăiere” la pagina 43 pentru mai multe informații.

### **Auto Tear Off Wait Time (Timp așteptare până la tăierea automată)**

Puteți selecta momentul de la punctul de finalizare a tipăririi până când hârtia se deplasează în poziția de tăiere pentru tipărire continuă. Această setare este disponibilă atunci când funcția de tăiere automată este activată.

### **Print direction (Direcție de imprimare)**

Puteți selecta tipărirea cu direcție automată (**Auto (Automat)**), tipărirea bidirecțională (**Bi-D**) sau tipărirea unidirecțională (**Uni-D**). În mod normal, tipărirea este bidirecțională, pentru a fi mai rapidă; cu toate acestea, tipărirea unidirecțională permite o aliniere precisă pe verticală.

Când direcția de tipărire este setată la **Auto (Automat)**, imprimanta analizează datele și apoi comută automat la **Bi-D** sau la **Uni-D**.

**Notă:**

Setați la **Bi-D** când tipăriți din Windows pentru a activa setarea privind direcția de tipărire a driverului imprimantei. Când se selectează **Uni-D** sau **Auto (Automat)**, imprimanta ignoră comanda de la driverul Windows.

**Head Gap (Decalajul Capului)**

Ajustați **head gap (decalajul capului)** în funcție de tipul de hârtie pe care îl utilizați. De obicei, trebuie lăsată la setarea implicită, **Auto**. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36.

**Paper Type (Tip hârtie)**

Selectați tipul de hârtie pe care doriți să tipăriți.

**Manual Feed Wait Time (Timp de așteptare manual pentru alimentare)**

Aceasta setează durata de așteptare între momentul introducerii hârtiei în ghidajul de coli și momentul alimentării cu hârtie. Dacă hârtia se introduce înainte ca poziția sa să fie ajustată corect, puteți crește timpul de așteptare.

**Buzzer (Sonerie)**

Imprimanta emite semnale sonore când apare o eroare. (Consultați „Verificarea mesajelor de pe ecranul LCD” la pagina 92 pentru mai multe informații privind erorile imprimantei.) Dacă nu doriți ca imprimanta să emită semnale sonore la apariția unei erori, opriți această setare.

**Display QR Code (Afișare cod QR)**

Setat la **On (Activat)** pentru a afișa coduri QR pe afișajul LCD, care vă permit să accesați informații suplimentare pe Internet.

**Low-Noise Mode (Mod zgomot redus)**

Setați la **On (Activat)** pentru a reduce viteza de tipărire și, prin aceasta, a reduce zgomotul produs în timpul tipăririi.

**Sleep Timer (Temporizator de somn)**

Reglați perioada de timp pentru a intra în modul de repaus (modul de economisire a energiei) atunci când imprimanta nu a efectuat nicio operație. Ecranul LCD se oprește la expirarea timpului.

## Interface Settings (Setări interfață)

### I/F Mode (Mod I/F)

Imprimanta oferă sloturi încorporate pentru trei interfețe; paralel, USB și rețea. Puteți alege dintre **Auto** (automat), **Parallel (paralel)**, **USB** sau **Network (Rețea)** pentru modul de interfață. Când selectați **Auto (Automat)**, imprimanta selectează în mod automat interfața care primește date și utilizează acea interfață până la terminarea sarcinii de tipărire. Setarea **Auto (Automat)** vă permite să partajați imprimanta între mai multe computere fără a comuta modul de interfață.

Dacă la imprimantă este conectat un singur computer, puteți selecta **Parallel (paralel)**, **USB** și **Network (Rețea)**, în funcție de interfața pe care o folosește computerul.

**Notă:**

**Network (Rețea)** este disponibil numai pe modelele compatibile cu o rețea.

### Auto I/F Wait Time (Timp de așteptare automat pentru I/F)

Această setare are efect doar când modul de interfață este setat la **Auto (Automat)**. Această setare specifică timpul pentru care imprimanta așteaptă după ce nu mai primește date. Puteți specifica **10 seconds (10 secunde)** sau **30 seconds (30 secunde)** pentru timpul de așteptare automată după o interfață.

### Parallel I/F Bidirectional Mode (Mod bidirecțional I/F paralelă)

Modul de transfer bidirecțional al interfeței paralele este utilizat atunci când această caracteristică este pornită. Dacă modul de transfer bidirecțional nu este necesar, opriți această caracteristică.

**Notă:**

Pentru a utiliza EPSON Status Monitor 3 sau utilitarul Printer Setting (Setări imprimantă), activați întotdeauna această caracteristică.

### Packet Mode (Mod pachet)

Asigurați-vă că selectați **Auto (Automat)** pentru a tipări din aplicațiile Windows utilizând driverul de imprimantă inclus pe discul cu software livrat împreună cu imprimanta. Opriți acest mod dacă întâmpinați probleme de conexiune atunci când tipăriți din aplicații ce rulează pe alte sisteme de operare, cum ar fi DOS.

**Notă:**

Asigurați-vă că setările imprimantei coincid cu cele ale driverului imprimantei; în caz contrar, nu veți putea tipări sau este posibil ca activitatea de tipărire să fie coruptă.

---

## **Opțiuni de meniu pentru Network Settings (Setări rețea) (Disponibil numai pe modelele compatibile cu rețeaua)**

Selectați meniurile de pe panoul de control așa cum este descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Network Settings (Setări rețea)**

*Notă:*

În ceea ce privește setările rețelei, consultați **Ghidul de rețea** pentru detalii.

### **Print Status Sheet (Imprimare foaie stare)**

Tipărește setările curente de rețea.

### **Advanced Setup (Configurare avansată)**

#### **Device Name (Nume dispozitiv)**

Introduceți numele dispozitivului, între 2 și 15 caractere.

#### **TCP/IP**

Introduceți adresele pentru Adresă IP, Mască de subrețea și Poartă gateway implicită automat sau manual.

#### **DNS Server (Server DNS)**

Introduceți adresele DNS primare și pe cele DNS secundare, în mod automat sau manual.

#### **IPv6 Address (Adresă IPv6)**

Selectați **Enable (Activare)** când utilizați adresa IPv6.

#### **Link Speed & Duplex (Viteză link și duplex)**

Puteți selecta opțiunile dorite privind viteza conexiunii Ethernet și setarea duplex. Dacă selectați altă setare decât **Auto (Automat)**, asigurați-vă că aceasta corespunde cu setările hubului pe care îl utilizați.

## **Disable IPsec/IP Filtering (Dezactivare IPsec/IP Filtering)**

Puteți dezactiva **IPsec/IP Filtering (SecIP/Filtrare IP)**.

## **Restore Default Settings (Restaurare setări implicite)**

Restabiliți setările aferente rețelei la starea lor inițială.

---

## **Panel Lock Out Mode (Mod blocare panou)**

Puteți restricționa utilizarea butoanelor de pe panoul de control utilizând Panel Lock Out Mode (Mod blocare panou).

## **Modificarea setării pentru Panel Lock Out Mode (Mod blocare panou)**

Puteți să porniți sau să opriți modul de blocare sau puteți să schimbați funcțiile blocate din modul de setare a blocării.

Puteți selecta funcțiile imprimantei de blocat în timpul activării Panel Lock Out Mode (Modul blocare panou) în funcție de cerințele dvs.

### **Notă:**

- De asemenea, puteți să modificați setările modului de blocare folosind utilitarul *Printer Settings (Setări imprimantă)* din driverul imprimantei. Consultați „Modificarea setărilor imprimantei” la pagina 76.

Urmați acești pași pentru a modifica setarea pentru modul Blocare:

1. Asigurați-vă că imprimanta este oprită.



### **Precauție:**

*Ori de câte ori opriți imprimanta, așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a o reporni; în caz contrar, puteți deteriora imprimanta.*

2. Porniți imprimanta menținând apăsată butoanele **LF/FF** și **Pause**.

Imprimanta intră în modul de setare a blocării și puteți accesa meniul de setare a blocării.



3. Dacă doriți să tipăriți setările curente, selectați **Print All Settings (Tipărește toate setările)**. Pentru a tipări, aveți nevoie de o hârtie A4 sau de o singură coală sau o hârtie continuă, cu o lățime de cel puțin 210 mm (8,3 inchi). Consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39 și „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru instrucțiuni referitoare la încărcarea hârtiei continue și a colilor unice.
4. Selectați **Lock Out Functions (Funcții de blocare)**, selectați opțiunile de meniu și efectuați setările necesare.

Puteți bloca următoarele butoane și funcții.

<b>Load</b>	<b>Paper Source</b>	<b>Cancel</b>
<b>Eject</b>	<b>Tear Off (Tăiere)</b>	<b>Menu (Meniu)</b>
<b>LF</b>	<b>Micro Adjust (Reglaj fin)</b>	<b>Shortcut Menu (Meniul de scurtături)</b>
<b>FF</b>	<b>Pause</b>	

5. Selectați **Panel Lock Out Mode (Orator-S)** și asigurați-vă că selectați **On (Activat)** pentru a activa setările în vigoare.
6. Opriți imprimanta și ieșiți din modul Blocare.

## Capitolul 3

### Manipularea hârtiei

#### Selectarea unei Paper Source (surse de hârtie)

Imprimanta dvs. poate tipări pe o mare varietate de tipuri de hârtie, inclusiv coli simple, hârtie continuă, formulare cu părți multiple, etichete, plicuri, cărți de vizită și formulare continue cu etichete.



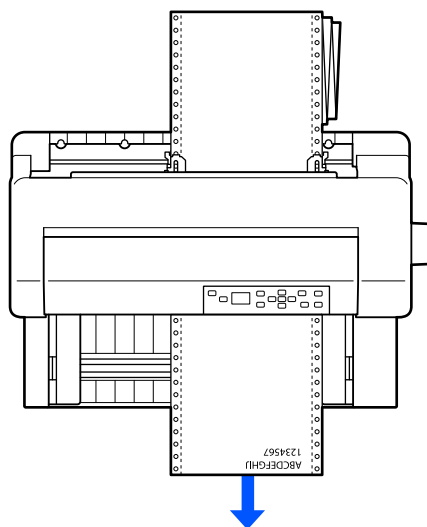
**Precauție:**

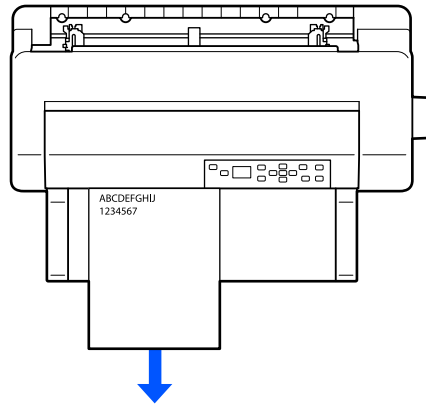
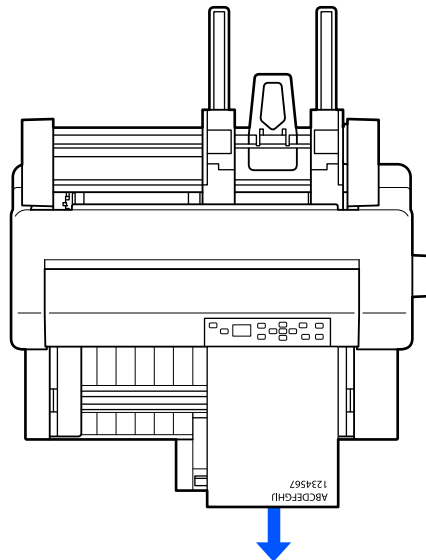
*Nu folosiți hârtie pliată (cu excepția pliurilor plicului), încrețită, ondulată, ruptă, pătată sau ștanțată. Utilizați întotdeauna hârtie nouă și curată care respectă specificațiile pentru hârtie. Consultați „Hârtie” la pagina 136 pentru informații mai detaliate.*

Imprimanta dvs. poate găzdui diferite tipuri de hârtie prin patru surse de hârtie: ghidaj de coli, unitate de tracțiune, unitate de alimentare opțională cu coli separate sau unitate opțională de aliniere automată a colilor. Se recomandă selectarea sursei de hârtie în funcție de tipul de hârtie pe care îl utilizați. Puteți selecta sursa de hârtie prin apăsarea butonului **Paper Source** de pe panoul de control. Consultați „Butoane și lumini” la pagina 18 pentru mai multe informații. De asemenea, puteți selecta sursa de hârtie din driverul de imprimantă.

În funcție de sursa de hârtie, imprimanta tipărește pe hârtie și apoi o scoate diferit, așa cum se arată mai jos.

#### Sursă hârtie: Unitate de tracțiune

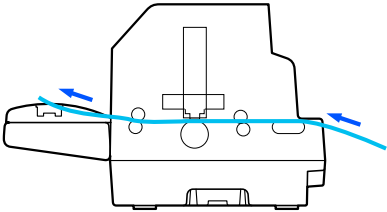
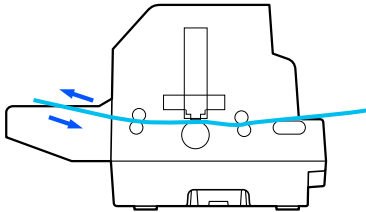
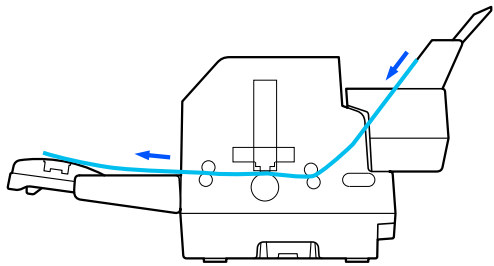


**Sursă hârtie: Ghidaj de coli, unitate de aliniere automată a colilor (opțional)****Sursă hârtie: Unitate de alimentare cu coli separate (opțional)****Notă:**

*Asigurați-vă că încărcați hârtia cu partea imprimabilă în sus.*

**Sursa de hârtie și tipurile de hârtie**

Practic, există două tipuri de hârtie și patru surse de hârtie. Tabelul de mai jos arată relația dintre sursele de hârtie și tipurile de hârtie, precum și încărcarea hârtiei și orientarea de evacuare.

	Cale hârtie	Selectarea Paper Source (sursei de hârtie)
<b>Hârtie continuă</b> *1	Tractor (Unitate de tracțiune) 	Tractor (Unitate de tracțiune)
<b>Coli unice</b> *2	Ghidaj de coli sau unitate opțională de aliniere automată a colilor 	Manual/CSF
	Unitate de alimentare cu coli separate opțională 	Manual/CSF

\* 1 **Hârtie continuă** include etichete, formulare cu părți multiple și formulare continue cu etichete.

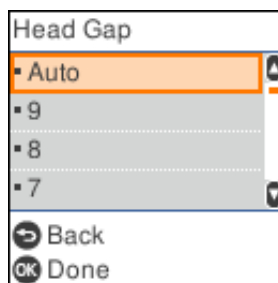
\*2 **Coli unice** include plicuri, cărți poștale și formulare cu părți multiple cu o singură coală. Puteți utiliza doar formulare cu părți multiple cu o singură coală care sunt lipite la începutul formularelor în unitatea opțională de alimentare cu coli separate.

## Reglarea Head Gap (decalajul capului)

Puteți obține cea mai bună calitate a tipăririi prin reglarea head gap în funcție de tipul de hârtie pe care îl utilizați.

Puteți afișa ecranul de setare pentru **Head Gap (Decalajul Capului)** selectând următoarele setări din ecranul de pornire.

**Menu (Meniu) > Printer Settings (Setări imprimantă) > Printer Control Settings (Setări control imprimantă) > Head Gap (Decalajul Capului)**



Decalajul capului este în mod normal setat la **AUTO**. Imprimanta măsoară automat grosimea hârtiei încărcată în imprimantă și ajustează capul de tipărire înainte de începerea tipăririi.

Dacă utilizați întotdeauna aceeași hârtie, puteți seta valoarea pentru decalajul capului la o valoare fixă.

Puteți aplica, de asemenea, o setare adecvată pentru decalajul capului pentru o anumită sarcină de tipărire în driverul de imprimantă. Consultați „Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă” la pagina 66.

Cu cât valoarea pentru decalajul capului este setată la un număr mai mare, cu atât este mai mare spațiul dintre placă și capul de tipărire. Dacă tipărirea dvs. pare slabă sau caracterele par sărite sau lipsă, această setare poate avea o valoare prea mare. Pe de altă parte, dacă valoarea pentru setare este prea scăzută, tipărirea dvs. poate părea întunecată, hârtia s-ar putea să nu fie alimentată corect sau banda să se deterioreze.

Următorul tabel oferă linii directoare pentru selectarea valorii corespunzătoare pentru decalajul capului pentru tipul de hârtie pe care îl utilizați.

Pentru informații despre grosimea hârtiei pe care o puteți utiliza în funcție de tipul hârtiei, consultați „Hârtie” la pagina 136.

Tip hârtie	Valoarea pentru Head Gap (decalajul capului)
------------	--

Hârtie obișnuită (coli unice sau hârtie continuă)		Între -1 și 1	Auto
Formulare din mai multe părți (fără autocopiere)	2 părți (original + 1 copie)	0 sau 1	
	3 părți (original + 2 copii)	1 sau 2	
	4 părți (original + 3 copii)	Între 2 și 4	
	5 părți (original + 4 copii)	Între 3 și 5	
	6 părți (original + 5 copii)	Între 4 și 6	
	7 părți (original + 6 copii)	Între 5 și 8	
	8 părți (original + 7 copii)	Între 6 și 9	
Etichete		1 sau 2	
Plicuri		Între 2 și 7	
Cărți de vizită		2	
Formulare continue cu etichete		Auto	

**Precauție:**

- Nu setați decalajul capului la **AUTO** când folosiți etichete cu foi de sprijin expuse, deoarece măsurarea grosimii poate să nu funcționeze corect din cauza diferenței de grosime. Setati la poziția corespunzătoare conform tabelului de mai sus.
- Dacă setarea nu este adecvată, viteza de tipărire poate scădea, tipărirea poate deveni estompată sau hârtia se poate bloca. Vă recomandăm să utilizați **AUTO** pentru a evita situații ca acestea, cu excepția cazului în care utilizați etichete cu foi de sprijin expuse.

**Notă:**

- Se recomandă să setați decalajul capului la **AUTO** când tipăriți pe formulare cu părți multiple, deoarece grosimea totală a formularelor cu părți multiple poate varia în funcție de tipul de hârtie, chiar dacă numărul de părți este același.  
Cu toate acestea, dacă tipărirea dvs. apare estompată, setați decalajul capului la o poziție inferioară în intervalul specificat în tabelul de mai sus. În mod similar, dacă tipărirea dvs. apare pătată, setați valoarea la un număr mai mare.
- Dacă tipărirea dvs. pare slabă sau caracterele par sărite sau lipsă, această setare poate avea o valoare prea mare. Pe de altă parte, dacă setarea este prea scăzută, tipărirea dvs. poate părea întunecată.

## Încărcarea hârtiei continue

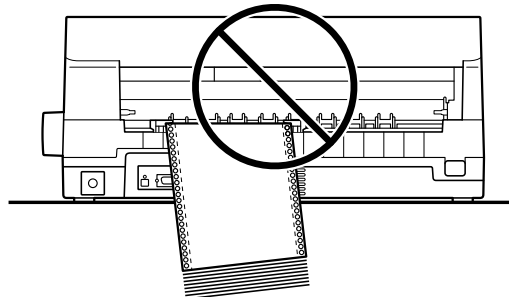
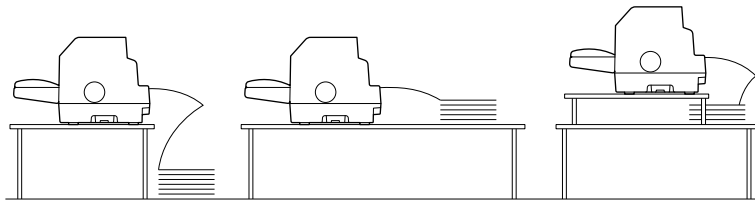
Puteți încărca hârtie continuă de la unitatea de tracțiune încorporată.

### Notă:

Consultați „Hârtie continuă” la pagina 138 pentru specificații detaliate cu privire la hârtie continuă.

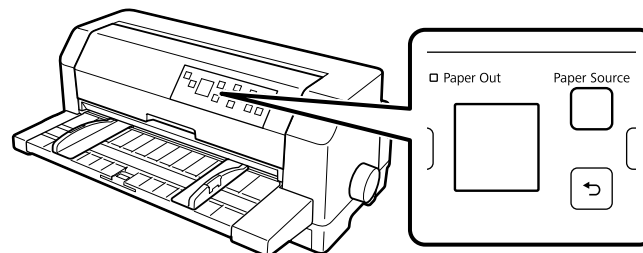
## Poziționarea hârtiei continue

Când încărcați hârtie continuă, asigurați-vă că aliniați sursa de hârtie cu unitatea de tracțiune, astfel încât hârtia să intre fără probleme în imprimantă, așa cum se arată mai jos.

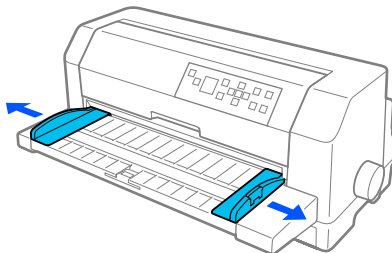


## Încărcarea hârtiei continue cu ajutorul mecanismului de tracțiune

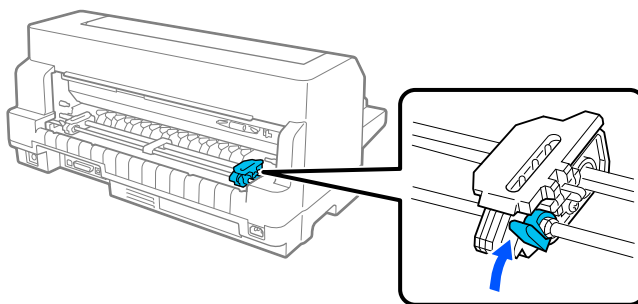
1. Asigurați-vă că **Tractor (Unitate de tracțiune)** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.



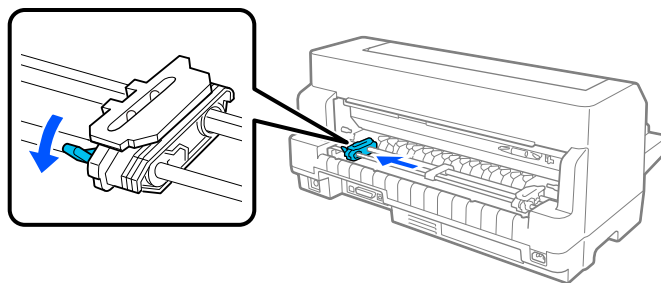
2. Glisați ghidajele de margine până la ieșire.



3. Cu fața spre partea din spate a imprimantei, eliberați manetele de blocare a pinioanelor împingându-le în sus.



4. Poziționați pinionul stâng astfel încât dinții pinionului să fie în stânga marcajului cu săgeată de pe spatele imprimantei. Apoi apăsați în jos pârghia de blocare pentru a bloca pinionul în loc.

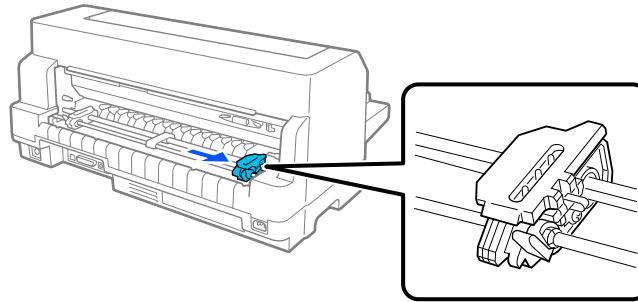


**Notă:**

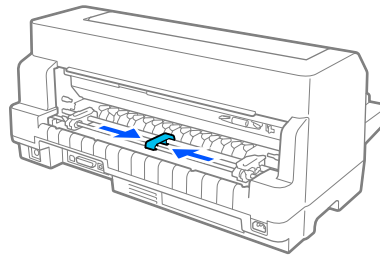
Tipărirea începe de la marcajul cu săgeată de pe spatele imprimantei. Zona neimprimabilă se află în stânga marcajului cu săgeată.



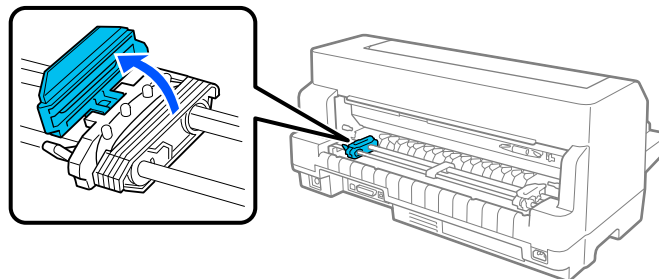
5. Glisați pinionul drept pentru a se potrivi aproximativ cu lățimea hârtiei dvs., dar nu îl blocați.



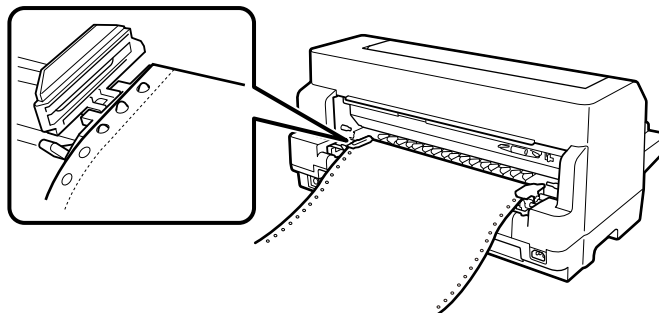
6. Glisați suportul de hârtie central pe mijlocul celor două pinioane.



7. Deschideți capacele rolor dințate.



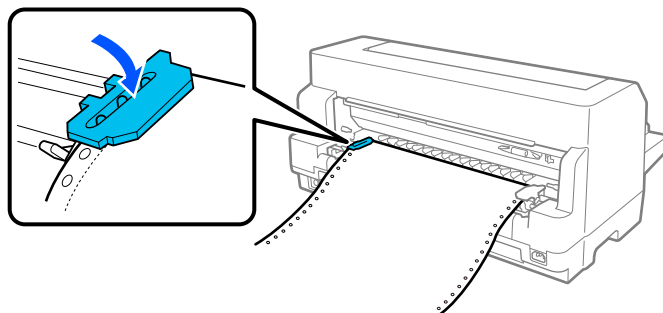
8. Așezați primele trei găuri ale hârtiei continue peste dinții pinionului pe ambele părți. Asigurați-vă că poziționați sursa de hârtie astfel încât partea tipăribilă să fie orientată în sus.



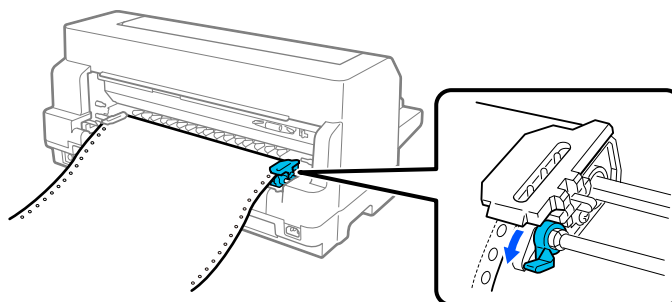
**Precauție:**

*Asigurați-vă că prima foaie de hârtie continuă are o margine dreaptă, curată, astfel încât să poată fi introdusă fără probleme în imprimantă.*

9. Închideți capacele roților dințate.



10. Glisați pinionul drept pentru a îndepărta orice îndoitură din hârtie. Apoi împingeți în jos maneta de blocare a pinionului pentru a bloca pinionul în loc.



11. Imprimanta este gata să înceapă tipărirea.

Când utilizați hârtie continuă, puteți utiliza funcția de tăiere pentru a tăia paginile tipărite și pentru a salva paginile goale care sunt de obicei irosite între sarcinile de tipărire. Pentru mai multe informații, consultați „Utilizarea funcției de tăiere” la pagina 43.

**Notă:**

*Asigurați-vă întotdeauna că există cel puțin o coală în plus decât este necesar; hârtia continuă s-ar putea să nu se alimenteze corect dacă nu este alimentată prin pinioane.*

**Precauție:**

- Utilizați butonul din partea dreaptă a imprimantei pentru a remedia problemele de blocare a hârtiei și numai atunci când imprimanta este oprită. În caz contrar, este posibil să deteriorați imprimanta sau să o faceți să piardă partea superioară a poziției pentru formular.
- Nu deschideți capacul imprimantei în timp ce hârtia este alimentată; altfel nu puteți încărca corect hârtia.
- Pinioanele de pe unitatea de tracțiune pot începe să se miște dacă o sarcină de tipărire este trimisă imprimantei în timp ce încărcați hârtie. Pentru a evita acest lucru, opriți imprimanta înainte de a începe încărcarea hârtiei.

**Notă:**

Dacă prima linie de pe pagina dvs. pare prea sus sau jos, puteți să o modificați prin schimbarea poziției Partea de sus a formularului în Setările imprimantei. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25.

**Utilizarea funcției de tăiere**

Puteți utiliza funcția de tăiere pentru a avansa hârtia continuă către marginea de tăiere a imprimantei. Când terminați tipărirea. Puteți apoi să rupeți ușor foile tipărite. Când reluați tipărirea, imprimanta retrage automat hârtia în poziția de început de formular astfel încât puteți economisi hârtia care în mod normal s-ar pierde între două documente tipărite.

Puteți utiliza funcția de tăiere în două moduri: manual, apăsând butonul **OK** de pe imprimantă când terminați tipărirea pe hârtie continuă, sau automat, prin activarea modului automat de tăiere.

Dacă perforația dintre pagini nu este aliniată cu marginea de tăiere, puteți ajusta poziția perforației cu ajutorul butoanelor ▲ ▼. Consultați „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55.

**Precauție:**

Nu utilizați niciodată funcția de tăiere a hârtiei pentru a retrage hârtie continuă cu etichete; acestea se pot desprinde de pe coala suport și pot bloca imprimanta.

**Folosirea butonului OK**

Urmați acești pași pentru a avansa hârtia continuă în poziția de tăiere:

1. După ce imprimanta a terminat de tipărit documentul, verificați dacă este afișat ecranul de finalizare a tipăririi. Consultați „Ecranul de finalizare a tipăririi pe hârtie continuă” la pagina 22.



2. Apăsați pe butonul **OK**. Imprimanta avansează hârtia până la muchia de tăiere.

**Notă:**

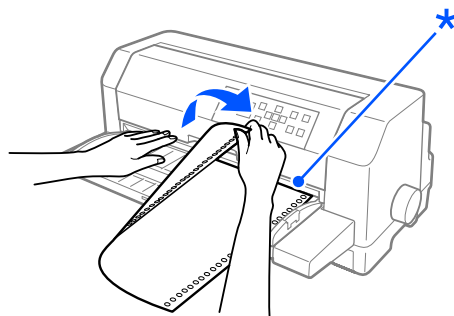
*Dacă perforația hârtiei dvs. nu este aliniată corespunzător cu marginea de tăiere, puteți ajusta poziția de tăiere utilizând butoanele ▲ ▼ descrise în „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55.*



**Precauție:**

*Nu utilizați niciodată butonul pentru a ajusta poziția de tăiere; acest lucru poate defecta imprimanta sau poate cauza pierderea poziției de început de formular de către imprimantă.*

3. Tăiați toate paginile tipărite utilizând marginea de tăiere a capacului imprimantei.



\* margine de rupt

Când reluați tipărirea, imprimanta reîncarcă hârtia în poziția început de formular și începe tipărirea. (De asemenea, puteți reîncărca manual hârtia în poziția început de formular apăsând butonul **Pause**.)

### Avansarea automată a hârtiei până în poziția de tăiere

Pentru a avansa automat documentele tipărite în poziția de tăiere, porniți modul de tăiere automată și selectați lungimea corespunzătoare a paginii pentru hârtia continuă, în setările imprimantei. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25 pentru instrucțiuni referitoare la modul de modificare a setărilor implicite.

Când tăierea automată este pornită, imprimanta avansează automat hârtia în poziția de tăiere de fiecare dată când primește o pagină completă de date sau o comandă de alimentare cu formular care nu este urmată de nicio dată.

Pașii de mai jos descriu modul de utilizare a funcției tăiere automată.

1. După terminarea tipăririi, imprimanta avansează perforarea paginii finale tipărite în poziția de tăiere.
2. Tăiați toate paginile tipărite utilizând marginea de tăiere a capacului imprimantei.

**Notă:**

*Dacă perforația hârtiei dvs. nu este aliniată în mod corespunzător cu marginea de tăiere, puteți ajusta poziția de tăiere cu ajutorul butoanelor ▲ ▼. Consultați „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55.*

3. Când reluați tipărirea, imprimanta reîncarcă hârtia în poziția început de formular și începe tipărirea. (De asemenea, puteți reîncărca manual hârtia în poziția început de formular apăsând butonul **Pause**.)

### Îndepărtarea hârtiei continue

Urmați acești pași pentru a elimina hârtia continuă din imprimantă:

1. Apăsați butonul **OK** după ce imprimanta termină de tipărit documentul. Imprimanta avansează hârtia în poziția de tăiere.

**Notă:**

*Când funcția tăiere automată este activată, imprimanta avansează automat perforația hârtiei în poziția de tăiere. Puteți activa funcția de tăiere automată modificând setările implicite. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25 pentru instrucțiuni.*

2. Tăiați paginile tipărite.
3. Apăsați butonul **Load/Eject** pentru a alimenta invers hârtia continuă din imprimantă și în poziția de așteptare.

4. Pentru a scoate complet hârtia continuă din imprimantă, deschideți capacele pinionului. Îndepărtați hârtia din unitatea de tracțiune și apoi închideți capacele pinionului.

## Încărcarea colilor unice

Imprimanta dvs. poate imprima pe coli unice de hârtie de la 90 până la 420 mm (3,5 până la 16,5 inchi) lățime. Consultați „Coli unice” la pagina 137 pentru specificații detaliate privind coli unice.

Puteți încărca o coală de hârtie simultan folosind ghidajul de coli sau unitatea opțională de aliniere automată a colilor. Consultați „Unitate de aliniere automată a colilor” la pagina 126 pentru mai multe informații despre unitatea opțională de aliniere a foilor. De asemenea, puteți încărca o stivă de coli în unitatea opțională de alimentare cu coli separate. Consultați „Alimentator de coli separate” la pagina 119 pentru mai multe informații despre unitatea opțională de alimentare cu coli separate.

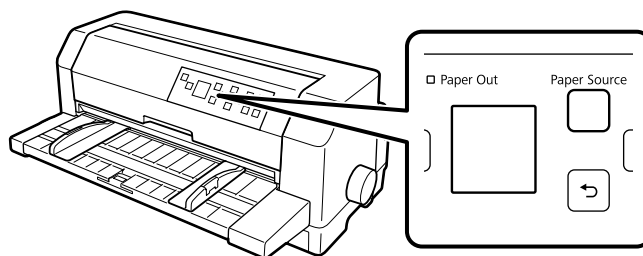
### Notă:

*Dacă încărcați hârtie lungă (de exemplu, hârtie de dimensiune oficială), lăsați suficient spațiu în spatele imprimantei, astfel încât hârtia să nu fie blocată.*

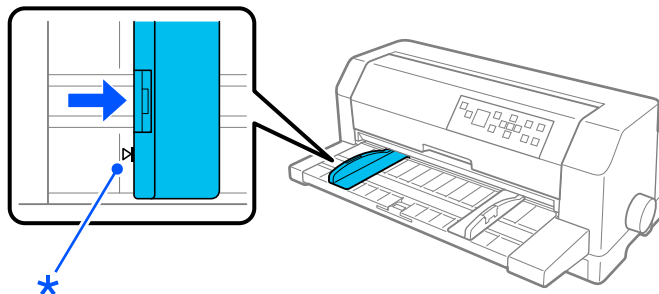
## Încărcarea colilor unice din față

Urmați acești pași pentru a încărca coli unice din ghidajul de coli.

1. sigurați-vă că ghidajul de coli este atașat așa cum este descris în Începeți aici. Apoi, închideți capacele pinionului de pe unitatea de tracțiune, situate în partea din spate a imprimantei dvs. și împingeți în jos manetele de blocare a pinionului pentru a bloca pinioanele.
2. Porniți imprimanta.
3. Asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.

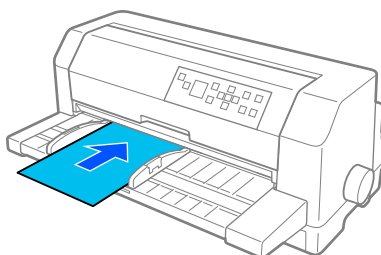


4. Glisați ghidajul de pe marginea stângă până se sprijină de marcajul de ghidaj.



\* marcaj de ghidaj

5. În timp ce aliniați partea stângă a unei coli de hârtie cu ghidajul de margine și reglați ghidajul de margine din dreapta pentru a se potrivi cu lățimea hârtiei, introduceți în imprimantă până când întâmpinați rezistență. Asigurați-vă că încărcați partea hârtiei tipăribilă.



După câteva secunde, Imprimanta avansează automat hârtia în poziția de încărcare. Imprimanta este gata să înceapă tipărirea.



**Precauție:**

- Utilizați butonul din partea dreaptă a imprimantei pentru a remedia problemele de blocare a hârtiei și numai atunci când imprimanta este oprită. În caz contrar, este posibil să deteriorați imprimanta sau să o faceți să piardă partea superioară a poziției pentru formular.
- Nu deschideți capacul imprimantei în timp ce hârtia este alimentată; în caz contrar, imprimanta nu poate încărca corect hârtia.

**Notă:**

- Dacă placa se rotește, dar imprimanta nu încarcă hârtia, îndepărtați complet hârtia și apoi introduceți-o din nou până la capăt.
- Dacă hârtia se alimentează înainte de a putea regla poziția corectă, creșteți timpul de așteptare a alimentării manuale în setările imprimantei. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25 pentru mai multe informații.

După tipărirea unei coli, imprimanta o scoate pe ghidajul hârtiei. Dacă tipăriți un document cu mai multe pagini, îndepărtați coala tipărită și introduceți o coală nouă în ghidajul de hârtie. Imprimanta avansează automat hârtia și reia tipărirea.

**Notă:**

Dacă imprimanta nu elimină coala tipărită, apăsați butonul **Load/Eject**.

## Încărcarea colilor unice din spate

Puteți încărca o grămadă de hârtie din spatele imprimantei folosind unitatea opțională de alimentare cu coli separate. Consultați „Alimentator de coli separate” la pagina 119 pentru mai multe informații.

---

## Încărcarea hârtiei speciale

### Formulare cu părți multiple

Imprimanta dvs. poate tipări atât pe formulare cu părți multiple de tip coală unică, cât și pe formulare cu părți multiple de tip hârtie continuă. Aceasta poate utiliza formulare cu până la opt părți, inclusiv originalul.



**Precauție:**

Folosiți numai formulare cu părți multiple fără autocopiere.

Înainte de a imprima, setați decalajul capului la valoarea corespunzătoare pentru formularele dvs. cu părți multiple, consultând tabelul din „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36.

Puteți încărca formulare cu părți multiple de tip coală unică din ghidajul de coli, sau cu unitatea opțională de alimentare cu coli separate sau cu unitatea opțională de aliniere a colilor. Pentru instrucțiuni, consultați „Încărcarea colilor unice” la pagina 46, „Încărcarea hârtiei în unitatea de alimentare cu coli separate” la pagina 121 sau „Încărcarea hârtiei folosind unitatea de aliniere automată a colilor” la pagina 128. Puteți încărca formulare continue cu părți multiple în același mod în care încărcați hârtie continuă obișnuită. Pentru instrucțiuni, consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39.



**Precauție:**

- Când imprimați pe formulare cu părți multiple, asigurați-vă că setările software păstrează tipărirea în întregime în zona de tipărire a formularelor. Tipărirea pe marginea unui formular cu părți multiple poate deteriora capul de tipărire. Pentru informații despre zona tipăribilă, consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145.
- Formularele cu părți multiple, care sunt lipite pe partea laterală a formularului, trebuie încărcate numai de la ghidajul de coli, nu de la unitatea opțională de alimentare cu coli separate.

## Etichete

Atunci când selectați etichete pentru tipărire, alegeți întotdeauna etichetele montate pe foi de susținere continue cu găuri pentru pinion pentru a fi utilizate cu o unitate de tracțiune. Nu folosiți etichete pe suport strălucitor de coală unică, deoarece fișa de susținere tinde să alunece și s-ar putea să nu se alimenteze corect.

Urmați acești pași pentru a încărca etichete:

**Precauție:**

Folosiți etichete numai în condiții normale de funcționare, deoarece acestea sunt sensibile la temperatură și umiditate.

1. Asigurați-vă de următoarele:

- Setările software păstrează tipărirea în întregime în zona de tipărire. Pentru informații despre zona tipăribilă, consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145.

**Precauție:**

Tipărirea pe marginea unei etichete poate deteriora capul de tipărire.

- Funcția tăiere automată este dezactivată în setările imprimantei.
  - Dacă utilizați etichete a căror fișă de suport este expusă, asigurați-vă că decalajul capului nu este setat la **AUTO**. Setați la poziția corespunzătoare. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36 pentru mai multe informații.
2. Încărcați etichetele conform celor descrise în „Încărcarea hârtiei continue cu ajutorul mecanismului de tracțiune” la pagina 39.

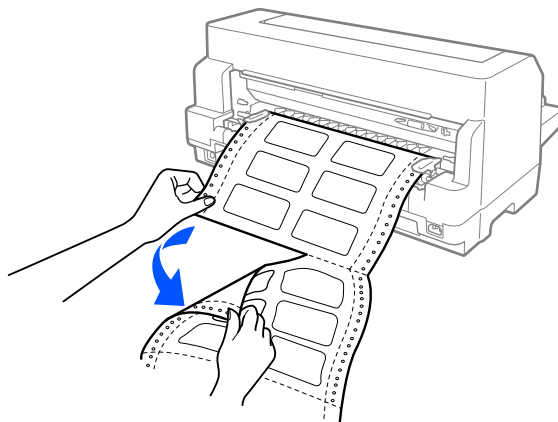
## Pentru a tăia și a elimina etichetele

Tăiați și eliminați întotdeauna etichetele așa cum este descris mai jos.

**Precauție:**

Nu alimentați niciodată etichetele invers folosind butonul **Load/Eject**, butonul **OK** sau butonul aflat în partea dreaptă a imprimantei. Etichetele își pot pierde cu ușurință suportul pentru partea aderentă și pot bloca imprimanta.

1. În partea din spate a imprimantei, scoateți ultimul formular de etichetă care a intrat în imprimantă, dar nu apăsați butonul **OK**. Consultați ilustrația de mai jos.



2. Apăsați butonul **LF/FF** pentru a elimina înainte ultimul formular de etichetă.

**Precauție:**

Nu lăsați etichete încărcate în imprimantă între sarcinile de tipărire; acestea tind să se onduleze și se pot desprinde de pe foaia de sprijin și pot bloca imprimanta atunci când reîncepeți tipărirea.

## Plicuri

Puteți tipări pe o varietate de plicuri, încărcându-le în același mod în care încărcați coli unice—din ghidajul de coli sau cu unitatea opțională de alimentare cu coli separate sau cu unitatea opțională de aliniere a colilor.

Urmați acești pași pentru a încărca plicurile:

**Precauție:**

Utilizați plicurile numai în condițiile de funcționare normale descrise mai jos.

1. Asigurați-vă că setările software păstrează tipărirea în întregime în zona tipăribilă. Consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145 pentru mai multe informații.

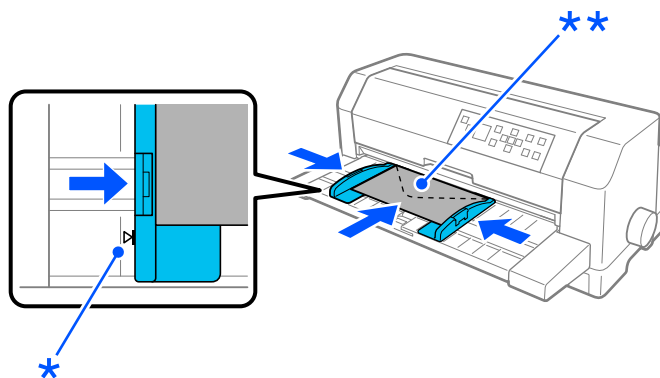
**Precauție:**

Tipărirea pe marginea unui plic poate deteriora capul de tipărire.

2. Asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.
3. Selectați **Envelope (Plic)** de la ecranul de pornire descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Printer Settings (Setări imprimantă) > Print Control Settings (Setări control tipărire) > Paper Type (Tip hârtie)**

4. Încărcați plicurile urmând instrucțiunile din „Încărcarea colilor unice din față” la pagina 46, „Încărcarea hârtiei în unitatea de alimentare cu coli separate” la pagina 121 sau „Încărcarea hârtiei folosind unitatea de aliniere automată a colilor” la pagina 128. Asigurați-vă că închideți plicul și aveți grijă la orientarea îndoiturii.

**de la ghidajul de coli**

\* marcaj de ghidaj

\*\* marginea superioară mai întâi și partea de îndoire în jos

**Cărți de vizită**

Puteți imprima pe o varietate de cărți de vizită, încărcându-le în același mod în care încărcați colile unice din ghidajul de coli sau cu ajutorul unității opționale de alimentare cu coli separate sau al unității opționale de aliniere automată a colilor.

Urmați acești pași pentru a încărca plicurile:

**Precauție:**

Utilizați plicurile numai în condițiile de funcționare normale descrise mai jos.

1. Asigurați-vă că setările software păstrează tipărirea în întregime în zona tipăribilă. Consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145 pentru mai multe informații.

**Precauție:**

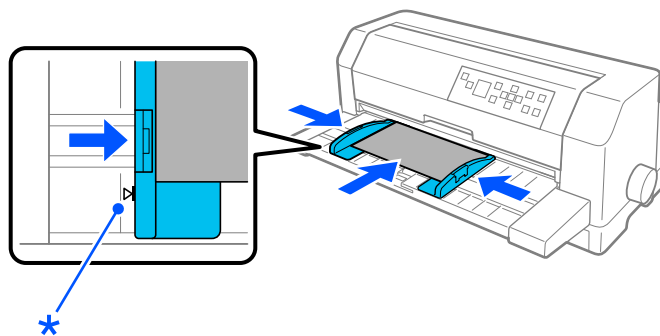
Tipărirea pe marginea unui plic poate deteriora capul de tipărire.

2. Asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.
3. Selectați **Card (Cărți de vizită)** de la ecranul de pornire descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Printer Settings (Setări imprimantă) > Print Control Settings (Setări control tipărire) > Paper Type (Tip hârtie)**

4. Încărcați carduri urmând instrucțiunile din Încărcarea colilor unice din partea din față, Încărcarea hârtiei în unitatea de alimentare cu coli separate sau Încărcarea hârtiei folosind unitatea automată de aliniere a colilor.

### de la ghidajul de coli



\* marcaj de ghidaj

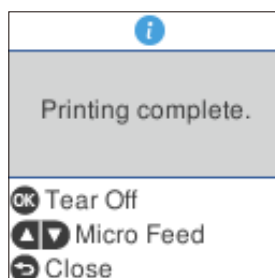
## Comutarea între hârtie continuă și coli unice

Când utilizați unitatea de tracțiune, puteți trece cu ușurință între hârtie continuă și coli unice (inclusiv plicuri sau cărți de vizită) fără a îndepărta hârtia continuă din unitatea de tracțiune.

## Comutarea la coli unice

Urmați acești pași pentru a comuta de la hârtie continuă la coli unice:

1. După ce ați terminat de tipărit pe hârtie continuă, apăsați butonul **OK** pentru a avansa hârtia în poziția de tăiere.



### Notă:

*Dacă modul tăiere automată este activat, imprimanta avansează automat perforația hârtiei în poziția de tăiere.*

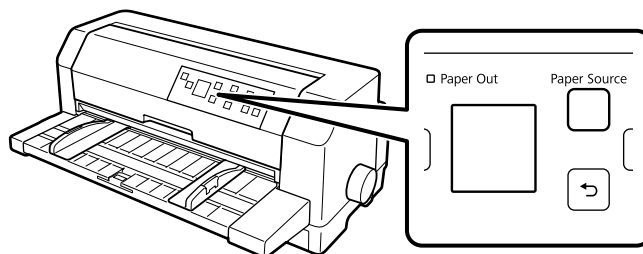
2. Tăiați paginile tipărite.



### Precauție:

- Scoateți întotdeauna hârtia înainte de a o alimenta invers; alimentarea inversă a prea multor coli poate provoca un blocaj de hârtie.
  - Nu alimentați niciodată etichetele invers folosind butonul **Load/Eject**, butonul **OK** sau butonul aflat în partea dreaptă a imprimantei. Etichetele își pot pierde cu ușurință suportul pentru partea aderentă și pot bloca imprimanta. Pentru informații despre eliminarea etichetelor de pe calea hârtiei, consultați „Pentru a tăia și a elimina etichetele” la pagina 49.
3. Apăsați butonul **Load/Eject** pentru a retrage hârtia continuă în poziția de așteptare. Hârtia este încă atașată la unitatea de tracțiune, dar nu mai este pe calea hârtiei.

4. Selectați **Manual/CSF** ca sursă de hârtie de pe ecranul principal prin apăsarea butonului **Paper Source**.

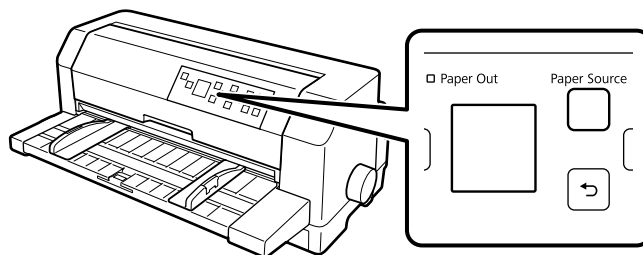


Acum puteți încărca coli unice din ghidajul pentru coli. Consultați „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru mai multe informații.

## Comutarea la hârtie continuă

Urmați acești pași pentru a comuta de la coli unice la hârtie continuă:

1. Dacă este necesar, apăsați butonul **Load/Eject** pentru a scoate ultima coală tipărită.
2. Asigurați-vă că este încărcată hârtie continuă în imprimantă, așa cum este descris în „Încărcarea hârtiei continue cu ajutorul mecanismului de tracțiune” la pagina 39.
3. Selectați **Tractor (Unitate de tracțiune)** ca sursă de hârtie de pe ecranul principal prin apăsarea butonului **Paper Source**.



Imprimanta avansează automat hârtia continuă de la poziția de așteptare în poziția de încărcare atunci când primește date.

## Utilizarea funcției Reglaj fin

Funcția Reglaj fin vă permite să deplasați hârtia înainte sau înapoi cu incrementări de 0,141 mm (1/180 inch), astfel încât să puteți efectua reglaje precise ale pozițiilor de început de formular și de tăiere.

### Reglarea poziției de tăiere a hârtiei

Dacă perforațiile hârtiei nu sunt aliniate la muchia de tăiere, puteți utiliza funcția Reglaj fin pentru a deplasa perforațiile în poziția de tăiere a hârtiei.

Urmați acești pași pentru a regla poziția de tăiere a hârtiei:



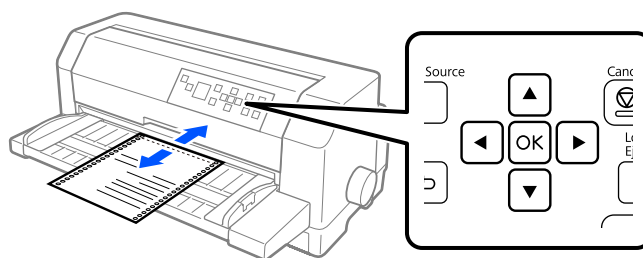
#### **Precauție:**

*Nu utilizați niciodată butonul pentru a regla poziția de tăiere; acest lucru poate defecta imprimanta sau poate cauza pierderea poziției de tăiere de către imprimantă.*

#### **Notă:**

*Setările poziției de tăiere a hârtiei sunt valabile până când le modificați, chiar dacă opriți imprimanta.*


1. Apăsați butonul **OK (OK)** când se afișează ecranul de finalizare a tipăririi după finalizarea tipăririi sau când se afișează un ecran după ce se selectează opțiunea **Tear off (Tăiere)** pe ecranul principal. Imprimanta intră în modul de Reglaj fin.
2. Apăsați butonul ▼ pentru a alimenta hârtia înainte sau apăsați butonul ▲ pentru a alimenta hârtia invers, până când perforația hârtiei este aliniată cu marginea de tăiere a capacului imprimantei.



#### **Notă:**

*Imprimanta are o poziție minimă și una maximă pentru tăiere. Dacă încercați să depășiți poziția de tăiere, imprimanta emite un semnal sonor și oprește deplasarea hârtiei.*

3. Tăiați paginile tipărite.

4. Apăsați butonul  pentru a ieși din modul Reglaj fin.

Când reluați tipărirea, imprimanta retrage automat hârtia în poziția de început de formular și începe să tipărească.



## Capitolul 4

### Software de imprimantă

---

#### Despre software-ul de imprimantă

Software-ul Epson include software-ul driverului de imprimantă și EPSON Status Monitor 3.

Driverul de imprimantă este un software care permite computerului să controleze imprimanta. Trebuie să instalați driverul de imprimantă pentru ca aplicațiile dumneavoastră Windows să beneficieze complet de capacitățile imprimantei.

Puteți instala EPSON Status Monitor 3, Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională) și utilitarul Setări imprimantă de pe discul software când instalați driverul de imprimantă, cu excepția cazului în care alegeți să nu instalați EPSON Status Monitor 3.

EPSON Status Monitor 3 vă permite să monitorizați starea imprimantei dumneavoastră, vă avertizează când apare o eroare și vă oferă sfaturi de depanare. Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională) vă permite să efectuați reglările când găsiți o aliniere greșită în liniile verticale. Consultați „Utilizarea Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională)” la pagina 74. Utilitarul Setări imprimantă vă permite să afișați setările curente stocate în imprimantă, să schimbați setările pentru imprimantă și să încărcați setările stocate într-un fișier sau să salvați setările într-un fișier. Consultați „Utilizarea Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 76. Dacă doriți să instalați ulterior EPSON Status Monitor 3, consultați „Instalarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71 pentru instrucțiuni.

#### **Notă:**

- Înainte de a continua, asigurați-vă că ați instalat driverul imprimantei pe computer după cum se descrie în fișa de configurare furnizată.
- Imaginile de ecran afișate în următoarele pagini pot să difere în funcție de versiunea driverului de imprimantă.
- Când doriți să reinstalați sau să actualizați driverul de imprimantă, dezinstalați driverul de imprimantă deja instalat.

---

#### Utilizarea driverului imprimantei

Puteți să accesați driverul imprimantei din aplicațiile Windows sau din meniul Start.

Ecranele și procedurile care apar în acest manual provin în cea mai mare parte din Windows 10, cu excepția cazurilor în care se specifică altfel.

- ❑ Când accesați driverul de imprimantă dintr-o aplicație Windows, orice setare efectuată se aplică numai aplicației pe care o utilizați. Consultați „Accesarea driverului de imprimantă din aplicațiile Windows” la pagina 58 pentru mai multe informații.
- ❑ Când accesați driverul de imprimantă din meniul Start, setările driverului de imprimantă efectuate se aplică tuturor aplicațiilor. Consultați „Accesarea driverului de imprimantă din meniul Start” la pagina 61 pentru mai multe informații.

Consultați „Modificarea setărilor driverului de imprimantă” la pagina 64 pentru a verifica și modifica setările driverului de imprimantă.

**Notă:**

- ❑ *Exemplele din următoarea secțiune sunt date pentru modelul DLQ-3500IIN. Dacă aveți DLQ-3500II, înlocuiți cu modelul utilizat. Instrucțiunile sunt identice pentru toate modelele.*
- ❑ *În timp ce multe aplicații Windows anulează setările driverului de imprimantă, există și aplicații care nu fac acest lucru, prin urmare trebuie să verificați dacă setările driverului de imprimantă îndeplinesc cerințele dvs.*

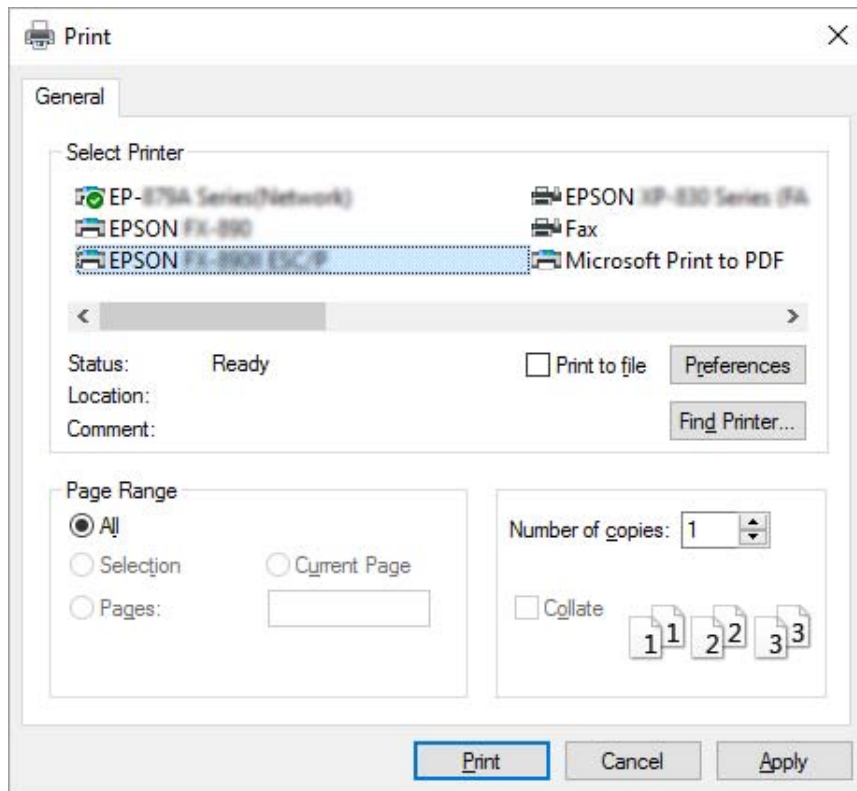
## **Accesarea driverului de imprimantă din aplicațiile Windows**

Urmați acești pași pentru a accesa driverul de imprimantă dintr-o aplicație Windows:

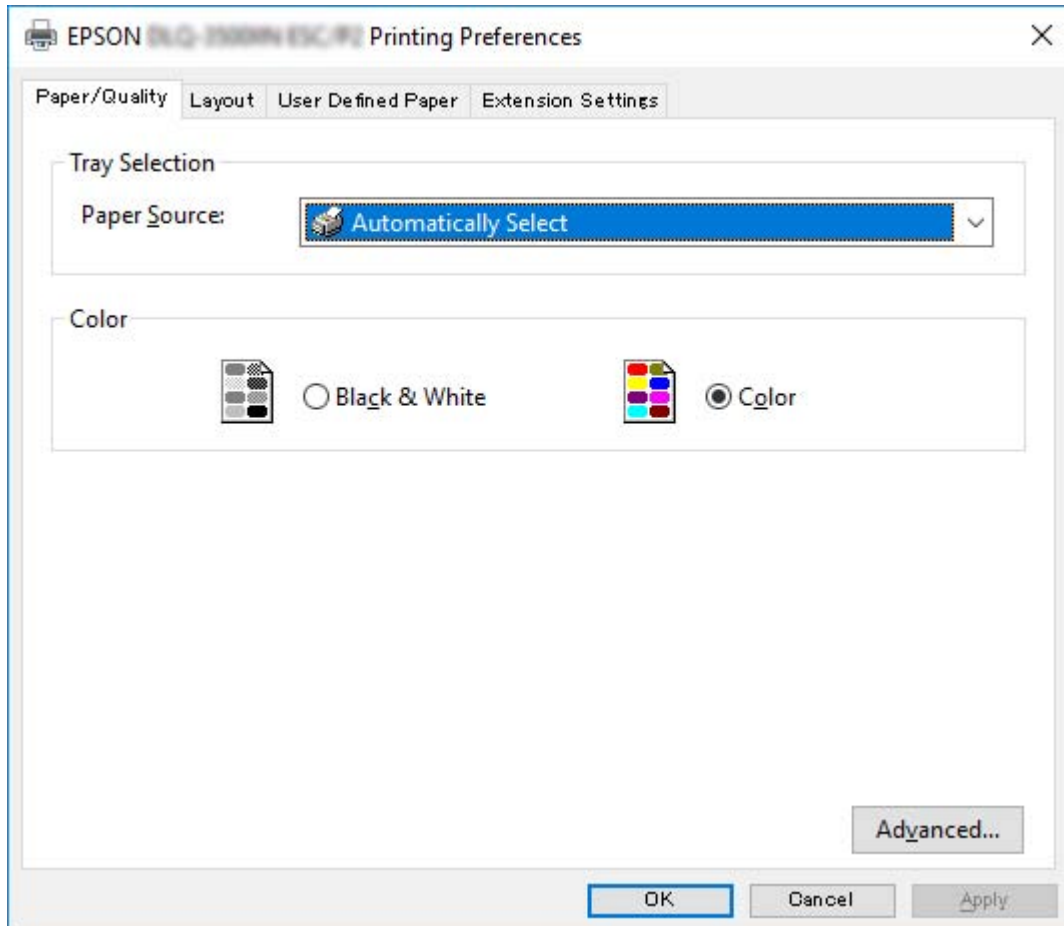
**Notă:**

*Capturile de ecran utilizate în această procedură sunt din sistemul de operare Windows 10. Conținutul de pe ecran poate diferi în funcție de mediul computerului dvs.*

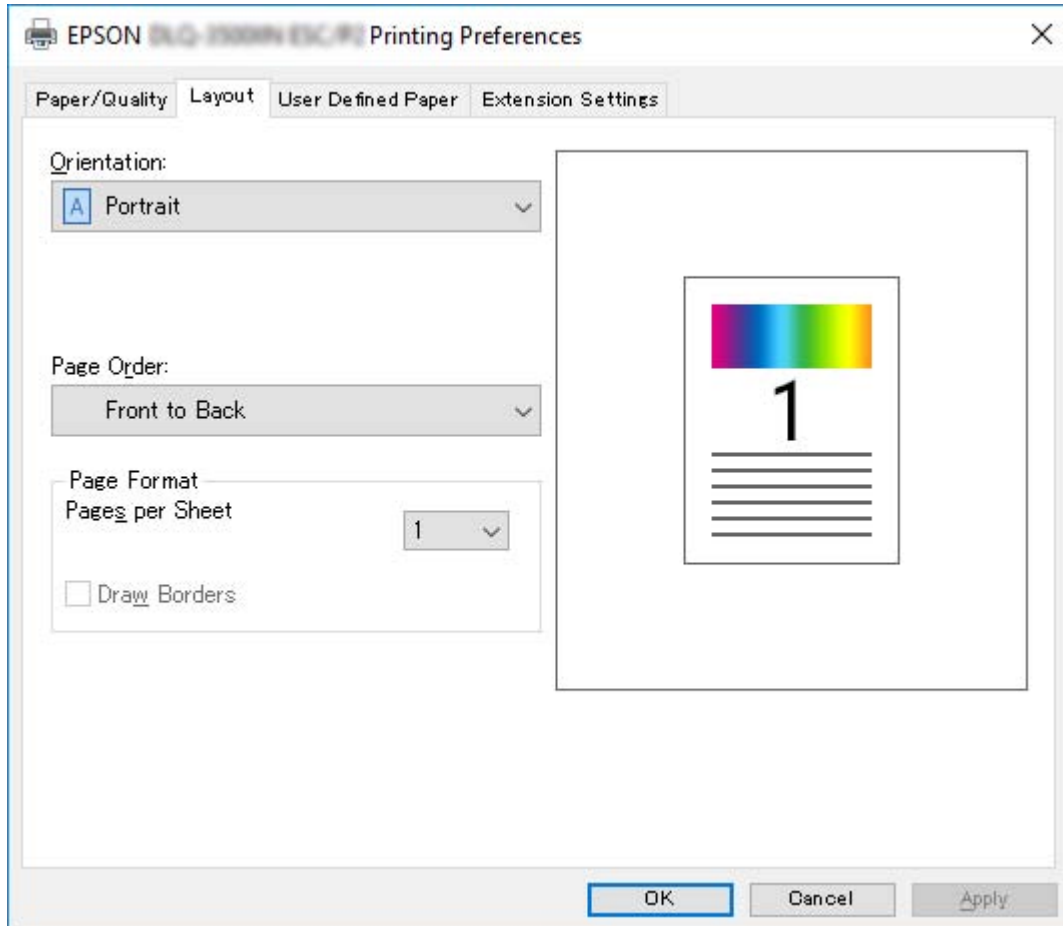
1. Selectați **Print (Tipărire)** din meniul Fișier al aplicației dvs. software. Asigurați-vă că selectați imprimanta dvs. în secțiunea Selectare imprimantă a casetei de dialog Print (Tipărire).



2. Faceți clic pe **Preferences (Preferințe)**. Apare fereastra Printing Preferences (Preferințe imprimare) și vedeți meniurile Paper/Quality (Hârtie/Calitate), Layout (Aspect), User Defined Paper (Hârtie definită de utilizator) și Extension Settings (Setări extensie). Aceste meniuri conțin setările driverului de imprimantă.



3. Pentru a vizualiza un meniu, faceți clic pe fila corespunzătoare din partea de sus a ferestrei. Consultați „Modificarea setărilor driverului de imprimantă” la pagina 64 pentru a modifica setările.



## Accesarea driverului de imprimantă din meniul Start

Urmați acești pași pentru a accesa driverul de imprimantă din meniul Start:

### Notă:

Capturile de ecran utilizate în această procedură sunt din sistemul de operare Windows 10. Conținutul de pe ecran poate diferi în funcție de mediul computerului dvs.

1. Pentru Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control) > View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)** din **Hardware and Sound (Hardware și Sunete)**.

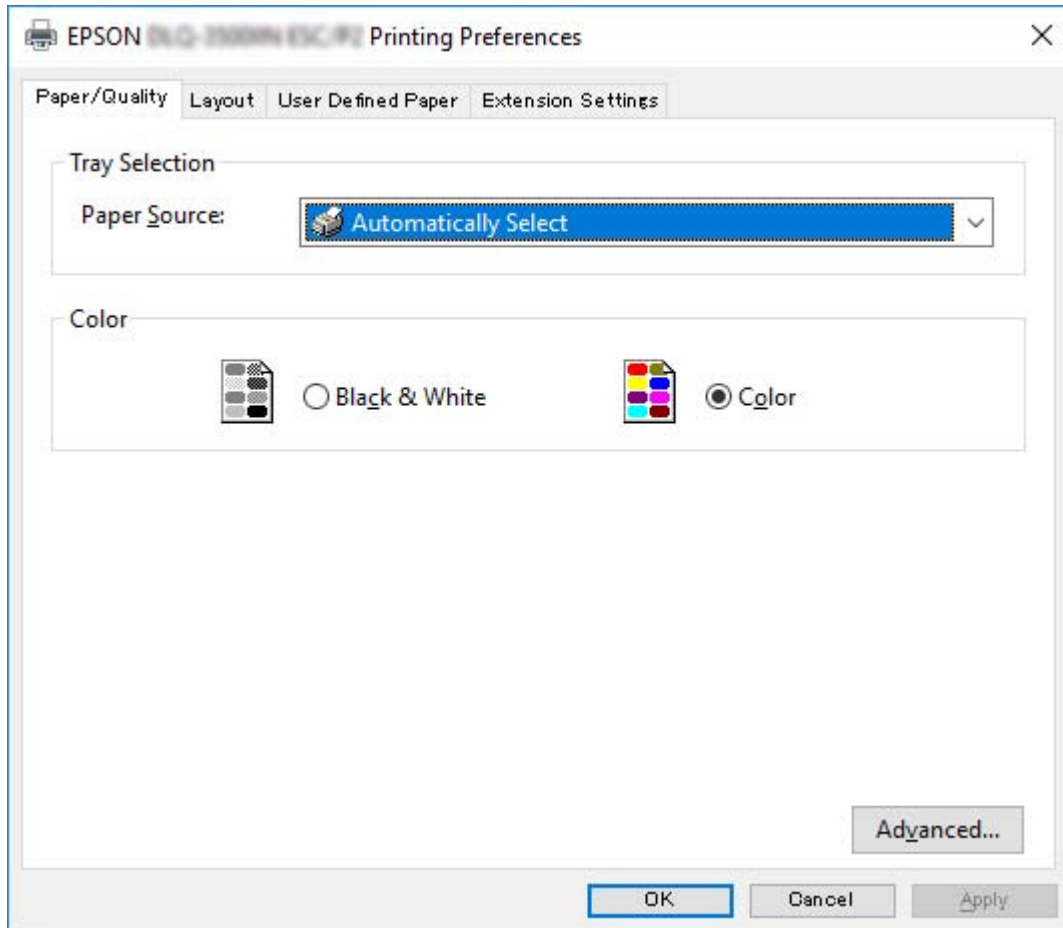
Pentru Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Faceți clic pe **Desktop** din ecranul **Start**, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, faceți clic pe **Setări** și apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **View devices and printers (Vizualizați dispozitive și imprimante)** din categoria **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**.

Pentru Windows 7/Windows Server 2008 R2:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Devices and Printers (Dispozitive și imprimante)**.

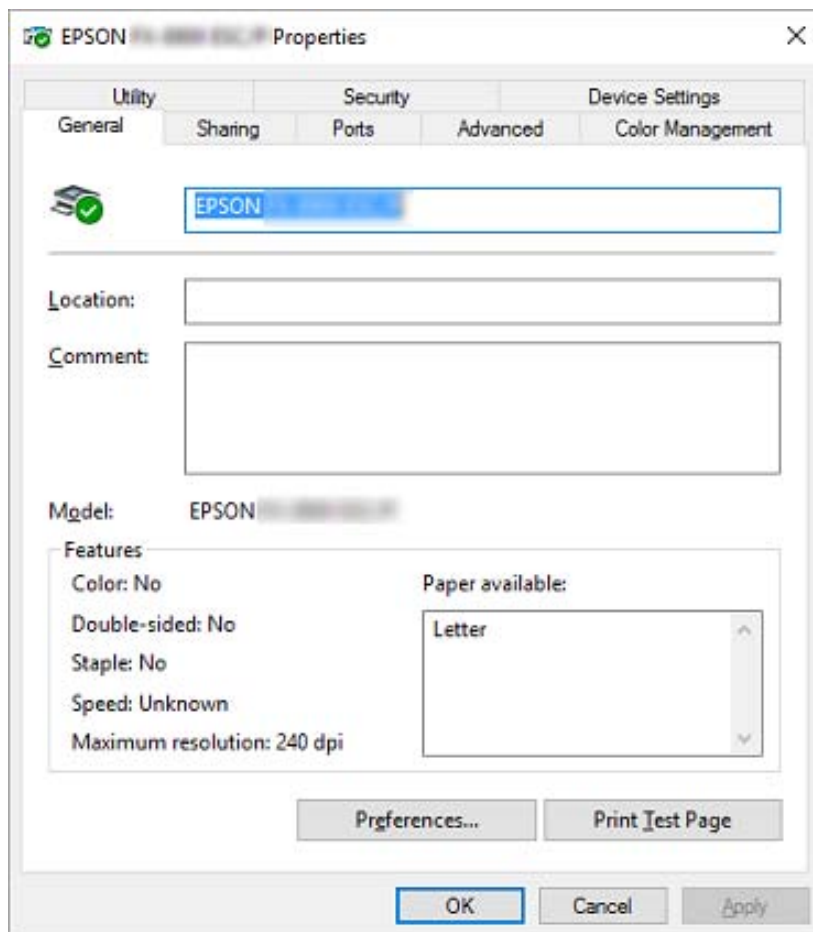
Pentru Windows Vista/Windows Server 2008:  
Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**, apoi pe **Printers (Imprimante)**.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

2. Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei dvs. și apoi pe **Printing Preferences (Preferințe tipărire)**. Ecranul afișează meniurile Paper/Quality (Hârtie/Calitate), Layout (Aspect), User Defined Paper (Hârtie definită de utilizator) și Extension (Extensie). Aceste meniuri afișează setările driverului de imprimantă.



Când faceți clic pe **Printer properties (Proprietăți imprimantă)** în meniul afișat făcând clic dreapta pe pictograma imprimantei, apare fereastra Properties (Proprietăți), care conține meniurile utilizate la stabilirea setărilor driverului de imprimantă.



3. Pentru a vizualiza un meniu, faceți clic pe fila corespunzătoare din partea de sus a ferestrei. Consultați „Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă” la pagina 66 pentru mai multe informații.

## **Modificarea setărilor driverului de imprimantă**

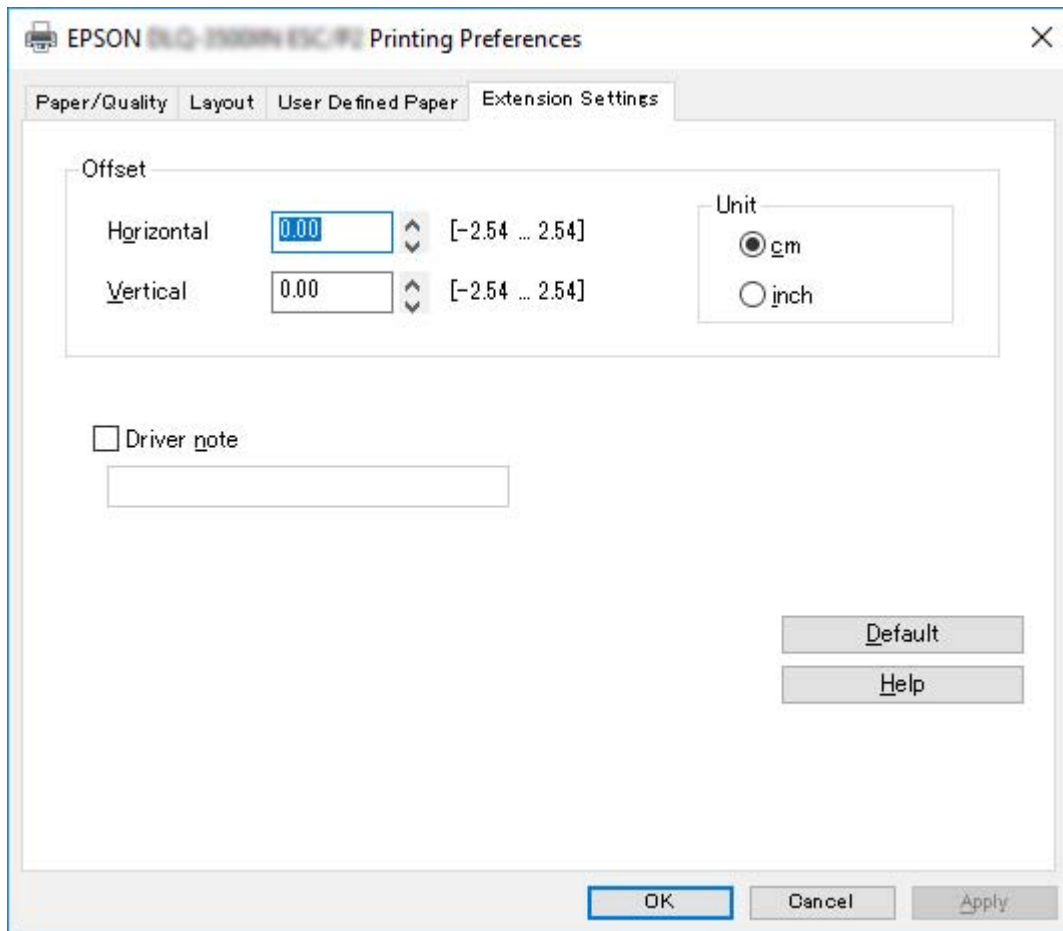
Driverul de imprimantă are două meniuri de unde puteți modifica setările driverului de imprimantă; Layout (Aspect), Paper/Quality (Hârtie/Calitate). De asemenea, puteți modifica setările din meniul Utility al software-ului de imprimantă. Pentru o privire generală asupra setărilor disponibile, consultați „Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă” la pagina 66.



**Notă:**

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, de asemenea, puteți obține un ajutor online făcând clic dreapta pe elementele driverului și selectând **What's this? (Ce este aceasta?)**.

Faceți clic pe butonul **Help (Ajutor)** din ecranul Printer Driver.



Când ați terminat de efectuat setările driverului de imprimantă, faceți clic pe **OK** pentru a aplica aceste setări sau faceți clic pe **Cancel (Anulare)** pentru a revoca modificările efectuate.

După ce ați verificat setările driverului de imprimantă și ați efectuat modificările necesare, sunteți pregătit să imprimați.

## Privire generală asupra setărilor driverului de imprimantă

Următoarele tabele prezintă setările driverului de imprimantă Windows. Rețineți că nu toate setările sunt disponibile în toate versiunile Windows. Pentru mai multe detalii, consultați **Help (Ajutor)** pentru driverul de imprimantă.

### Setările imprimantei

Setări	Explicații
Orientation (Orientare)	Selecționați <b>Portrait (Portret)</b> sau <b>Landscape (Peisaj)</b> .
Page Order (Ordine pagini)*	Selecționați dacă tipăriți din față în spate sau din spate în față.
Pages per Sheet (Pagini pe foaie)*	Selecționați numărul de pagini pe care doriți să le tipăriți pe o singură coală.
Draw Borders (Trasare margini)*	Selecționați pentru a imprima o margine în jurul paginilor.
Paper Source (Sursă hârtie)	Selecționați sursa de hârtie pe care doriți să o utilizați.  Când selectați o setare pentru sursa de hârtie care se termină cu (verificați hârtia), imprimanta se întrerupe și afișează ecranul cu informații despre sarcină pentru a fi verificat. Pentru a începe tipărirea, încărcați hârtia în cazul încărcării hârtiei din față sau apăsați butonul Pause de pe panoul de control atunci când încărcați hârtia de la unitatea de tracțiune prin împingere sau unitatea de alimentare cu coli separate.  Utilizați această caracteristică când doriți să verificați hârtia de fiecare dată când tipăriți.
Color (Culoare)	Selecționați dacă doriți să imprimați grafică în monocrom sau culoare.
User Defined Paper (Hârtie definită de utilizator)	Dacă formatul hârtiei nu este inclus în lista verticală Paper Size (Format hârtie), puteți adăuga în listă dimensiunea dorită. Pentru mai multe detalii, consultați Help (Ajutor) pentru driverul de imprimantă.
Offset (Ofset)	Această setare permite deplasarea imaginii în cadrul paginii. Cu alte cuvinte, puteți regla poziția imaginilor tipărite. Dacă deplasarea specificată mută o porțiune de imagine în afara zonei de imprimat a imprimantei, acea porțiune nu va fi imprimată.
Driver Note (Notă pentru driver)	Puteți adăuga note scurte la datele de tipărire pentru a vă ajuta să identificați sarcina de tipărire.
Paper Size (Format hârtie)	Selecționați formatul hârtiei pe care doriți să îl utilizați. Dacă nu vedeți formatul de hârtie dorit, utilizați bara de defilare pentru a parcurge lista. Dacă dimensiunea pentru hârtie pe care o doriți nu apare în listă, consultați „Definirea formatului particularizat de hârtie” la pagina 68 pentru instrucțiuni.

Setări	Explicații	
Copy Count (Număr exemplare)*	Selectați numărul de exemplare pe care doriți să îl imprimați. Când selectați mai multe exemplare, se afișează această casetă de selectare, iar dvs. puteți selecta dacă doriți să colaționați exemplarele.	
Graphic - Print Quality (Grafic - Calitate imprimare)	Selectați rezoluția de tipărire dorită. Cu cât rezoluția selectată este mai mare, cu atât tipărirea va fi mai detaliată; cu toate acestea, mărirea rezoluției încetinește tipărirea.	
Advanced Printing Features (Funcții de imprimare avansate)*	Selectați <b>Enable (Activare)</b> sau <b>Disable (Dezactivare)</b> pentru spoolingul metafișierelor.	
Pages per Sheet Layout (Dispunere pagini pe foaie)*	Selectați aspectul pentru paginile pe care doriți să le imprimați.	
Color Printing Mode (Mod de tipărire color)	Selectați <b>Monochrome (Monocrom)</b> sau <b>8 Colors (halftoned) (8 culori (semiton))</b> . <b>8 Colors (halftoned) (8 culori (semiton))</b> este disponibil când <b>Color (Culoare)</b> este selectat în fila <b>Paper/Quality (Hârtie/Calitate)</b> .	
Halftoning (Semiton)	Selectați tipul de semitonuri de utilizat la imprimarea felelementelor grafice. Pentru a permite imprimantei să stabilească cea mai bună calitate a semitonurilor, folosiți funcția <b>Auto Select (Selectare automată)</b> .	
Print Optimizations (Optimizări imprimare)*	Selectați <b>Disable (Dezactivare)</b> când imprimanta nu folosește fonturile dispozitivului sau <b>Enable (Activare)</b> când imprimanta folosește fonturile dispozitivului.	
Head Gap (Decalajul Capului)	Asigurați-vă că selectați setarea corespunzătoare în funcție de grosimea hârtiei pe care o utilizați sau de grosimea totală a formularului cu părți multiple.	
	Printer Setting (Setări imprimantă)	Utilizează setările stocate în imprimantă.
	Auto (Automat)	Imprimanta măsoară automat grosimea hârtiei și selectează setările corespunzătoare.
	9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1	Selectați setarea corespunzătoare în funcție de grosimea hârtiei pe care o utilizați. Când imprimați pe hârtie continuă, imprimanta selectează în mod automat <b>Auto (Automat)</b> .
Print Speed (Viteză de tipărire)	Această setare vă permite să selectați viteza de tipărire. Selectați <b>Printer Settings (Setări imprimantă)</b> când doriți să tipăriți utilizând setările memorate în imprimantă. Când este selectat <b>Standard</b> , aceasta tipărește în modul de tipărire standard. Când este selectat <b>High Speed (Viteză ridicată)</b> , aceasta tipărește în modul de tipărire la viteză mare.	

Setări	Explicații
Print direction (Direcție de imprimare)	Această setare vă permite să selectați tipărirea bidirecțională. Selectarea opțiunii <b>Printer Setting (Setări imprimantă)</b> va utiliza setările memorate în imprimantă. Selectarea opțiunii <b>Bidirectional</b> va tipări în modul tipărire bidirecțională. Selectarea opțiunii <b>Unidirectional</b> va tipări în modul tipărire unidirecțională.  Asigurați-vă că opțiunea <b>Bi-d</b> este selectată drept setare pentru <b>Print direction (Direcție de imprimare)</b> memorată în imprimantă. În caz contrar, această setare este ignorată de imprimantă.
Printable Area (Zonă de imprimat)	Dacă selectați <b>Standard (Standard)</b> , se va utiliza zona de imprimare normală pentru imprimantele cu impact Epson. Dacă selectați <b>Maximum (Maximum)</b> , se va utiliza zona de imprimare maximă a imprimantei.
Top Margin Priority (Prioritate margine de sus)	Selectați setarea utilizată pentru poziția de început de tipărire; setarea de driver sau setarea imprimantei. Pentru mai multe detalii, consultați Help (Ajutor) pentru driverul de imprimantă.
Printer Font Setting (Setare font imprimantă)	Selectați un grup de tabele de caractere de utilizat. Puteți alege unul dintre cele trei grupuri de tabele de caractere: <b>Standard (Standard)</b> , <b>Expanded (Extins)</b> și <b>None (Fără)</b> (tipărire la nivel de bit).  Când este selectat <b>Standard (Standard)</b> sau <b>Expanded (Extins)</b> , imprimanta utilizează fonturile de dispozitiv. Tabelul <b>Expanded (Extins)</b> include mai multe fonturi decât cel <b>Standard (Standard)</b> .  Când este selectat <b>None (Fără)</b> , imprimanta utilizează imagini raster în loc de fonturi de dispozitiv.  Pentru detalii privind fonturile incluse în fiecare tabel, consultați „Specificații electronice” la pagina 133.
Packet mode (Mod pachet)	În mod obișnuit, nu trebuie să modificați această setare. Dacă modificați setările pentru Packet mode (Mod pachet) ale imprimantei, modificați această setare în mod corespunzător. Dacă setările de driver și de imprimantă sunt diferite, este posibil să nu puteți tipări corect. Pentru mai multe detalii, consultați Help (Ajutor) pentru driverul de imprimantă.

\* Pentru detalii, consultați resursele de ajutor Windows.

### Definirea formatului particularizat de hârtie

Dacă formatul hârtiei nu este inclus în lista verticală Paper Size (Format hârtie), puteți adăuga în listă dimensiunea dorită.

1. Pentru Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control) > View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)** din **Hardware and Sound (Hardware și Sunete)**.

Pentru Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Faceți clic pe **Desktop** din ecranul Start, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, faceți clic pe **Settings (Setări)** și apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **View devices and printers (Vizualizați dispozitive și imprimante)** din categoria **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**.

Pentru Windows 7/Windows Server 2008 R2:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Devices and Printers (Dispozitive și imprimante)**.

Pentru Windows Vista/Windows Server 2008:  
Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**, apoi pe **Printers (Imprimante)**.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

2. Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei dvs. și apoi pe **Printing Preferences (Preferințe tipărire)**.
3. Selectați meniul **User Defined Paper (Hârtie definită de utilizator)**.
4. Introduceți dimensiunea hârtiei în câmpurile Paper Size (Format hârtie).
5. Faceți clic pe **Apply (Se aplică)**, apoi faceți clic pe **OK**.

**Notă:**

Pentru mai multe detalii, consultați *Help* pentru driverul de imprimantă.

## Setări de monitorizare

Setări	Explicații
EPSON Status Monitor 3	Puteți accesa EPSON Status Monitor 3 când faceți clic pe acest buton. Pentru a monitoriza imprimanta, asigurați-vă că este selectată caseta de selectare Monitor the printing status (Monitorizați starea imprimării).
Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare)	Faceți clic pe acest buton pentru a deschide caseta de dialog Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare) unde puteți stabili setări pentru EPSON Status Monitor 3. Consultați „Configurarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71 pentru mai multe informații.

## Utilitarul de setare

Setări	Explicații
Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională)	Faceți clic pe acest buton pentru a deschide caseta de dialog Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională) unde puteți regla alinierea greșită în linii verticale.
Printer Setting (Setări imprimantă)	Faceți clic pe acest buton pentru a deschide caseta de dialog a utilitarului Printer Settings (Setări imprimantă) unde puteți să schimbați setările imprimantei.

## Utilizarea EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 vă permite să monitorizați starea imprimantei, vă avertizează când apare o eroare de imprimantă și vă oferă instrucțiuni de depanare, dacă este cazul.

EPSON Status Monitor 3 este disponibil când:

- Imprimanta este conectată direct la computerul gazdă prin portul paralel [LPT1] sau portul USB sau este conectată la o rețea Ethernet.
- Sistemul dvs. este configurat să accepte comunicarea bidirecțională.

Puteți să instalați software-ul EPSON Status Monitor 3 selectând opțiunea corespunzătoare atunci când configurați imprimanta. Dacă este necesar să instalați software-ul, consultați „Instalarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71. Când partajați imprimanta, asigurați-vă că setați EPSON Status Monitor 3 astfel încât imprimanta partajată să poată fi monitorizată de pe serverul și clienții de imprimantă. Consultați „Configurarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71 și „Configurarea imprimantei într-o rețea” la pagina 78.

### Notă:

- Dacă utilizați un computer pe care rulează un alt sistem de operare și sunt conectați mai mulți utilizatori, este posibil să se afișeze un mesaj de eroare de comunicație când se monitorizează imprimante în același timp.*
- Deși puteți să tipăriți la imprimantă direct conectat la computer într-o locație la distanță prin utilizarea funcției Desktop la distanță, poate să apară eroarea de comunicare.*
- Dacă EPSON Status Monitor 3 este instalat cu caracteristica Windows Firewall (Paravan de protecție Windows) pornită (recomandat), este posibil ca imprimanta partajată să nu poată fi monitorizată. Această problemă poate fi rezolvată adăugând ENAGENT.EXE la secțiunea Exceptions (Excepții) a funcției de paravan de protecție.*

## Instalarea EPSON Status Monitor 3

Dacă nu ați instalat EPSON Status Monitor 3 încă, urmați pașii de mai jos pentru a instala EPSON Status Monitor 3.

1. Asigurați-vă că imprimanta este oprită și că pe computerul dvs. rulează Windows.
2. Introduceți Software Disc în unitatea CD-ROM.

**Notă:**

*Înainte de a continua, asigurați-vă că ați instalat driverul imprimantei pe computer.*

3. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.

De asemenea, puteți să executați fișierul executabil aflat în următoarea locație.

Sistemul de operare al clientului	Nume folder
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Apps\StatusMonitor\STM3x64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Apps\StatusMonitor\STM3

## Configurarea EPSON Status Monitor 3

Urmați acești pași pentru a configura EPSON Status Monitor 3:

1. Pentru Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control) > View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)** din **Hardware and Sound (Hardware și Sunete)**.

Pentru Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Faceți clic pe **Desktop** din ecranul Start, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, faceți clic pe **Settings (Setări)** și apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **View devices and printers (Vizualizați dispozitive și imprimante)** din categoria **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**.

Pentru Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Faceți clic pe **Start** și pe **Devices and Printers (Dispozitive și imprimante)**.

Pentru Windows Vista/Windows Server 2008:

Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**, apoi pe **Printers (Imprimante)**.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

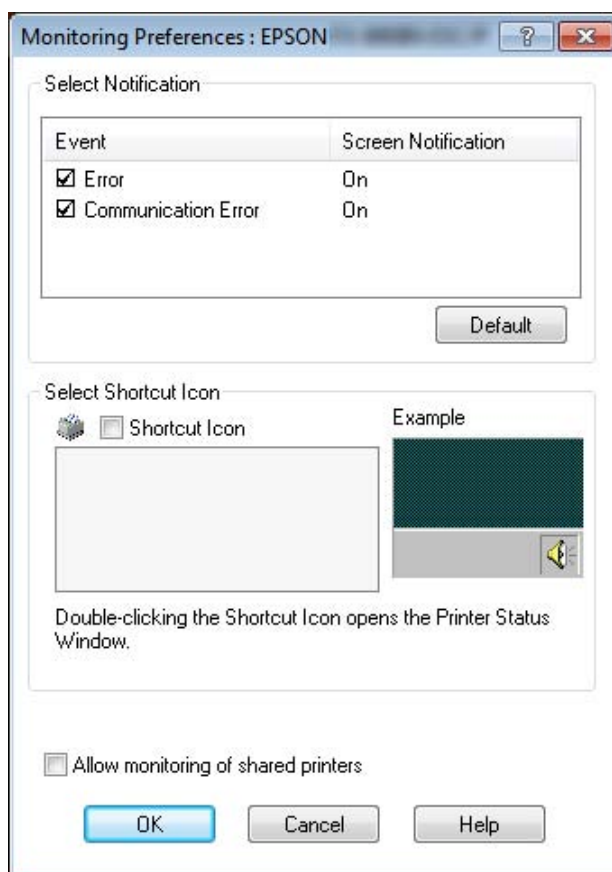
Faceți clic pe **Start** și pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

2. Pentru Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:  
Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei, faceți clic pe **Printer properties (Proprietăți imprimantă)**, apoi faceți clic pe fila **Utility (Utilitar)**.

Pentru Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**, apoi pe fila **Utility (Utilitar)**.

3. Faceți clic pe butonul **Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare)**. Apare caseta de dialog Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare).





4. Sunt disponibile următoarele setări:

<b>Select Notification (Selectați notificarea)</b>	Afișează starea On/Off (Pornit/Oprit) pentru caseta de selectare a elementului Eroare.  Activați această casetă de selectare pentru a afișa notificarea de eroare selectată.
<b>Select Shortcut Icon (Selectați pictograma comenzii rapide)</b>	Pictograma selectată este afișată în bara de activități. Exemplul de setare este prezentat în fereastra din dreapta. Făcând clic pe pictograma comenzii rapide, puteți accesa ușor caseta de dialog Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare).
<b>Allow monitoring of shared printers (Permitere monitorizare imprimante partajate)</b>	Când este selectată această casetă, o imprimantă partajată poate fi monitorizată de alte PC-uri.  <b>Notă:</b> Dacă sistemul de operare al serverului este Windows Vista, selectați <b>Run as Administrator (Executare ca administrator)</b> când deschideți proprietățile imprimantei înainte de a selecta caseta.

**Notă:**

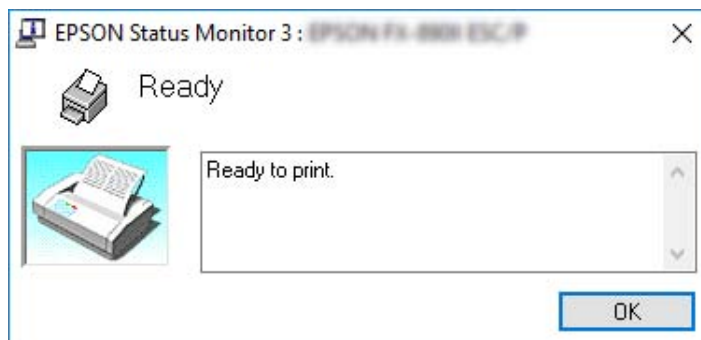
Faceți clic pe butonul **Default (Implicit)** pentru a readuce toate elementele la valorile lor implicite.

## Accesarea EPSON Status Monitor 3

Alegeți una dintre următoarele variante pentru a accesa EPSON Status Monitor 3;

- Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide sub formă de imprimantă de pe bara de activități. Pentru a adăuga o pictogramă pentru comandă rapidă la bara de activități, accesați meniul Utility (Utilitar) și urmați instrucțiunile.
- Deschideți meniul Utility (Utilitar) apoi faceți clic pe pictograma **EPSON Status Monitor 3**. Pentru a afla cum să deschideți meniul Utility (Utilitar), consultați „Utilizarea driverului imprimantei” la pagina 57.

Când accesați EPSON Status Monitor 3 așa cum este descris mai sus, apare următoarea fereastră de stare a imprimantei.



În această fereastră puteți vedea informațiile despre starea imprimantei.

**Notă:**

*Este posibil să nu poată fi citită starea imprimantei în timpul tipăririi. În această situație, faceți clic pe butonul **EPSON Status Monitor 3** din fila Utility (Utilitar) și utilizați imprimanta cu fereastra de stare deschisă.*

## Utilizarea Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională)

Acest instrument utilitar vă permite să efectuați reglările când găsiți o aliniere greșită în linie verticală.

### Efectuarea reglării cu Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională)

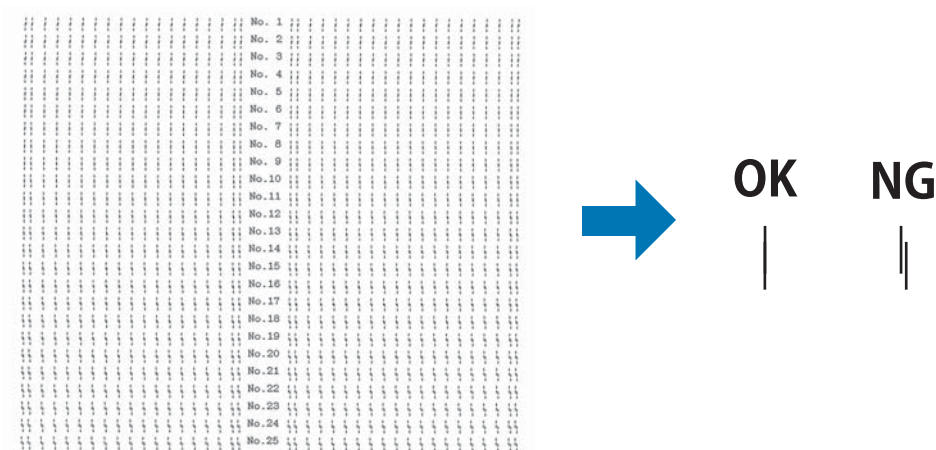
Pentru a efectua Reglare Bi-D, urmați pașii de mai jos.



**Precauție:**

- Nu opriți imprimanta în timp ce aceasta tipărește șablonul de reglare. Aceasta poate cauza memorarea unor setări incorecte de către imprimantă. Dacă ați oprit imprimanta în timpul procesului de reglare, reporniți Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională).
- Conexiunea serială nu este acceptată.
- Asigurați-vă că starea imprimantei este pregătită înainte de a efectua Reglare Bi-D.
- Dacă Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională) nu este tipărită corect, setați fontul la implicit și încercați din nou.

1. Deschideți meniul **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe pictograma **Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională)**. Pentru a afla cum să deschideți meniul **Utility (Utilitar)**, consultați „Utilizarea driverului imprimantei” la pagina 57. Apare fereastra Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională).
2. Faceți clic pe **Next (Înainte)**.
3. Faceți clic pe **Print (Tipărire)**. Imprimanta tipărește trei seturi de șabloane de reglare. Pentru a vedea modelul de reglare, aveți nevoie de patru coli de hârtie A3 de o singură foaie sau hârtie continuă de 15 inchi (recomandată).

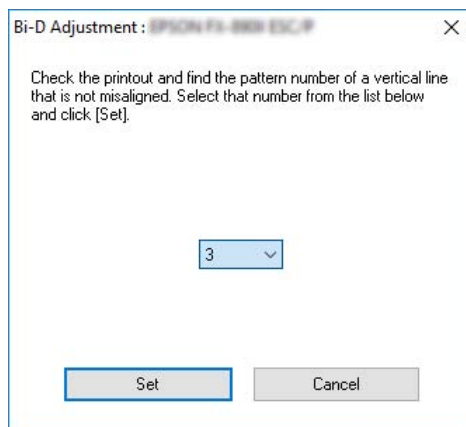


**Notă:**

*Imaginea de mai sus, din partea dreaptă, este un exemplu care ilustrează șabloane corecte și incorecte în rezultatele tipărite.*

4. Verificați șabloanele de reglare și găsiți linia verticală care este aliniată cel mai bine. Apoi, selectați numărul de linie corespunzător din fereastra Bi-D Adjustment (Reglare bidirecțională).

5. Faceți clic pe **Set (Setare)**. Valoarea de reglare va fi memorată în imprimantă.



## Utilizarea Printer Settings (Setări imprimantă)

Acest instrument utilitar vă permite să afișați setările curente memorate de imprimantă, să schimbați setările imprimante și să citiți setările memorate în fișier sau să salvați setările în fișier.

Cu ajutorul acestui utilitar, puteți să modificați și unele dintre setările implicite ale imprimantei, care sunt stocate în aceasta. Pentru detalii referitoare la configurarea elementelor, consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25.



### **Precauție:**

*Asigurați-vă că starea imprimantei este pregătită înainte de a obține setarea de la imprimantă sau de a actualiza setările imprimantei.*

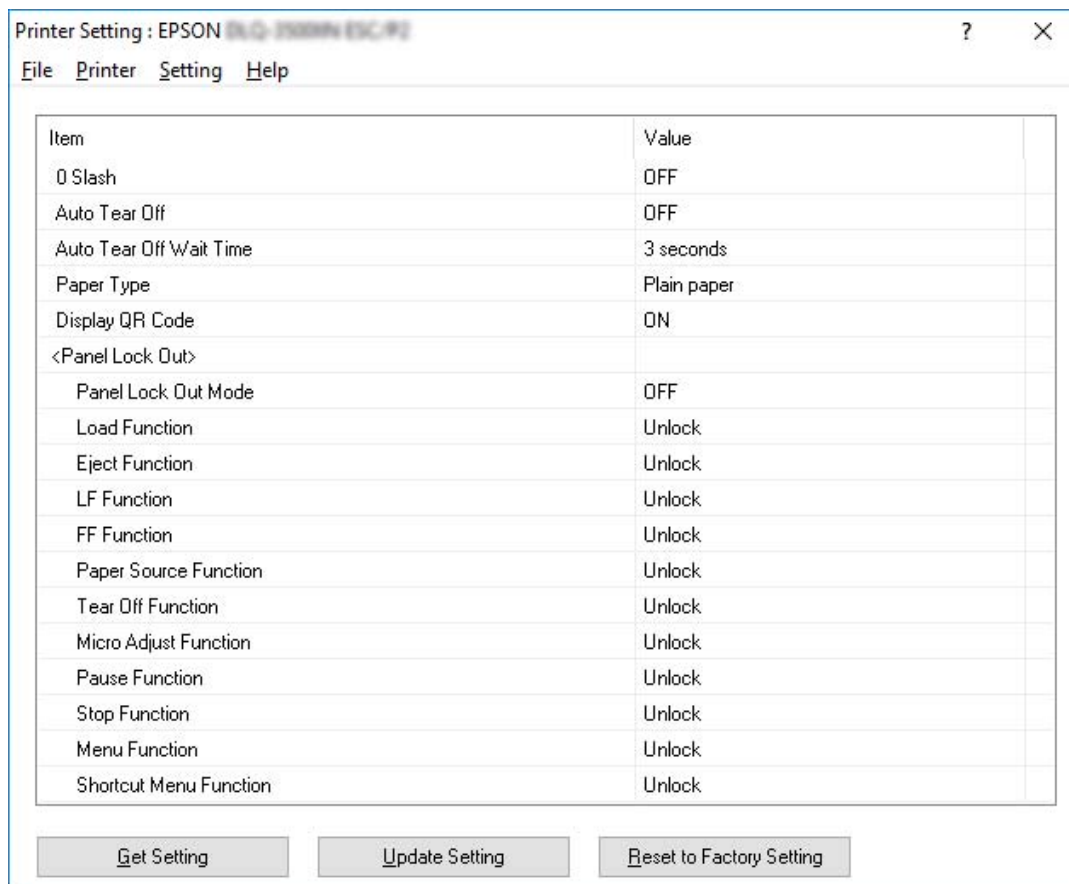
### **Notă:**

- Dacă imprimați doar din Windows nu este necesar să modificați setările implicite ale imprimantei, care sunt memorate în aceasta. Modificarea acestor setări ar putea avea efecte nedorite în imprimările dvs. atunci când imprimați din Windows.
- Unele setări nu sunt acceptate în meniul Utility (Utilitar).

## Modificarea setărilor imprimantei

Pentru a schimba setările imprimantei, urmați pașii de mai jos.

1. Deschideți meniul **Utility (Utilitar)**, apoi faceți clic pe pictograma **Printer Settings (Setări imprimantă)**. Pentru a afla cum să deschideți meniul Utility, consultați „Utilizarea driverului imprimantei” la pagina 57. Apare fereastra Printer Setting (Setare imprimantă).



2. Schimbați setările necesare ale imprimantei. Pentru detalii despre modul de utilizare a sculei, consultați Ajutorul driverului imprimantei.

**Notă:**

Pentru a afișa mai multe setări implicite ale imprimantei, selectați **Setting (Configurare)** din meniul din partea de sus a ferestrei Printer Setting (Setări imprimantă), apoi selectați **Show Expansion Setting... (Afișați mai multe setări)**. Cu toate acestea, setarea de extindere poate provoca efecte nedorite și, în mod normal, aceste setări nu ar trebui schimbate. Vă recomandăm să contactați un expert tehnic dacă doriți să modificați aceste setări.

## Configurarea imprimantei într-o rețea

### Partajarea imprimantei

Această secțiune descrie modul de partajare a imprimantei într-o rețea standard Windows.

Computerele dintr-o rețea pot partaja o imprimantă care este conectată direct la unul dintre acestea. Computerul conectat direct la imprimantă este serverul de imprimantă, iar celelalte computere sunt clienții care au nevoie de permisiunea de a partaja imprimanta cu serverul de imprimantă. Clienții partajează imprimanta prin serverul de imprimantă.

În funcție de versiunile Windows și drepturile dvs. de acces în rețea, realizați setările corespunzătoare pentru serverul de imprimantă și clienți.

- Consultați „Configurarea imprimantei ca imprimantă partajată” la pagina 78.
- Consultați „Setarea clienților” la pagina 83.

#### Notă:

- Când partajați imprimanta, asigurați-vă că setați EPSON Status Monitor 3 astfel încât imprimanta partajată să poată fi monitorizată de pe serverul și clienții de imprimantă. Consultați „Configurarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71.
- În cazul conectării la o imprimantă partajată în spatele unui ruter, notificările de eroare și avertisment pentru imprimantele partajate afișate în timpul imprimării nu sunt disponibile în anumite situații din cauza setărilor ruterului.
- Serverul și clienții de imprimantă trebuie să fie setați în același sistem de rețea și aceștia trebuie să se afle sub aceeași administrare a rețelei.

### Configurarea imprimantei ca imprimantă partajată

Urmați acești pași pentru a configura serverul imprimantei.

#### Notă:

Trebuie să accesați ca Administratori ai mașinii locale.

1. Pentru Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control) > View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)** din **Hardware and Sound (Hardware și Sunete)**.

Pentru Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Faceți clic pe **Desktop** în ecranul **Start** și mutați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului. Faceți clic pe **Settings (Setări)**, apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **View devices and printers (Vizualizați dispozitive și imprimante)** din categoria **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**.

Pentru Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Faceți clic pe **Start** și apoi pe **View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)**.

Pentru Windows Vista/Windows Server 2008:

Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**, apoi pe **Printers (Imprimante)**.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Faceți clic pe **Start** și pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

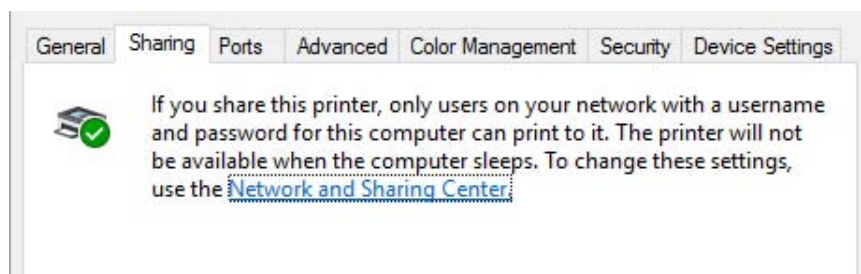
2. Pentru Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2: Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei, faceți clic pe **Printer properties (Proprietăți imprimantă)**, apoi faceți clic pe fila **Sharing (Partajare)** din ecranul care apare.

Pentru Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

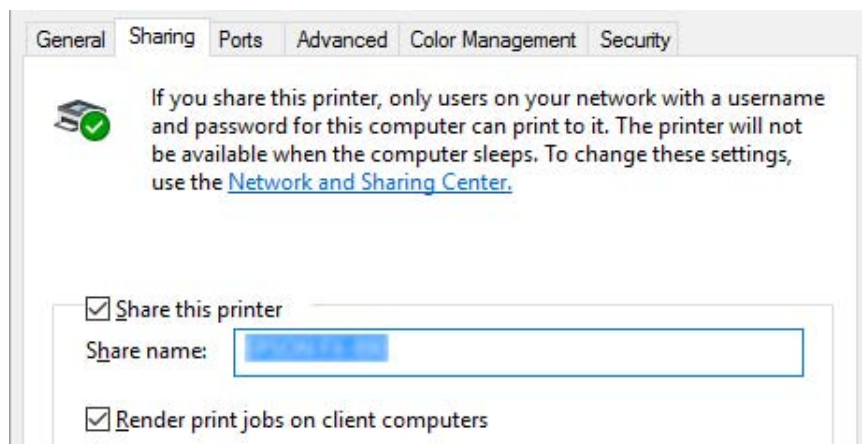
Faceți clic dreapta pe pictograma imprimantei și faceți clic pe **Sharing (Partajare)** în meniul care apare.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, dacă apare următorul meniu, faceți clic fie pe **Network Setup Wizard (Expert instalare rețea)** sau pe **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here (Dacă înțelegeți riscurile de securitate, dar doriți să partajați imprimante fără a rula expertul, faceți clic aici)**.

În oricare dintre cazuri, urmați instrucțiunile de pe ecran.



Selecționați **Share this printer (Se partajează această imprimantă)**, apoi scrieți numele în caseta Nume partajare și faceți clic pe **OK**.



**Notă:**

- Nu utilizați spații sau cratime pentru numele resursei partajate; în caz contrar poate să apară o eroare.
- În Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008, nu puteți selecta **Share this printer (Se partajează această imprimantă)** până când nu faceți clic pe butonul **Change sharing options (Modificare opțiuni de partajare)**.

Trebuie să setați computerele client astfel încât acestea să poată utiliza o imprimantă în rețea. Consultați următoarele pagini pentru detalii:

- Consultați „Setarea clienților” la pagina 83.

### **Partajarea imprimantei când paravanul de protecție este activat**

**Notă:**

Pentru a partaja fișiere și imprimante când Windows Firewall (paravanul de protecție Windows) este activat, efectuați următoarea procedură.

Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016

1. Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > control Panel (Panou de control)**, faceți clic pe **System and Security (Sistem și Securitate)**, iar apoi faceți clic pe **Windows Firewall (Paravan de protecție Windows)**.



2. Faceți clic pe **Turn Windows Firewall on or off (Activare sau dezactivare Paravan de protecție Windows)** din fereastra din stânga. Asigurați-vă că nu este selectată opțiunea **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blocați toate conexiunile de intrare, inclusiv cele din lista de aplicații permise)**, apoi faceți clic pe **OK**.
3. Faceți clic pe **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permiteți unei aplicații sau unei caracteristici să treacă de Paravanul de protecție Windows)** din fereastra din stânga.
4. Selectați **File and Printer Sharing (Partajare fișiere și imprimante)**, apoi faceți clic pe **OK**.

#### *Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012*

1. Faceți clic pe **Desktop** din ecranul Start, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, faceți clic pe **Settings (Setări)** și apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **System and Security (Sistem și securitate)** și apoi faceți clic pe **Windows Firewall (Paravan de protecție Windows)**.
2. Faceți clic pe **Turn Windows Firewall on or off (Activare sau dezactivare Paravan de protecție Windows)** din fereastra din stânga. Asigurați-vă că nu este selectată opțiunea **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Blocați toate conexiunile de intrare, inclusiv cele din lista de aplicații permise)**, apoi faceți clic pe **OK**.
3. Faceți clic pe **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permiteți unei aplicații sau unei caracteristici să treacă de Paravanul de protecție Windows)** din fereastra din stânga.
4. Selectați **File and Printer Sharing (Partajare fișiere și imprimante)**, apoi faceți clic pe **OK**.

#### *Windows 7/Windows Server 2008 R2*

1. Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **System and Security (Sistem și securitate)**, apoi pe **Windows Firewall (Paravan de protecție Windows)**.
2. Faceți clic pe **Turn Windows Firewall on or off (Activare sau dezactivare Paravan de protecție Windows)** din fereastra din stânga. Asigurați-vă că nu este selectată opțiunea **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Se blochează toate conexiunile de intrare, inclusiv cele din lista de programe permise)**, apoi faceți clic pe **OK**.

3. Faceți clic pe **Allow a program or feature through Windows Firewall (Se permite unui program sau unei caracteristici să treacă de Paravanul de protecție Windows)** din fereastra din stânga.
4. Selectați **Share file and printer (Partajare fișier și imprimantă)**, apoi faceți clic pe **OK**.

#### *Windows Vista/Windows Server 2008*

1. Faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**.
2. Faceți clic pe **Security (Securitate)**, apoi faceți clic pe **Windows Firewall** pentru a deschide fereastra **Windows Firewall (Paravan de protecție Windows)**.
3. Faceți clic pe **Turn Windows Firewall on or off (Activare sau dezactivare Paravan de protecție Windows)** din fereastra din stânga. Când ecranul **User Account Control (Control cont utilizator)** este afișat, faceți clic pe **Continue (Continuare)**.
4. Asigurați-vă că **Block all incoming connections (Blocare totală conexiuni de intrare)** nu este selectat din fila **General**.
5. Deschideți fila **Exceptions (Excepții)**, selectați **File and Printer Sharing (Partajare fișiere și imprimante)**, apoi faceți clic pe **OK**.

#### *Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003*

1. Faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**.
2. Faceți clic pe **Security Center (Centru de securitate)**.
3. Faceți clic pe **Windows Firewall** pentru a deschide fereastra **Windows Firewall (Paravan de protecție Windows)**.
4. Asigurați-vă că **Don't allow exceptions (Nu se permit excepții)** nu este selectat din fila **General**.
5. Deschideți fila **Exceptions (Excepții)**, selectați **File and Printer Sharing (Partajare fișiere și imprimante)**, apoi faceți clic pe **OK**.

## Setarea clienților

Această secțiune descrie cum să instalați driverul de imprimantă accesând imprimanta partajată într-o rețea.

### Notă:

- ❑ Pentru a partaja imprimanta într-o rețea Windows, trebuie să setați serverul de imprimantă. Pentru detalii, consultați „Configurarea imprimantei ca imprimantă partajată” la pagina 78.
- ❑ Această secțiune descrie cum să accesați imprimanta partajată într-un sistem de rețea standard utilizând serverul (Microsoft workgroup). Dacă nu puteți accesa imprimanta partajată din cauza sistemului de rețea, cereți asistență administratorului de rețea.
- ❑ Această secțiune descrie cum să instalați driverul de imprimantă accesând imprimanta partajată din folderul Imprimante. Mai puteți accesa imprimanta partajată din Network Neighborhood (Vecinătate rețea) sau din My Network (Rețeaua mea) de pe desktopul Windows.
- ❑ Când doriți să utilizați EPSON Status Monitor 3 la clienți, trebuie să instalați atât driverul de imprimantă cât și EPSON Status Monitor 3 la fiecare client.
- ❑ Dacă driverele de imprimantă nu sunt deja instalate pe client, instalați-le înainte de efectuarea acestor setări.

1. Pentru Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:  
Faceți clic pe butonul **Start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control) > View devices and printers (Vizualizare dispozitive și imprimante)** din **Hardware and Sound (Hardware și Sunete)**.

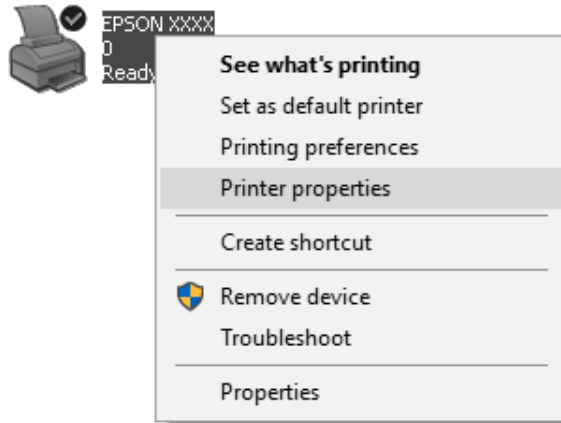
Pentru Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:  
Faceți clic pe **Desktop** din ecranul **Start**, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, faceți clic pe **Setări** și apoi faceți clic pe **Control Panel (Panou de control)**. Apoi, faceți clic pe **View devices and printers (Vizualizați dispozitive și imprimante)** din categoria **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**.

Pentru Windows 7/Windows Server 2008 R2:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Devices and Printers (Dispozitive și imprimante)**.

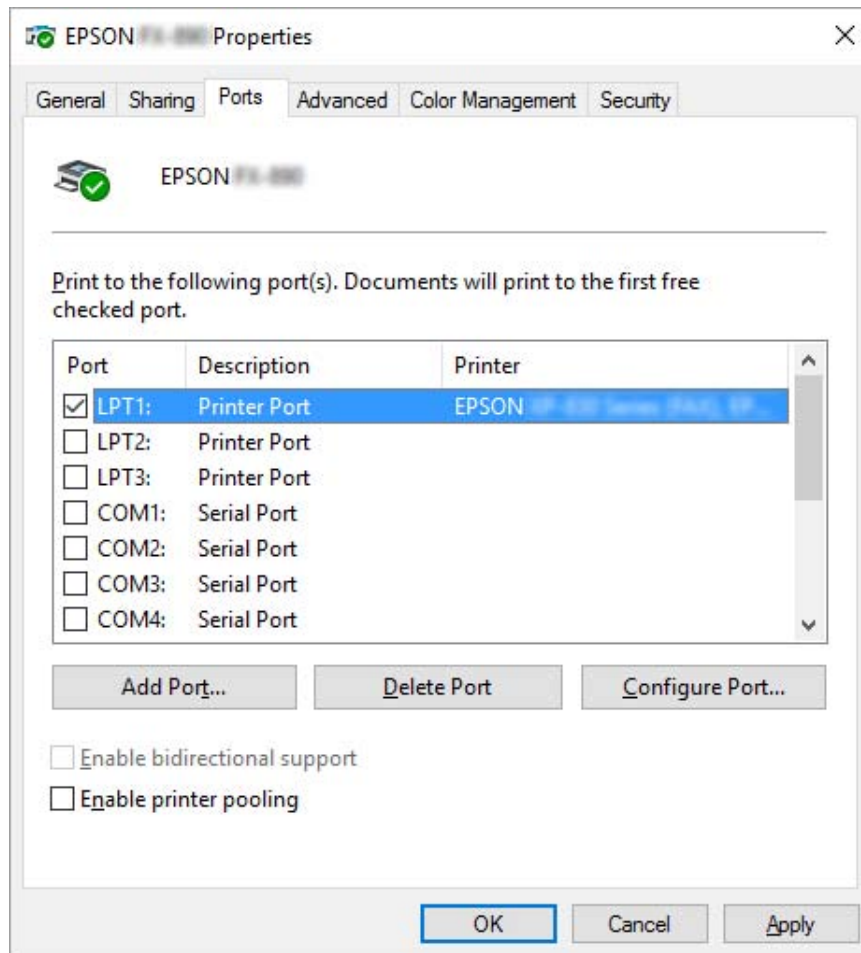
Pentru Windows Vista/Windows Server 2008:  
Faceți clic pe **Start**, pe **Control Panel (Panou de control)**, pe **Hardware and Sound (Hardware și sunete)**, apoi pe **Printers (Imprimante)**.

Pentru Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:  
Faceți clic pe **Start** și pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

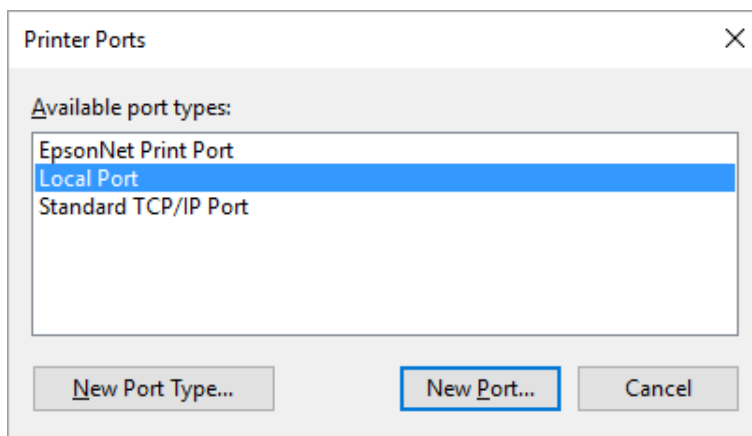
2. Faceți clic dreapta pe pictograma corespunzătoare imprimantei pentru care doriți să modificați setările, apoi faceți clic pe **Printer properties (Proprietăți imprimantă)**.



3. Faceți clic pe fila **Ports (Porturi)** și apoi pe **Add Port (Adăugare port)**.

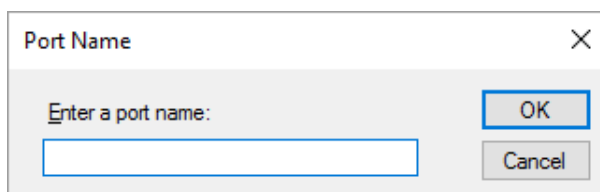


4. Când apare fereastra **Printer Ports (Porturi de imprimantă)**, selectați **Local Port (Port local)** și apoi faceți clic pe **New Port (Port nou)**.



5. Introduceți următoarele informații pentru numele de port și apoi faceți clic pe **OK**.

**\\Numele computerului conectat la imprimanta țintă\numele imprimantei partajate**



6. După ce reveniți la fereastra **Printer Ports (Porturi de imprimantă)**, faceți clic pe **Cancel (Anulare)**.
7. Verificați dacă numele pe care l-ați introdus pentru port a fost adăugat și selectat și apoi faceți clic pe **Close (Închidere)**.

### **Instalarea driverului de imprimantă de pe CD-ROM**

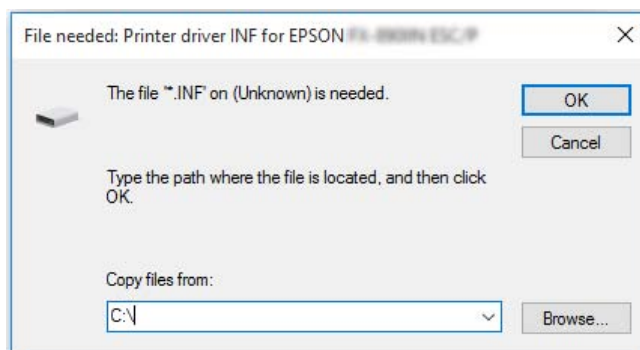
Această secțiune descrie modul de instalare a driverului de imprimantă pe clienți când computerele serverului și clienților utilizează sisteme de operare diferite.

Imaginile de ecran afișate în următoarele pagini pot să difere în funcție de versiunea sistemului de operare Windows.

#### **Notă:**

- ❑ Când instalați driverul imprimantei în clienți, trebuie să aveți acces de administrator.

- ❑ În cazul în care computerele serverului și ale clienților au același sistem de operare și aceeași arhitectură, nu trebuie să instalați driverele de imprimantă de pe CD-ROM.
1. După ce accesați imprimanta partajată este posibil să apară o solicitare. Faceți clic pe **OK** și apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala driverul de imprimantă de pe CD-ROM.
  2. Introduceți CD-ROM-ul, apoi apare caseta de dialog Install Navi (Instalator). Revocați caseta de dialog făcând clic pe **Cancel (Revocare)**, apoi tastați numele de unitate și de folder corespunzătoare în care este localizat driverul de imprimantă pentru clienți, apoi faceți clic pe **OK**.



Când instalați drivere în Windows Vista, XP, este posibil să apară „Digital Signature is not found. (Semnătura digitală nu s-a găsit.)”. Faceți clic pe **Continue Anyway (Continuare oricum)** (pentru Windows XP) sau pe **Install this driver software anyway (Se instalează oricum acest software de driver)** (pentru Windows Vista) și continuați instalarea.

Numele folderului diferă în funcție de sistemul de operare utilizat.

Sistemul de operare al clientului	Nume folder
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Driver\Printer\Driver\WINX64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Driver\Printer\Driver\WINX86

3. Selectați numele imprimantei, apoi faceți clic pe **OK**. Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

**Notă:**

- ❑ Dacă doriți să instalați și EPSON Status Monitor 3, consultați „Instalarea EPSON Status Monitor 3” la pagina 71 pentru instrucțiuni.

- ❑ Dacă doriți să utilizați EPSON Status Monitor 3 pentru imprimanta partajată, reinstalați driverul de imprimantă așa cum este prezentat în „Setarea clienților” la pagina 83 după instalarea driverului de imprimantă și a EPSON Status Monitor 3 de pe CD-ROM. Înainte de a tipări, asigurați-vă că selectați driverul de imprimantă instalat în „Setarea clienților” la pagina 83.
- ❑ Dacă EPSON Status Monitor 3 este instalat cu caracteristica Paravan de protecție Windows pornită (recomandat), este posibil ca imprimanta partajată să nu poată fi monitorizată. Această problemă poate fi rezolvată adăugând ENAGENT.EXE la secțiunea Exceptions (Excepții) a funcției de paravan de protecție.

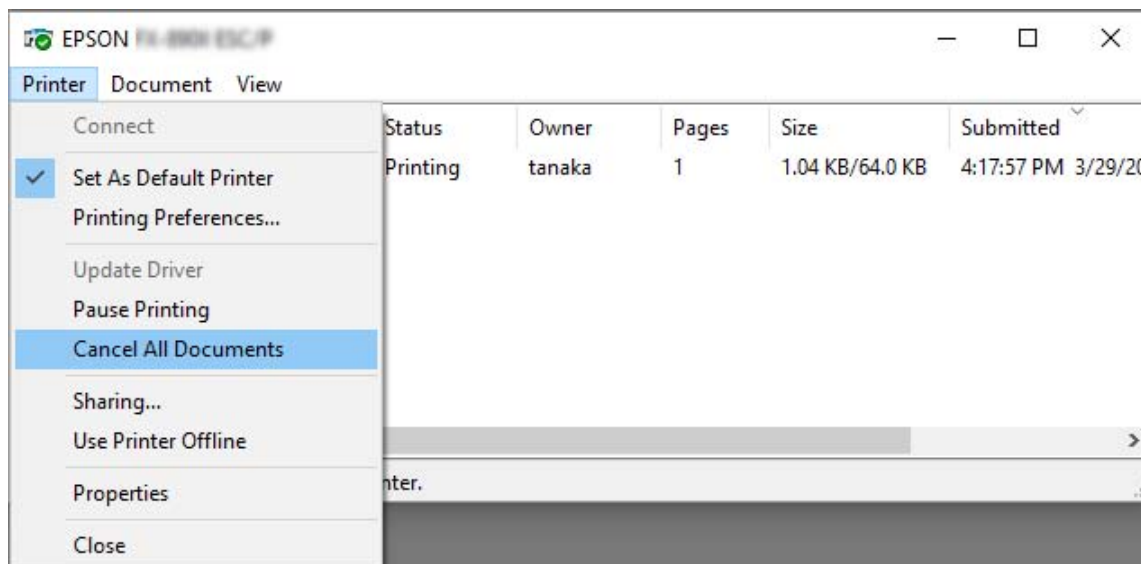
## Revocarea tipăririi

Dacă imprimările nu corespund așteptărilor dvs. și prezintă caractere sau imagini incorecte sau distorsionate, este posibil să fie nevoie să revocați imprimarea. Când pictograma imprimantei este afișată pe bara de activități, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a revoca tipărirea.

1. Faceți dublu clic pe pictograma imprimantei din bara de activități.



2. La revocarea tuturor documentelor de tipărit, selectați **Cancel All Documents (Revocare toate documentele)** în meniul Printer (Imprimantă).





La anularea unui anumit document, selectați un document pe care doriți să-l revocați și selectați **Cancel (Anulare)** în meniul Document.

Sarcina de tipărire este revocată.

---

## Dezinstalarea software-ului de imprimantă

Când doriți să reinstalați sau să actualizați driverul de imprimantă, dezinstalați driverul de imprimantă deja instalat.

### **Notă:**

*Când dezinstalați EPSON Status Monitor 3 dintr-un mediu multiutilizator Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, ștergeți pictograma pentru comandă rapidă de la toți clienții înainte de dezinstalare. Puteți șterge pictograma deselectând caseta de selectare Shortcut Icon (Pictogramă comandă rapidă) în caseta de dialog Monitoring Preferences (Preferințe de monitorizare).*

## Dezinstalarea driverului de imprimantă și a EPSON Status Monitor 3

1. Opriți imprimanta.
2. Închideți toate aplicațiile aflate în execuție.
3. Deschideți **Control Panel (Panou de control)**:
  - Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016  
Faceți clic pe butonul **start** iar apoi selectați **Windows System (Sistem Windows) > Control Panel (Panou de control)**.
  - Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012  
Selectați **Desktop > Settings (Setări) > Control Panel (Panou de control)**.
  - Windows 7/Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003  
Faceți clic pe butonul Start și selectați **Control Panel (Panou de control)**.
4. Deschideți **Uninstall a program (Dezinstalați un program)** (sau **Add or Remove Programs (Adăugare sau eliminare programe)**):

- Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Selecțaiți **Uninstall a program (Dezinstalați un program)** în secțiunea **Programs (Programe)**.

- Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Faceți clic pe **Add or Remove Programs (Adăugare sau eliminare programe)**.

5. Selecțaiți programul software pe care doriți să-l dezinstalați.

6. Dezinstalați programul software:

- Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008

Faceți clic pe **Uninstall/Change (Dezinstalare/Modificare)** sau pe **Uninstall (Dezinstalare)**.

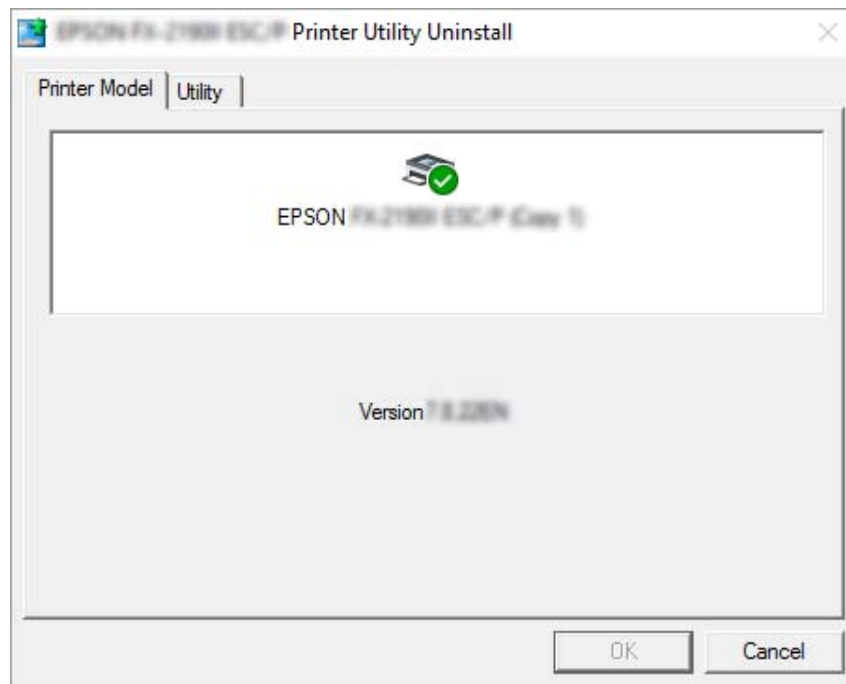
- Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Faceți clic pe **Change/Remove (Modificare/Eliminare)** sau pe **Remove (Eliminare)**.

**Notă:**

*Dacă se afișează fereastra **User Account Control (Control cont utilizator)**, faceți clic pe **Continue (Continuare)**.*

7. Faceți clic pe fila **Printer Model (Model imprimantă)**, selectați pictograma imprimantei pe care doriți să o dezinstalați, apoi faceți clic pe **OK**.



**Notă:**

Asigurați-vă că nimic nu este selectat în fila **Printer Model (Model imprimantă)**. Deschideți fila **Utility (Utilitar)** și selectați **EPSON Status Monitor 3 (for EPSON XXXXXX ESC/P) EPSON Status Monitor 3 (pentru EPSON XXXXXX ESC/P)** și faceți clic pe **OK**. Puteți să dezinstalați doar EPSON Status Monitor 3.

8. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

## Capitolul 5

### Depanarea

#### Verificarea stării imprimantei

#### Verificarea mesajelor de pe ecranul LCD

Dacă pe ecranul LCD se afișează un mesaj de eroare sau informații de orientare, urmați instrucțiunile de pe ecran sau soluțiile de mai jos pentru a rezolva problema. Când imprimanta este întreruptă după rezolvarea problemei, apăsați butonul **Pause** pentru a reporni operația.

Mesaje	Soluții
Hârtia XX este blocată. Eliminați-o.	Pentru a debloca hârtia, consultați „Deblocarea hârtiei” la pagina 101
Eroare imprimantă. Contactați asistența Epson.	A apărut o eroare de imprimantă necunoscută. Opriti imprimanta și lăsați-o oprită câteva minute; apoi porniți-o din nou. Dacă eroarea apare din nou, contactați furnizorul dvs.

#### Probleme și soluții

Majoritatea problemelor întâmpinate în timpul utilizării imprimantei au rezolvări simple. Utilizați informațiile din această secțiune pentru a găsi soluțiile la problemele care pot apărea la imprimantă.

Stabiliți tipul problemei care a apărut, după care consultați secțiunea corespunzătoare de mai jos:

„Probleme la alimentarea cu energie” la pagina 93

„Manipularea hârtiei” la pagina 98

„Probleme legate de poziționarea tipăririi” la pagina 97

„Probleme la tipărire sau la calitatea materialelor tipărite” la pagina 93

De asemenea, puteți folosi testarea automată pentru a afla dacă imprimanta sau computerul reprezintă cauza problemei. Consultați „Tipărirea unui auto test” la pagina 104 pentru instrucțiuni referitoare la tipărirea unui test automat. Pentru a identifica problemele de comunicare, utilizatorii cu experiență pot folosi memoria de date hexazecimale a imprimantei. Procedurile sunt descrise în „Tipărirea unei imagini de memorie în cod hexazecimal” la pagina 105.

Pentru a debloca hârtia, consultați „Deblocarea hârtiei” la pagina 101.

## Probleme la alimentarea cu energie

<b>Luminile de pe panoul de control nu se aprind.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Este posibil să nu fie conectat cablul de alimentare.	Verificați dacă este conectat cablul de alimentare corespunzător la priza electrică.
Este posibil ca priza electrică să nu funcționeze.	Dacă priza electrică este controlată de un întrerupător exterior sau de un temporizator automat, utilizați o altă priză. Conectați un alt echipament electric, cum ar fi o lampă de control, în priză pentru a determina dacă priza funcționează corect.
<b>Imprimanta nu funcționează, iar luminile de pe panoul de control sunt stinse.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Imprimanta este oprită.	Porniți imprimanta.
Cablul de alimentare nu este conectat corespunzător la priza electrică; sau, în cazul în care cablul de alimentare nu este atașat permanent la imprimanta dvs. cablul de alimentare nu este conectat corespunzător la imprimantă.	Opriti imprimanta și conectați ferm cablul de alimentare la priza electrică și la imprimantă. Apoi, porniți întrerupătorul de alimentare.
Priza electrică nu funcționează.	Folosiți o altă priză electrică.

## Tipărirea

### Probleme la tipărire sau la calitatea materialelor tipărite

<b>Imprimanta este pornită, dar nu tipărește.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>

Cablul de interfață este întrerupt sau răsucit.	Asigurați-vă că orice cablu de interfață nu este întrerupt sau răsucit. Dacă aveți un alt cablu de interfață, înlocuiți cablul vechi și verificați dacă imprimanta funcționează corect.
Imprimanta nu este conectată direct la computer.	Dacă folosiți un încărcător pentru imprimantă, o memorie tampon pentru imprimantă sau un cablu prelungitor, imprimanta nu tipărește corect din cauza combinării acestor dispozitive. Asigurați-vă că imprimanta funcționează corect atunci când este conectată la computer fără aceste dispozitive.
Driverul imprimantei nu este instalat corect.	Verificați dacă driverul de imprimantă este instalat corect. Dacă este necesar, reinstalați driverul de imprimantă.
Există hârtie blocată sau banda ori mecanismul de protecție s-a blocat.	Opriti imprimanta, deschideți capacul imprimantei și scoateți hârtia blocată sau deblocați componentele blocate.
Setarea USB este incorectă.	Asigurați-vă că setarea USB este corectă. Consultați „Corectarea problemelor USB” la pagina 101 pentru detalii.
Setarea de rețea este incorectă.	Asigurați-vă că setarea de rețea este corectă. Consultați „Rezolvarea problemelor” din Ghidul de rețea.
Imprimanta se blochează (se oprește în situații anormale).	Opriti imprimanta și așteptați puțin timp. Apoi, reporniți imprimanta și începeți să tipăriți.
<b>Imprimanta nu tipărește atunci când computerul trimite date.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Imprimanta se află în starea pauză.	Apăsati butonul <b>Pause</b> pentru a stinge lumina <b>Pause</b> .
Cablul de interfață nu este conectat ferm.	Asigurați-vă că ambele capete ale cablului care conectează imprimanta la computer sunt conectate ferm. În cazul în care cablul este conectat corect, efectuați o testare automată după cum se descrie în „Tipărirea unui auto test” la pagina 104.
Cablul dvs. de interfață nu întrunește specificațiile imprimantei și/sau computerului.	Folosiți un cablu de interfață care întrunește specificațiile imprimantei și computerului. Consultați „Specificații electronice” la pagina 133 și documentația computerului.
Software-ul dvs. nu este configurat în mod corect pentru imprimanta dvs.	Selectați imprimanta dvs. de pe desktopul Windows sau din aplicația dvs. Dacă este necesar, instalați sau reinstalați software-ul pentru driverul imprimantei după cum se descrie în fișa de configurare furnizată.
<b>Imprimanta face zgomot, însă nu se tipărește nimic sau tipărirea se oprește brusc.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Decalajul capului este setat incorect.	Setați decalajul capului pentru a se potrivi cu grosimea hârtiei. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36 pentru instrucțiuni.

Banda are un joc prea mare, banda s-a desprins sau cartușul cu bandă nu este instalat corect.	Eliminați orice joc la nivelul benzii prin rotirea butonului de strângere a benzii sau reinstalați cartușul cu bandă după cum se descrie în „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
<b>Imprimanta nu alimentează corect hârtia. (Două sau mai multe coli de hârtie sunt alimentate în același timp.)</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Colile de hârtie se lipesc unele de altele din cauza electricității statice.	Scuturați bine hârtia înainte de a o folosi.
<b>Tipărirea este ștearsă.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Banda este uzată.	Înlocuiți cartușul cu bandă așa cum este descris în „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
<b>Tipărirea este ștearsă.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Decalajul capului este setat incorect pentru hârtia dvs.	Asigurați-vă că setarea pentru decalajul capului este setată la <b>AUTO</b> sau la o valoare adecvată pentru hârtia dvs. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36 pentru instrucțiuni.
Banda este uzată.	Înlocuiți cartușul cu bandă așa cum este descris în „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
<b>Lipsește o parte din materialul tipărit sau lipsesc puncte în poziții aleatorii.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Banda are un joc prea mare, banda s-a desprins sau cartușul cu bandă nu este instalat corect.	Eliminați orice joc la nivelul benzii prin rotirea butonului de strângere a benzii sau reinstalați cartușul cu bandă după cum se descrie în „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
Banda este uzată.	Înlocuiți cartușul cu bandă așa cum este descris în „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
<b>Lipsesc linii de puncte din tipărire.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Ațiuni de realizat</b>
Capul de tipărire este defect.	Opriiți tipărirea și contactați furnizorul dvs. pentru a înlocui capul de tipărire.
<b>Precauție:</b> Niciodată nu înlocuiți de unul singur capul de tipărire; puteți deteriora imprimanta. De asemenea, alte componente ale imprimantei trebuie verificate la înlocuirea capului de tipărire.	
<b>Tot textul se tipărește pe o singură linie.</b>	

<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Nu se trimite comanda de trecere la linie nouă la finalul fiecărei linii de text.	Activați setarea de alimentare automată a liniei din setările imprimantei. Astfel încât imprimanta să adauge automat un cod de alimentare de linie la fiecare retur de transport. Consultați „Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie)” la pagina 26.
<b>Materialul tipărit are linii goale suplimentare între liniile de text.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Se trimit două comenzi de trecere la linie nouă la finalul fiecărei linii de text, deoarece este activată setarea automată de trecere la linie nouă a imprimantei.	Dezactivați setarea de alimentare automată a liniei din setările imprimantei. Consultați „Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie)” la pagina 26.
Setarea pentru spațierea liniilor din aplicația dvs. este incorectă.	Ajustați setarea pentru spațierea liniilor în aplicația dvs.
<b>Imprimanta tipărește simboluri ciudate, fonturi incorecte sau alte caractere necorespunzătoare.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Imprimanta nu comunică în mod corect cu computerul.	Asigurați-vă că folosiți cablul de interfață corect și protocolul de comunicare corect. Consultați „Specificații electronice” la pagina 133 și documentația computerului.
Ați selectat un tabel de caractere incorect în software-ul dvs.	Selectați tabelul de caractere corect folosind software-ul sau setările imprimantei. Setarea tabelului de caractere realizată în software-ul dvs. are prioritate față de setările efectuate pe imprimantă.
Imprimanta pe care doriți să o folosiți nu este selectată în software-ul dvs	Alegeți imprimanta corectă din aplicația dvs. înainte de tipărire.
Aplicația nu este configurată corect pentru imprimanta dvs.	Asigurați-vă că aplicația este configurată corect pentru imprimanta dvs. Consultați documentația aplicației. Dacă este necesar, instalați sau reinstalați software-ul pentru driverul imprimantei după cum se descrie în fișa de configurare furnizată.
Setările software înlocuiesc setările pe care le faceți în setările imprimantei.	Folosiți aplicația pentru a selecta fontul.
<b>Liniile tipărite pe verticală nu sunt aliniate.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiuni de realizat</b>
Tipărirea bidirecțională, care este modul de tipărire standard al imprimantei, este aliniată incorect.	Folosiți modul de ajustare bidirecțională al imprimantei pentru a corecta această problemă. Consultați „Alinierea liniilor verticale din materialele tipărite” la pagina 102.



## Probleme legate de poziționarea tipăririi

<b>Conținutul tipărit apare prea sus sau prea jos în pagină.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
Setarea privind formatul hârtiei din aplicația dvs. sau din driverul de imprimantă nu corespunde cu formatul hârtiei pe care o folosiți.	Verificați setarea privind formatul hârtiei în aplicația dvs. sau în driverul de imprimantă.
Setarea pentru lungimea de pagină a imprimantei pentru mecanismul de tracțiune din față sau din spate nu se potrivește cu formatul hârtiei continue pe care o folosiți.	Modificați setările pentru lungimea paginii pentru unitatea de tracțiune frontală sau cea din spate, din setările imprimantei. Consultați „Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie)” la pagina 26 pentru mai multe informații.
Setarea pentru marginea de sus sau pentru poziția de început de formular este incorectă.	Verificați și reglați setările de margine sau de poziție de început de formular în aplicația software. Consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145 pentru mai multe informații.  Puteți schimba poziția de început de formular din setările imprimantei. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25. Cu toate acestea, setările efectuate în aplicațiile Windows înlocuiesc setările făcute în Setările imprimantei.
Setările driverului de imprimantă pe care doriți să le folosiți nu sunt selectate în software-ul dvs.	Alegeți setarea dorită pentru driverul de imprimantă de pe desktopul Windows sau din aplicația dvs. înainte de a tipări.
Ați deplasat hârtia folosind butonul cât timp imprimanta era pornită.	Reglați poziția de început de formular din Setările imprimantei. Consultați „Opțiuni de meniu pentru Printer Settings (Setări imprimantă)” la pagina 25.
<b>Precauție:</b> Nu utilizați niciodată butonul pentru a regla poziția de început de formular; acest lucru poate defecta imprimanta sau poate cauza pierderea poziției de început de formular de către imprimantă.	
<b>Imprimanta tipărește pe perforațiile hârtiei continue (sau la o distanță prea mare de acestea).</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
Setarea pentru poziția de tăiere este incorectă.	Reglați poziția de tăiere utilizând funcția Micro Adjust. Consultați „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55 pentru mai multe informații.
<b>Precauție:</b> Nu utilizați niciodată butonul pentru a regla poziția de tăiere; acest lucru poate defecta imprimanta sau poate cauza pierderea poziției de tăiere de către imprimantă.	
Ați deplasat hârtia folosind butonul cât timp imprimanta era pornită.	Reglați poziția de tăiere utilizând funcția Micro Adjust. Consultați „Reglarea poziției de tăiere a hârtiei” la pagina 55 pentru mai multe informații.

Imprimanta pe care doriți să o folosiți nu este selectată în software-ul dvs.	Alegeți imprimanta corect de pe desktopul Windows sau din aplicația dvs. înainte de a tipări.
Setarea privind formatul hârtiei din aplicația dvs. sau din driverul de imprimantă nu corespunde cu formatul hârtiei pe care o folosiți.	Verificați setarea privind formatul hârtiei în aplicația dvs. sau în driverul de imprimantă.
Setarea pentru lungimea de pagină a imprimantei pentru mecanismul de tracțiune din față sau din spate nu se potrivește cu formatul hârtiei pe care o folosiți.	Modificați setările pentru lungimea paginii pentru unitatea de tracțiune din setările imprimantei. Consultați „Character/Line Space Settings (Setări spațiu caracter/linie)” la pagina 26 pentru mai multe informații.

## Manipularea hârtiei

### Colile unice nu sunt alimentate corespunzător

<b>Hârtia nu este alimentată.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Acțiune de realizat</b>
În calea de hârtie se află hârtie continuă.	Apăsați butonul <b>Load/Eject</b> pentru a elimina hârtia continuă. Selectați <b>Manual/CSF</b> ca sursă de hârtie de pe panoul de control și introduceți o nouă coală. (Consultați „Comutarea la coli unice” la pagina 53 pentru mai multe informații.)
Sursa de hârtie este setată la alimentarea prin intermediul mecanismului de tracțiune.	Selectați <b>Manual/CSF</b> ca sursă de hârtie de pe panoul de control. (Consultați „Butoane și lumini” la pagina 18.)
Hârtia nu este încărcată corespunzător.	Consultați „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru instrucțiuni privind încărcarea colilor unice.
Decalajul capului este setat incorect.	Asigurați-vă că setarea pentru decalajul capului este setată la <b>AUTO</b> sau la o valoare adecvată pentru grosimea hârtiei dvs. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36.
Hârtia este încrețită, veche, prea subțire sau prea groasă.	Consultați „Hârtie” la pagina 136 pentru informații despre specificațiile hârtiei și folosiți coli de hârtie noi și curate.
<b>Hârtia nu este evacuată complet.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Acțiune de realizat</b>
Este posibil ca hârtia să fie prea lungă.	Apăsați pe butonul <b>LF/FF</b> pentru a evacua pagina. Utilizați hârtie din gama specificată. Consultați specificațiile hârtiei din „Hârtie” la pagina 136.
<b>Hârtia nu este alimentată corect cu alimentatorul opțional de coli separate.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>Acțiune de realizat</b>

Alimentatorul de coli separate nu este instalat corect.	Reinstalați-l așa cum este descris „Instalarea alimentatorului de coli separate” la pagina 119.
Cablul unității de alimentare cu coli separate nu este conectat la imprimantă.	Asigurați-vă că este conectat corect cablul la imprimantă. Consultați „Instalarea alimentatorului de coli separate” la pagina 119.
Prea multe coli sunt încărcate în alimentatorul de coli separate.	Încărcați mai puțin decât capacitatea de încărcare în funcție de tipul de hârtie. Consultați „Alimentator de coli separate” la pagina 119 pentru mai multe informații.
Ghidajele de margine ale alimentatorului de coli separate nu sunt poziționate corect.	Aliniați ghidajul de margine stâng cu marcajul săgeată, apoi deplasați ghidajul de margine drept pentru a se potrivi cu lățimea hârtiei dvs.
A rămas o singură coală în compartiment.	Adăugați coli de hârtie în alimentatorul de coli separate.

### **Hârtia continuă nu este alimentată corespunzător**

<b>Mecanismul de tracțiune nu alimentează hârtia.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
<b>Manual/CSF</b> este selectat ca sursa de hârtie de pe panoul de control.	Selectați <b>Tractor (Unitate de tracțiune)</b> ca sursă de hârtie de pe panoul de control. (Consultați „Butoane și lumini” la pagina 18.)
Hârtia continuă nu este încărcată corespunzător.	Consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39 pentru instrucțiuni legate de încărcarea hârtiei continue cu mecanismul de tracțiune pe care doriți să îl folosiți.
Suportul de hârtie central nu este situat în centrul lățimii hârtiei.	Glisați suportul de hârtie central pe centrul lățimii hârtiei.
Decalajul capului este setat incorect.	Asigurați-vă că setarea pentru decalajul capului este setată la <b>AUTO</b> sau la o valoare adecvată pentru grosimea hârtiei dvs. Consultați „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36.
Hârtia dvs. poate avea un format sau o grosime necorespunzătoare pentru imprimantă.	Asigurați-vă că formatul și grosimea hârtiei se află în gama specificată. Consultați „Hârtie” la pagina 136 pentru informații referitoare la specificațiile hârtiei continue.
Sursa de hârtie nu este aliniată cu imprimanta.	Asigurați-vă că aliniați sursa de hârtie cu hârtia încărcată în mecanismul de tracțiune, astfel încât hârtia să fie alimentată uniform în imprimantă. Consultați „Poziționarea hârtiei continue” la pagina 39.
Unitățile cu role dințate sunt poziționate incorect având în vedere lățimea hârtiei pe care o folosiți.	Reglați poziția roților dințate pentru a îndepărta orice ondulare pe lățimea hârtiei.  <b>Notă:</b> Dacă există hârtie blocată pe calea de hârtie, consultați „Deblocarea hârtiei” la pagina 101 pentru instrucțiuni.

<b>Hârtia nu este evacuată corespunzător.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
Este posibil ca hârtia dvs. să fie prea lungă sau prea scurtă.	Asigurați-vă că lungimea hârtiei dvs. se încadrează în intervalul specificat. Consultați „Hârtie” la pagina 136 pentru informații referitoare la specificațiile hârtiei continue.
Este posibil să încercați să retrageți prea multă hârtie.	Dacă folosiți hârtie continuă normală, tăiați ultima pagină tipărită și apăsați butonul <b>Load/Eject</b> pentru a retrage hârtia. Dacă folosiți etichete, tăiați hârtia care intră în imprimantă, apoi apăsați butonul <b>LF/FF</b> pentru a retrage etichetele.
Este posibil ca setarea privind formatul hârtiei din aplicația dvs. sau din driverul de imprimantă să nu corespundă cu formatul hârtiei pe care o folosiți.	Verificați setarea privind formatul hârtiei în aplicația dvs. sau în driverul de imprimantă.
Hârtia este blocată în interiorul imprimantei.	Îndepărtați blocajul hârtiei așa cum este descris în „Deblocarea hârtiei” la pagina 101.
<b>Imprimanta nu alimentează hârtia continuă în poziția de așteptare.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
Nu ați tăiat paginile tipărite înainte de a apăsa butonul <b>Load/Eject</b> .	Tăiați paginile tipărite în locul perforațiilor. Apăsați butonul <b>Load/Eject</b> pentru a alimenta hârtia continuă în poziția de așteptare.

## **Probleme de rețea**

<b>Imprimanta nu tipărește atunci când folosiți o rețea.</b>	
<b>Cauză</b>	<b>A acțiune de realizat</b>
Setările pentru rețea sunt incorecte.	<p>Verificați dacă sarcini de tipărire de la alte computere se execută prin intermediul rețelei.</p> <p>Dacă sarcina de tipărire se execută, problema poate fi la imprimantă sau la computer. Verificați conexiunea dintre imprimantă și computer, setările driverului de imprimantă și setările computerului.</p> <p>Dacă sarcina de tipărire nu se execută, este posibil ca setările rețelei să fie incorecte. Solicitați ajutorul administratorului dvs. de rețea.</p>

---

## Corectarea problemelor USB

Dacă aveți dificultăți în utilizarea imprimantei dumneavoastră cu o conexiune USB, citiți informațiile din această secțiune.

Dacă imprimanta nu funcționează corect cu cablul USB, încercați soluțiile următoare:

- Asigurați-vă că este utilizat un cablu USB standard, ecranat.
- Dacă utilizați un hub USB, conectați imprimanta la primul nivel al hubului sau conectați imprimanta direct la portul USB al computerului.

---

## Deblocarea hârtiei

Urmați acești pași pentru a debloca o hârtie:



**Precauție:**

*Nu trageți de hârtia blocată dacă imprimanta este pornită.*

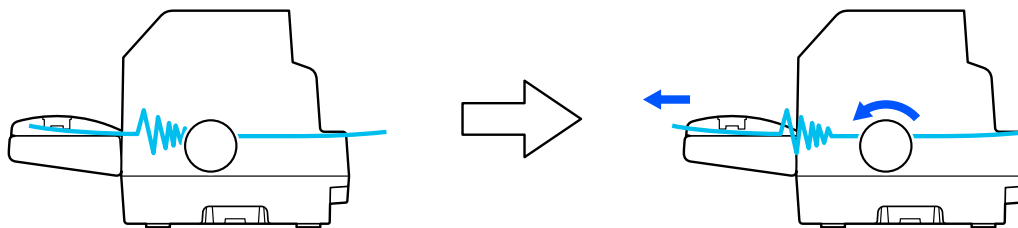
1. Opriți imprimanta.
2. Dacă este instalată o unitate de alimentare cu coli separate sau o unitate de aliniere automată a colilor, dezinstalați-o de la imprimantă.
3. Dacă hârtia continuă se blochează în imprimantă, tăiați sursa proaspătă și paginile tipărite la perforația din apropierea imprimantei, apoi deschideți capacul pinionului pentru a elibera hârtia.
4. Rotiți butonul din partea dreaptă a imprimantei pentru a îndepărta hârtia și trageți ușor hârtia din imprimantă. Când rotiți butonul, acordați atenție direcției în care rotiți hârtia, astfel încât să nu fie rulată înapoi în interiorul imprimantei.



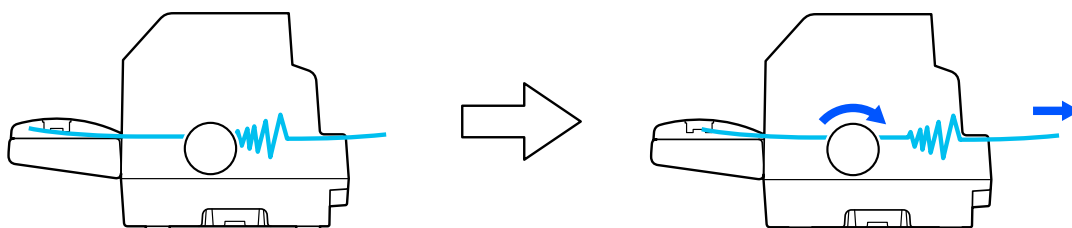
**Precauție:**

*Utilizați butonul din partea dreaptă a imprimantei pentru a remedia problemele de blocare a hârtiei și numai atunci când imprimanta este oprită. Altfel, puteți deteriora imprimanta sau puteți schimba poziția de început a formularului sau poziția de tăiere.*

5. Dacă hârtia se blochează în față, deschideți balotul de hârtie și îndepărtați hârtia rotind butonul în sens invers acelor de ceasornic și trageți ușor hârtia din imprimantă.



Dacă hârtia se blochează în locul de încărcare în imprimantă și este dificil de îndepărtat rotind butonul în sens invers acelor de ceasornic, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a îndepărta hârtia și trageți ușor hârtia din imprimantă.



Îndepărtați eventualele resturi de hârtie.

6. Asigurați-vă că închideți balotul de hârtie și capacul imprimantei, apoi porniți imprimanta.

Asigurați-vă că nu sunt afișate mesaje de eroare sau de avertizare pe ecranul LCD.

## **Alinierea liniilor verticale din materialele tipărite**

Dacă observați că liniile verticale din materialele dvs. tipărite nu sunt corect aliniate, puteți folosi modul de ajustare bidirecțională al imprimantei pentru a corecta această problemă.

În timpul ajustării bidirecționale, imprimanta tipărește trei coli cu șabloane de aliniere, etichetate Draft (Schiță), Bit Image (Imagine biți) și LQ (letter quality (Calitate literă)). După cum se descrie mai jos, veți selecta cel mai bun șablon de aliniere din fiecare coală.

### **Notă:**

- ☐ Pentru a tipări șablonul de aliniere, aveți nevoie de trei coli de hârtie A3 de o singură foaie sau hârtie continuă de 15 inchi (recomandată).

- ❑ Dacă utilizați coli unice, trebuie să încărcați câte o nouă coală de hârtie de fiecare dată când imprimanta scoate o coală tipărită din ghidajul de coli.

Parcurgeți pașii de mai jos pentru a efectua ajustarea bidirecțională.

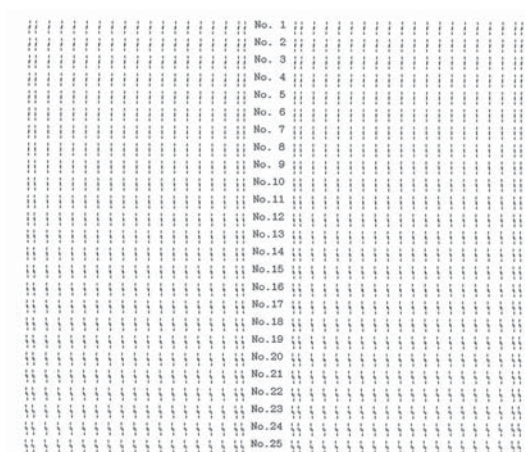
1. Asigurați-vă că hârtia este încărcată și imprimanta este oprită.



**Precauție:**

Ori de câte ori opriți imprimanta, așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a o reporni; în caz contrar, puteți deteriora imprimanta.

2. În timp ce mențineți apăsat butonul **Pause**, porniți imprimanta. Imprimanta intră în modul de reglare bidirecțională.
3. Apăsați butonul **OK**. Imprimanta tipărește trei seturi de șabloane de reglare. Verificați șabloanele de reglare și găsiți liniile verticale care sunt aliniată cel mai bine. Folosiți butoanele **▲** sau **▼** pentru a selecta numărul de linie corespunzător pe ecran, apoi apăsați butonul **OK**.



**OK**      **NG**  
 |            ||

4. După selectarea celui mai bun model din setul final de șabloane de aliniere, opriți imprimanta și ieșiți din modul de reglare bidirecțională.

## Revocarea tipăririi

Dacă întâmpinați probleme la tipărire, ar putea fi necesar să revocați tipărirea.

Puteți să revocați tipărirea de la computer, folosind driverul de imprimantă, sau de la panoul de control al imprimantei.

## Utilizarea driverului de imprimantă

Pentru a revoca o sarcină de tipărire înainte ca aceasta să fie trimisă de la computer, consultați „Revocarea tipăririi” la pagina 88.

## Utilizarea panoului de control al imprimantei

Apăsarea butonului **Cancel** oprește tipărirea, șterge sarcina de tipărire primită de la interfața activă și șterge erorile care s-ar fi putut produce la nivelul interfeței.

## Tipărirea unui auto test

Executarea testării automate a imprimantei vă ajută să determinați dacă imprimanta sau computerul cauzează problema:

- Dacă rezultatele auto testului sunt mulțumitoare, imprimanta funcționează corect iar problema este generată probabil de setările driverului de imprimantă, de setările aplicației, de computer sau de cablul de interfață. (Asigurați-vă că utilizați un cablu de interfață ecranat.)
- Dacă auto testul nu tipărește corect, există o problemă la imprimantă. Consultați „Probleme și soluții” la pagina 92 pentru posibilele cauze și soluții de rezolvare a problemei.

Puteți tipări auto testul utilizând atât coli de hârtie unice, cât și hârtie continuă. Consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39 sau „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru instrucțiuni privind încărcarea hârtiei.

### Notă:

*Folosiți hârtie cu cel puțin lățimea următoare:*

Hârtie continuă	376 mm (14,8 inchi)
Coală unică	Format A3 peisaj

Urmați acești pași pentru a realiza auto testul:

1. Asigurați-vă că hârtia este încărcată și imprimanta este oprită.



### **Precauție:**

*Ori de câte ori opriți imprimanta, așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a o reporni; în caz contrar, puteți deteriora imprimanta.*



2. Pentru a executa testul folosind fontul Schiță, porniți imprimanta în timp ce țineți apăsat butonul **LF/FF**. Pentru a executa testul folosind fonturile de tip Calitate literă ale imprimantei, porniți imprimanta în timp ce țineți apăsat butonul **Load/Eject**. Oricare dintre aceste teste automate vă poate ajuta să aflați care este sursa problemei de tipărire; totuși, testul automat de tip Schiță se tipărește mai repede decât testul de tip Calitate literă.
3. Când utilizați coli unice de hârtie, încărcați hârtia în imprimantă.

După câteva secunde, imprimanta încarcă hârtia automat și începe să tipărească auto testul. Este tipărită o serie de caractere.

**Notă:**

*Pentru a opri temporar auto testul, apăsați pe butonul **Pause**. Pentru a relua testul, apăsați din nou pe butonul **Pause**.*

4. Pentru a termina auto testul, apăsați pe butonul **Pause** pentru a opri tipărirea. Dacă rămâne hârtie în imprimantă, apăsați butonul **Load/Eject** pentru a scoate pagina tipărită. Apoi opriți imprimanta.



**Precauție:**

*Nu opriți imprimanta în timpul tipării auto testului. Întotdeauna apăsați butonul **Pause** pentru a opri tipărirea și butonul **Load/Eject** pentru a scoate pagina tipărită înainte de a opri imprimanta.*

---

## **Tipărirea unei imagini de memorie în cod hexazecimal**

Dacă sunteți un utilizator cu experiență sau un programator, tipăriți o imagine de memorie în cod hexazecimal pentru a izola problemele de comunicare dintre imprimantă și programul software. În modul de memorie în cod hexazecimal, imprimanta tipărește toate datele pe care le primește de la computer sub forma valorilor hexazecimale.

Puteți tipări o imagine de memorie în cod hexazecimal utilizând atât coli de hârtie unice, cât și hârtie continuă. Consultați „Încărcarea hârtiei continue” la pagina 39 sau „Încărcarea colilor unice” la pagina 46 pentru instrucțiuni legate de modul de încărcare a hârtiei.

**Notă:**

- Caracteristica memoriei de date hexazecimale este concepută pentru o conexiune la un PC bazat pe DOS.
- Folosiți hârtie cu lățimea minimă de 210 mm (8,3 inchi), de exemplu hârtie în format A4 sau Letter.

Urmați acești pași pentru a tipări o imagine de memorie în cod hexazecimal:

1. Asigurați-vă că hârtia este încărcată și imprimanta este oprită.



**Precauție:**

*Ori de câte ori opriți imprimanta, așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a o reporni; în caz contrar, puteți deteriora imprimanta.*

2. Pentru a intra în modul de tipărire a imaginii de memorie în cod hexazecimal, porniți imprimanta în timp ce mențineți apăsată butoanele **LF/FF** și **Load/Eject**.
3. Deschideți un program software și trimiteți o sarcină de tipărire către imprimantă. Imprimanta tipărește toate codurile primite în format hexazecimal.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78  .@ This is an ex
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64  ample of a hex d
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A      ump printout...
```

Prin compararea caracterelor tipărite în coloana din dreapta cu codurile hexazecimale tipărite, puteți să verificați codurile care sunt primite de imprimantă. În cazul în care caracterele sunt tipăribile, acestea apar în coloana din dreapta, sub forma caracterelor ASCII. Codurile netipăribile, cum sunt codurile de control, sunt reprezentate prin puncte.

4. Pentru a ieși din modul de tipărire a imaginii de memorie în cod hexazecimal, apăsați butonul **Pause**, scoateți paginile tipărite și opriți imprimanta.



**Precauție:**

*Nu opriți imprimanta în timpul tipăririi imaginii de memorie în cod hexazecimal. Întotdeauna apăsați butonul **Pause** pentru a opri tipărirea și butonul **Load/Eject** pentru a scoate pagina tipărită înainte de a opri imprimanta.*

## Capitolul 6

### **Surse de obținere a ajutorului**

---

#### **Site-ul web de asistență tehnică**

Dacă aveți în continuare nevoie de ajutor, vizitați site-ul web de asistență Epson, al cărei adresă o găsiți mai jos. Selectați țara sau regiunea dvs. și accesați secțiunea de asistență a site-ului dvs. local Epson. Pe acest site puteți găsi și descărca și cele mai recente drivere, întrebări frecvente manuale sau alte materiale.

<http://support.epson.net/>

<http://www.epson.eu/Support> (Europa)

Dacă produsul dvs. Epson nu funcționează corect și nu puteți rezolva problema, contactați serviciile de asistență Epson pentru a obține ajutor.

---

### **Contactarea asistenței pentru clienți**

#### **Înainte de a contacta Epson**

Dacă produsul dvs. Epson nu funcționează corect și nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de depanare, contactați serviciile de asistență Epson pentru a obține ajutor. Dacă asistența Epson din zona dvs. nu este listată mai jos, contactați furnizorul de la care ați cumpărat produsul.

Epson personalul de asistență vă poate ajuta mult mai repede dacă le furnizați următoarele informații:

- Numărul de serie al produsului  
(Eticheta cu numărul de serie se găsește de regulă pe partea din spate a produsului.)
- Modelul produsului
- Versiunea software-ului produsului  
(Faceți clic pe **About (Despre)**, **Version Info (Info. versiune)** sau pe un buton asemănător din software-ul produsului.)
- Marca și modelul computerului dvs.

- Numele și versiunea sistemului de operare al computerului dvs.
- Numele și versiunile aplicațiilor software utilizate de regulă împreună cu produsul dvs.

**Notă:**

*În funcție de produs, datele din lista de apelare pentru setările de fax și/sau de rețea pot fi stocate în memoria produsului. Din cauza defectării sau reparației unui produs, se pot pierde date și/sau setări. Epson nu este responsabilă pentru pierderea datelor, pentru copierea de rezervă sau recuperarea datelor și/sau setărilor, chiar și în timpul unei perioade de garanție. Vă recomandăm să vă faceți propriile copii de rezervă ale datelor sau să luați note.*

## **Ajutor pentru utilizatorii din Europa**

Consultați Pan-European Warranty Document (Documentul de garanție paneuropean) pentru informații privind modul de contactare a asistenței Epson.

## **Ajutor pentru utilizatorii din Australia**

Epson Australia dorește să vă ofere un nivel ridicat de servicii pentru clienți. În plus față de manualele de produse, vă oferim următoarele surse pentru obținerea informațiilor:

### **URL Internet**

<http://www.epson.com.au>

Accesați paginile Epson Australia de pe World Wide Web. Merită să vă aduceți modemul aici pentru navigarea ocazională! Site-ul oferă o zonă de descărcare pentru drivere, puncte de contact Epson, informații despre produse noi și asistență tehnică (e-mail).

### **Biroul de asistență Epson**

Telefon: 1300-361-054

Epson Helpdesk este oferit ca o copie de rezervă finală pentru a ne asigura că toți clienții noștri au acces la consultanță. Operatorii serviciului Helpdesk vă pot ajuta la instalarea, configurarea și operarea produsului dvs. Epson. Personalul nostru de asistență pre-vânzare poate furniza documente cu privire la produsele Epson noi și vă poate sfătui cu privire la cel mai apropiat furnizor sau agent de service. Aici se pot oferi răspunsuri pentru multe întrebări.

Vă recomandăm să aveți toate informațiile relevante la îndemână atunci când sunați. Cu cât pregătiți mai multe informații, cu atât mai rapid vă putem ajuta la rezolvarea problemei. Aceste informații includ manualele de produse Epson, tipul computerului, sistemul de operare, programele de aplicații și orice informație pe care o considerați necesară.

### ***Transportul produsului***

Epson recomandă păstrarea ambalajelor produselor pentru transportul ulterior.

### ***Ajutor pentru utilizatorii din Singapore***

Surse de informații, asistență și servicii disponibile de la Epson Singapore sunt:

#### ***Web***

<http://www.epson.com.sg>

Sunt disponibile informații despre specificațiile produselor, drivere de descărcat, întrebări frecvente, întrebări despre vânzări și asistență tehnică prin e-mail.

#### ***Biroul de asistență Epson***

Fără taxă: 800-120-5564

Echipa noastră HelpDesk vă poate ajuta cu următoarele:

- Întrebări legate de vânzări și informații despre produs
- Întrebări privind utilizarea produsului sau soluționarea problemelor
- Întrebări privind serviciul de reparații și garanție

### ***Ajutor pentru utilizatorii din Vietnam***

Accesați următoarea resursă pentru informații, asistență și servicii:

#### ***Centrul de service Epson***

65 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City, Vietnam.  
Telefon (Ho Chi Minh City): 84-8-3823-9239, 84-8-3825-6234

29 Tue Tinh, Quan Hai Ba Trung, Hanoi City, Vietnam  
 Telefon (Hanoi City): 84-4-3978-4785, 84-4-3978-4775

## Ajutor pentru utilizatorii din Indonezia

Accesați următoarea resursă pentru informații, asistență și servicii:

### Web

<http://www.epson.co.id>

- Informații despre specificațiile produselor, drivere de descărcat
- Întrebări frecvente, întrebări despre vânzări, întrebări prin e-mail

### Hotline Epson

Telefon: +62-1500-766

Fax: +62-21-808-66-799

Echipa noastră Hotline vă poate ajuta cu următoarele prin intermediul telefonului sau faxului:

- Întrebări legate de vânzări și informații despre produs
- Asistență tehnică

### Centrul de service Epson

Provincie	Numele companiei	Adresă	Telefon E-mail
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA MANGGADUA	Ruko Mall Mangga Dua No. 48 Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Utara - DKI JAKARTA	(+6221) 62301104 jkt-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SUMATERA	ESC MEDAN	Jl. Bambu 2 Komplek Graha Niaga Nomor A-4, Medan - North Sumatera	(+6222) 4207033 bdg-admin@epson-indonesia.co.id
DI YOGYAKARTA	ESC YOGYAKARTA	YAP Square, Block A No. 6 Jl. C Simanjutak Yogyakarta - DIY	(+62274) 581065 ygy-admin@epson-indonesia.co.id

EAST JAWA	ESC SURABAYA	Hitech Mall Lt. 2 Block A No. 24 Jl. Kusuma Bangsa No. 116 - 118 Surabaya - JATIM	(+6231) 5355035 sby-admin@epson-indonesia.co.id
SOUTH SULAWESI	ESC MAKASSAR	Jl. Cendrawasih NO. 3A, kunjung mae, mariso, MAKASSAR - SULSEL 90125	(+62411) 8911071 mksr-admin@epson-indonesia.co.id
WEST KALIMANTAN	ESC PONTIANAK	Komp. A yani Sentra Bisnis G33, Jl. Ahmad Yani - Pontianak Kalimantan Barat	(+62561) 735507 / 767049 pontianak-admin@epson-indonesia.co.id
RIAU	ESC PEKANBARU	Jl. Tuanku Tambusai No.459A Pekanbaru Riau	(+62761) 8524695 pkb-admin@epson-indonesia.co.id
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA SUDIRMAN	Wisma Keiai Lt. 1 Jl. Jenderal Sudirman Kav.3 Jakarta Pusat - DKI JAKARTA 10220	(+6221) 5724335 ess@epson-indonesia.co.id
EAST JAWA	ESS SURABAYA	Ruko Surya Inti Jl. Jawa No 2-4 Kav. 29 Surabaya - Jawa Timur	(+6231) 5014949 esssby@epson-indonesia.co.id
BANTEN	ESS SERPONG	Ruko Mall WTC Matahari No. 953, Serpong-Banten	(+6221) 53167051 / 53167052 esstag@epson-indonesia.co.id
CENTRAL JAWA	ESS SEMARANG	Komplek Ruko Metro Plaza Block C20 Jl. MT Haryono No 970 Semarang - JAWA TENGAH	(+6224) 8313807 / 8417935 esssmg@epson-indonesia.co.id
EAST KALIMANTAN	ESC SAMARINDA	Jl. KH. Wahid Hasyim (M. Yamin) Kelurahan Sempaja Selatan Kecamatan Samarinda UTARA - SAMARINDA - KALTIM	(+62541) 7272904 escsmd@epson-indonesia.co.id
SOUTH SUMATERA	ESC PALEMBANG	Jl. H.M Rasyid Nawawi No. 249 Kelurahan 9 Ilir Palembang Sumatera Selatan	(+62711) 311330 escplg@epson-indonesia.co.id
EAST JAVA	ESC JEMBER	JL. Panglima Besar Sudirman Ruko no. 1D Jember-Jawa Timur (Depan Balai Penelitian & Pengolahan Kakao)	(+62331) 488373 / 486468 jmr-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SULAWESI	ESC MANADO	Tekno Megamall Lt LG 11 TK 21, Kawasan Megamas Boulevard, Jl Piere Tendean, Manado - SULUT 95111	(+62431) 8890996 MND-ADMIN@EPSON-INDONESIA.CO.ID

Pentru alte orașe care nu sunt enumerate aici, apelați Hotline: 08071137766.

## **Ajutor pentru utilizatorii din Hong Kong**

Pentru a obține asistență tehnică, precum și alte servicii postvânzare, utilizatorii sunt rugați să contacteze Epson Hong Kong Limited.

### **Pagină principală de internet**

<http://www.epson.com.hk>

Epson Hong Kong a creat o pagină principală locală de internet, atât în limba chineză, cât și în limba engleză, pentru a le oferi utilizatorilor următoarele informații:

- Informații despre produs
- Răspunsuri la întrebările frecvente
- Cele mai noi versiuni ale driverelor pentru produsele Epson

### **Linie de asistență tehnică**

De asemenea, puteți lua legătura cu personalul nostru tehnic folosind următoarele numere de telefon și fax:

Telefon: 852-2827-8911

Fax: 852-2827-4383

## **Ajutor pentru utilizatorii din Malaysia**

Accesați următoarea resursă pentru informații, asistență și servicii:

### **Web**

<http://www.epson.com.my>

- Informații despre specificațiile produselor, drivere de descărcat
- Întrebări frecvente, întrebări despre vânzări, întrebări prin e-mail

### **Call Center Epson**

Telefon: +60 1800-8-17349



- Întrebări legate de vânzări și informații despre produs
- Întrebări sau probleme legate de utilizarea produsului
- Întrebări privind serviciile de reparații și garanție

### **Sediu**

Telefon: 603-56288288

Fax: 603-5628 8388/603-5621 2088

### **Ajutor pentru utilizatorii din Filipine**

Pentru a obține asistență tehnică, precum și alte servicii post-vânzare, utilizatorii sunt bineveniți să contacteze Epson Philippines Corporation la numărul de telefon, fax și adresa de e-mail de mai jos:

### **Web**

<http://www.epson.com.ph>

Sunt disponibile informații despre specificațiile produselor, drivere de descărcat, întrebări frecvente și întrebări prin e-mail.

### **Epson Philippines Customer Care**

Fără taxă: (PLDT) 1-800-1069-37766

Fără taxă: (Digital) 1-800-3-0037766

Metro Manila: (+632)441-9030

Site web: <https://www.epson.com.ph/contact>

E-mail: [customercare@epc.epson.com.ph](mailto:customercare@epc.epson.com.ph)

Program între 9:00 și 18:00, de luni până sâmbătă (cu excepția sărbătorilor publice)

Echipa noastră de asistență pentru clienți vă poate ajuta cu următoarele:

- Întrebări legate de vânzări și informații despre produs
- Întrebări sau probleme legate de utilizarea produsului

- ❑ Întrebări privind serviciul de reparații și garanție

***Epson Philippines Corporation***

Linia Trunk: +632-706-2609

Fax: +632-706-2663

## Capitolul 7

### Opțiuni și consumabile

#### Înlocuirea cartușului cu bandă

##### Cartușul cu bandă Epson original

Când tipărirea devine neclară, trebuie să înlocuiți cartușul cu bandă. Cartușele cu bandă Epson originale sunt proiectate și fabricate pentru a funcționa corespunzător împreună cu imprimanta dvs. Epson. Acestea asigură funcționarea corespunzătoare și prelungirea duratei de viață ale capului de tipărire și ale altor componente ale imprimantei. Alte produse care nu sunt fabricate de Epson pot cauza defectarea imprimantei dumneavoastră; aceasta nu este acoperită de garanțiile oferite de Epson.

Imprimanta dvs. utilizează următoarele cartușe cu bandă:

Cartuș cu bandă neagră Epson: S015139 (cartuș cu durată lungă de utilizare)  
S015066 (cartuș normal)

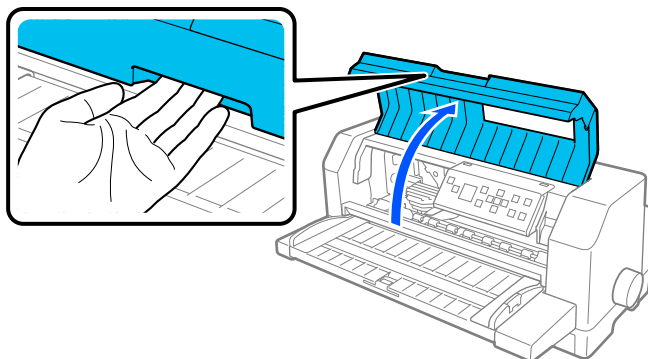
Cartuș cu bandă color Epson: S015067

#### Înlocuirea cartușului cu bandă

Urmați acești pași pentru a înlocui un cartuș cu bandă uzat:

1. Selectați **Replace Ribbon (Înlocuire panglică)** de pe ecranul de pornire.
2. Opriți imprimanta.

3. Închideți capacul imprimantei.

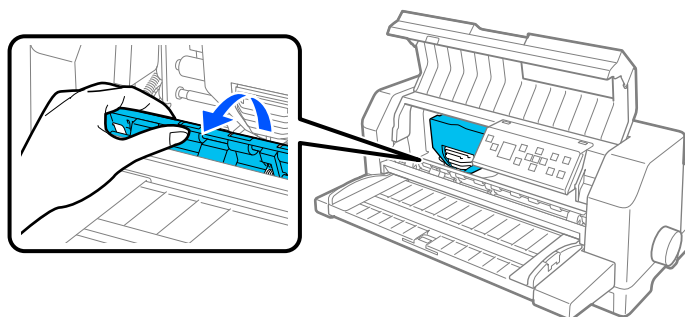


4. Deschideți balotul de hârtie.

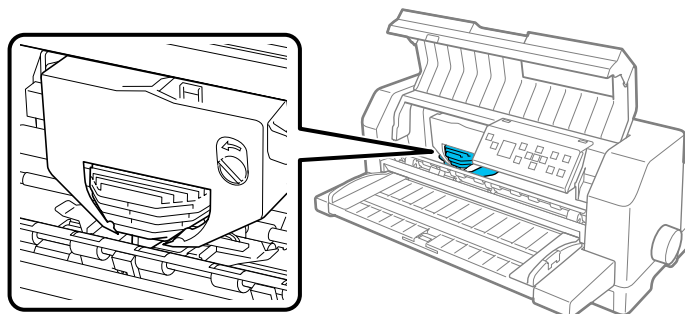


**Avertisment:**

*Dacă tocmai ați utilizat imprimanta, capul de tipărire poate fi fierbinte; lăsați-l să se răcească timp de câteva minute înainte de a înlocui cartușul cu bandă.*



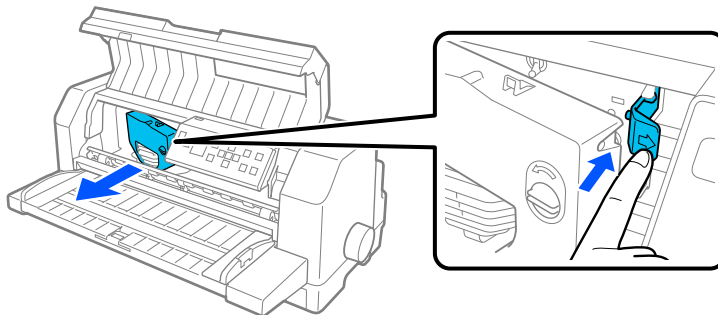
5. Capul de tipărire trebuie să fie în poziția de înlocuire prezentată în ilustrația de mai jos.



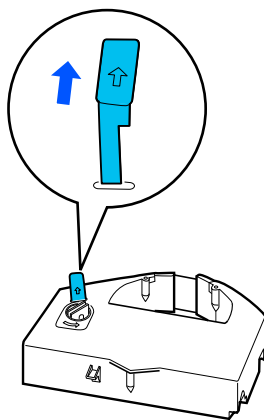
**Precauție:**

*Urmarea pașilor de mai jos în timp ce imprimanta este pornită poate duce la deteriorarea imprimantei.*

6. Apăsați butonul din partea dreaptă sus a suportului cartușului și trageți cartușul din imprimantă.



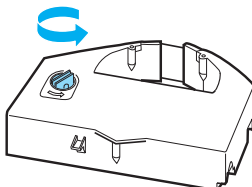
7. Scoateți noul cartuș cu bandă din ambalajul său. Dacă îl înlocuiți cu un cartuș cu bandă neagră, îndepărtați separatorul de plastic din cartușul cu bandă, așa cum se arată mai jos.



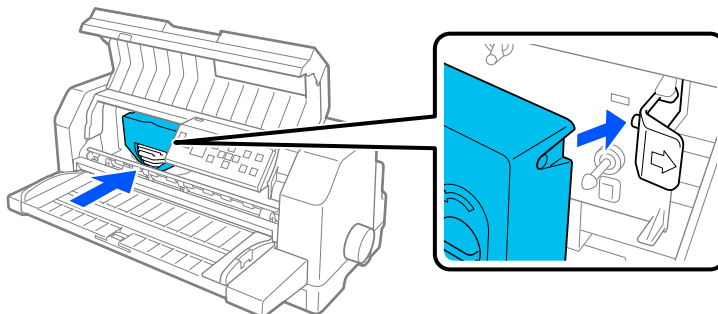
**Notă:**

*Cartușele cu bandă color nu au separator.*

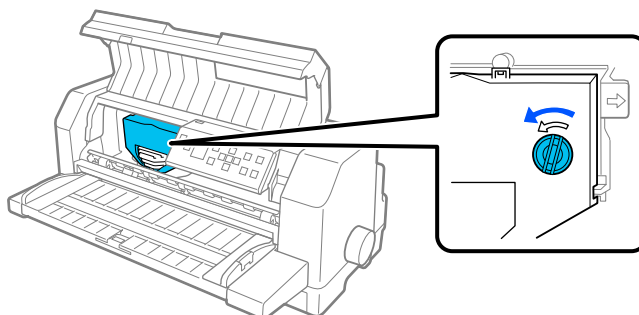
8. Rotiți butonul de strângere a benzii în direcția săgeții pentru a îndepărta orice joc de la nivelul benzii.



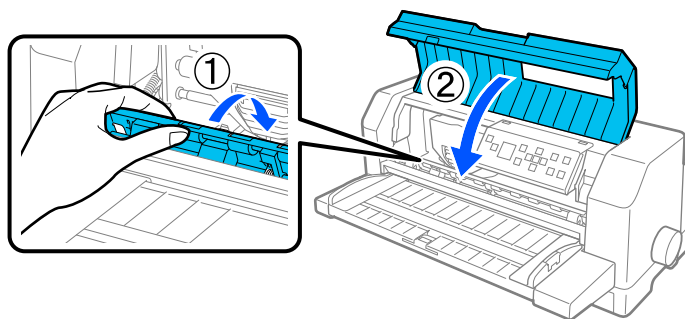
9. Țineți cartușul cu bandă cu partea în care banda este expusă orientată în jos și butonul de strângere a benzii orientat către fața imprimantei. Apoi ghidați banda sub capul de tipărire și fixați cartușul în loc, astfel încât butoanele de pe ambele părți ale cartușului să se încadreze în creștăturile din suportul cartușului.



10. Rotiți din nou butonul de strângere a benzii pentru a îndepărta orice joc de la nivelul benzii, astfel încât aceasta să se miște liber.



11. Închideți balotul de hârtie și capacul imprimantei.



## **Alimentator de coli separate**

Unitatea opțională de alimentare cu coli separate C80683\* vă oferă o gestionare mai ușoară și mai eficientă a hârtiei de tip coală unică, a formularelor cu părți multiple de tip coală unică, a plicurilor și a cărților de vizită. Puteți utiliza unitatea de alimentare cu coli separate fără a îndepărta hârtia continuă.

Puteți încărca următoarele cantități de hârtie în unitatea de alimentare cu coli separate:

### Coli unice

Hârtie de dimensiune A3	Până la 130 de coli de hârtie de 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) Până la 170 de coli de hârtie de 64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)
Altă hârtie	Până la 200 de coli de hârtie de 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) Până la 250 de coli de hârtie de 64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)
Formulare cu părți multiple de tip coală unică	Până la 40 de coli de hârtie de 47 g/m <sup>2</sup> (12,5 lb)
Plicuri	Până la 20 de plicuri simple sau cu lipire Până la 30 de plicuri par avion
Cărți de vizită	Până la 50 de carduri de hârtie simplă

### **Notă:**

- Nu puteți instala unitatea de alimentare cu coli separate și unitatea opțională de aliniere automată a foilor în același timp.
- Este posibil ca această opțiune să nu fie disponibilă în unele țări.

## **Instalarea alimentatorului de coli separate**

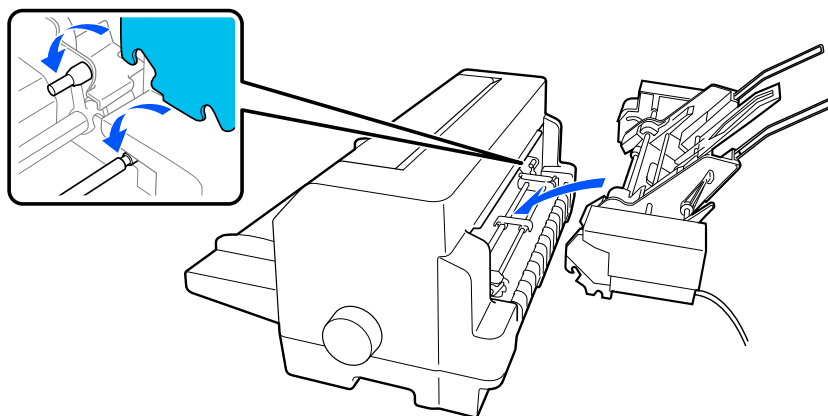
Urmați acești pași pentru a instala alimentatorul de coli separate:

1. Asigurați-vă că imprimanta este oprită.
2. Asamblați unitatea de alimentare cu coli separate urmând instrucțiunile furnizate în documentația care vine împreună cu acesta.
3. Închideți capacele pinionului dacă sunt deschise și blocați pinioanele apăsând pârghiile de blocare, dacă este necesar.

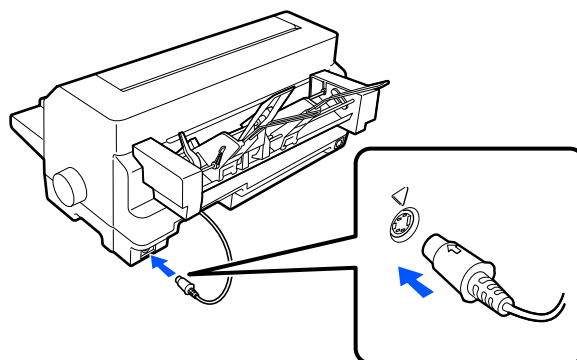
**Notă:**

Nu trebuie să scoateți hârtia continuă din unitatea de tracțiune pentru a utiliza unitatea de alimentare cu coli separate. Consultați „Comutare între unitatea de tracțiune și alimentatorul cu coli separate” la pagina 125 pentru informații despre comutarea între unitatea de alimentare cu coli separate și hârtia continuă.

4. Țineți unitatea de alimentare cu coli separate orizontal cu ambele mâini. Așezați creștăturile de pe fiecare parte a unității de alimentare cu coli separate pe locațiile de instalare de pe imprimantă. Coborâți unitatea de alimentare cu coli separate până când se fixează pe imprimantă.

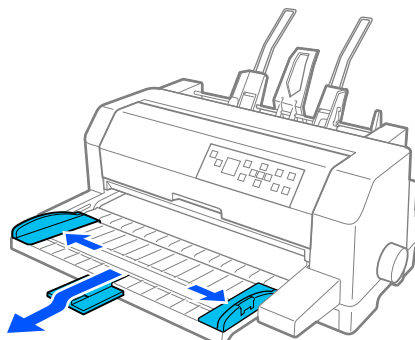


5. Conectați conectorul de cablu al unității de alimentare cu coli separate la imprimantă.





6. Glisați ghidajele de margine până la ieșire. Apoi scoateți complet ghidajul de coli și suportul de hârtie.



7. Porniți imprimanta și asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectat ca sursă de hârtie de pe panoul de control. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.
8. Reglați dimensiunea hârtiei din software, dacă este necesar.

Acum sunteți gata să încărcați hârtia în unitatea de alimentare cu coli separate. Pentru a scoate unitatea de alimentare cu coli separate, efectuați pașii descriși mai sus în ordine inversă.

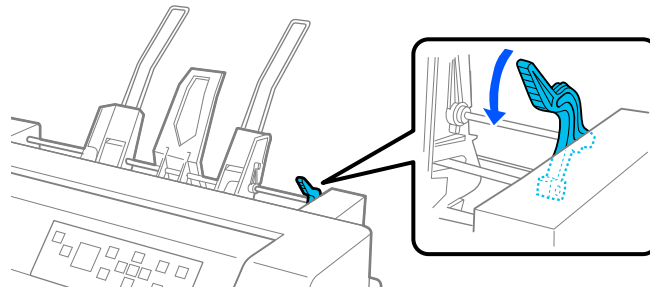
## ***Încărcarea hârtiei în unitatea de alimentare cu coli separate***

Pentru formularele cu părți multiple cu mai multe coli, utilizați numai tipul de formulare care sunt lipite în partea de sus.

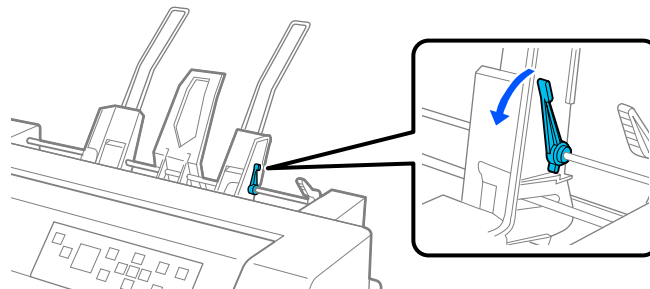
Pentru a evita blocajele de hârtie, nu permiteți stivuirea prea multor coli tipărite pe ghidajul de hârtie simultan. Îndepărtați stiva atunci când grosimea sa ajunge la jumătate din limita de încărcare a hârtiei marcată pe unitatea de alimentare cu coli separate.

Urmați acești pași pentru a încărca hârtie în alimentatorul de coli separate:

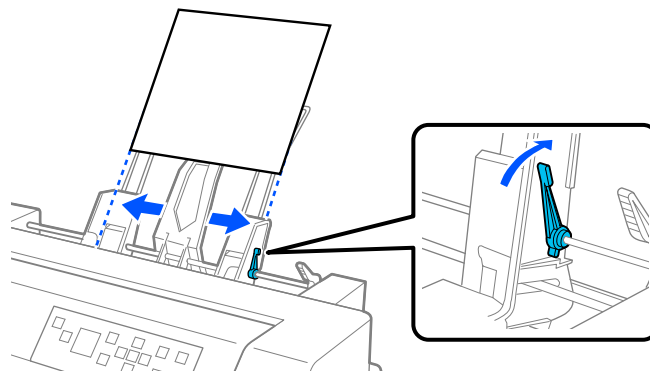
1. Trageți maneta pentru setul de hârtie către înainte, până când ghidajele de hârtie se retrag și rămân deschise pentru a permite încărcarea hârtiei.



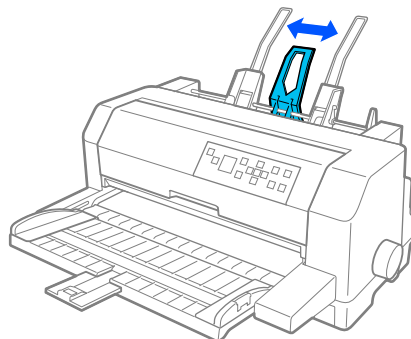
2. Eliberați manetele de blocare a ghidajului de hârtie trăgându-le înainte.



3. Glisați ghidajul potrivit pentru hârtie, astfel încât marginea sa să fie uniformă cu marcajul de ghidare de pe alimentatorul de coli separate și împingeți înapoi maneta pentru a bloca ghidajul de hârtie la locul său. Apoi, glisați ghidajul pentru hârtie din stânga pentru a se potrivi aproximativ cu lățimea hârtiei.



4. Glisați suportul central la jumătatea distanței între ghidajele de hârtie.



5. Plasați o stivă de hârtie și atingeți laturile și partea inferioară a stivei pe o suprafață plană pentru a le uniformiza.



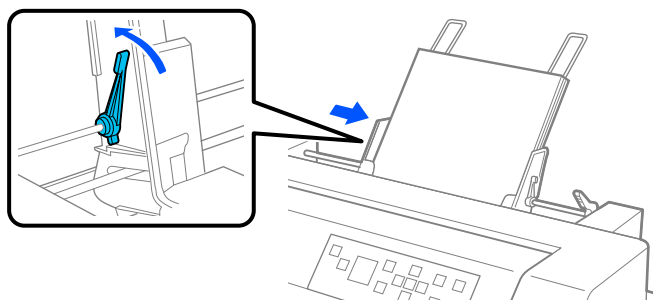
**Precauție:**

*Nu încărcați etichete în unitatea de alimentare cu coli separate.*

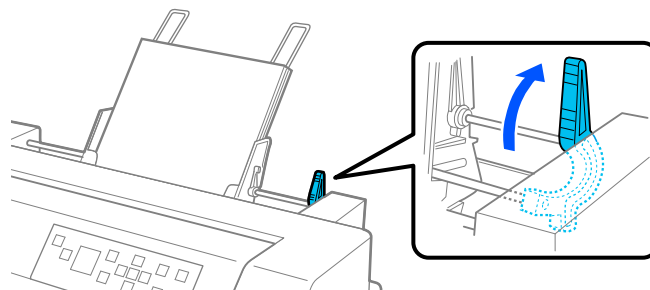
6. Introduceți hârtia de-a lungul ghidajului de hârtie din dreapta și reglați poziția ghidajului de hârtie din stânga, astfel încât să se potrivească cu lățimea hârtiei. Asigurați-vă că poziția ghidajului permite mișcarea liberă în sus și în jos a hârtiei. Apoi blocați ghidajul din stânga.

**Notă:**

*Încărcați hârtie cu partea imprimabilă în sus. Dacă utilizați formulare tipărite anterior, încărcați formularele cu partea de sus în jos.*



7. Împingeți înapoi manetele pentru setul de hârtie pentru a fixa hârtia pe rolele ghidajului.



8. Înainte de a tipări, asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectat ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.

Alimentatorul de coli separate alimentează hârtie atunci când trimiteți date imprimantei. De asemenea, puteți alimenta hârtie apăsând butonul **Load/Eject**.

**Notă:**

*Dacă placa se rotește, fără a încărca hârtia, îndepărtați complet hârtia și apoi introduceți-o din nou până la capăt.*

## **Încărcarea manuală a hârtiei folosind ghidajul de coli**

Funcția de încărcare a colilor unice a alimentatorului de coli separate vă permite să treceți la un tip sau dimensiune diferită de hârtie fără a înlocui hârtia deja încărcată în unitatea de alimentare cu coli separate sau a îndepărta alimentatorul.

Urmați acești pași pentru a încărca manual hârtie folosind ghidajul de coli:

1. Asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.
2. Împingeți ghidajul de coli și suportul de hârtie până la capăt.
3. Reglați ghidajul marginii din stânga, astfel încât să fie aliniat cu marcajul de ghidare de pe ghidajul pentru coli.

4. În timp ce aliniați partea stângă a hârtiei cu ghidajul de margine și reglați ghidajul de margine din dreapta pentru a se potrivi cu lățimea hârtiei, introduceți până când întâmpinați rezistență. Asigurați-vă că încărcați partea hârtiei tipăribilă. După câteva secunde, Imprimanta avansează automat hârtia în poziția de încărcare. Imprimanta este gata să accepte date de pe computer și să tipărească.

După tipărirea unei pagini a documentului dvs., imprimanta o scoate pe ghidajul de coli și indicatoarele luminoase **Paper Out** și **Pause** se aprind. Dacă tipăriți un document cu mai multe pagini, îndepărtați coala tipărită și introduceți o coală nouă în ghidajul de coli. Imprimanta avansează automat hârtia și reia tipărirea.

## **Comutare între unitatea de tracțiune și alimentatorul cu coli separate**

Puteți comuta cu ușurință între hârtie continuă încărcată din unitatea de tracțiune și coli unice încărcate din alimentatorul de coli separate fără a îndepărta hârtia continuă.

### **Comutarea la hârtie continuă**

Urmați acești pași pentru a comuta la hârtia continuă încărcată din unitatea de tracțiune:

1. Dacă în calea hârtiei a rămas o coală unică, apăsați butonul **Load/Eject** pentru a o scoate.
2. Selectați **Tractor (Unitate de tracțiune)** ca sursă de hârtie de pe ecranul principal prin apăsarea butonului **Paper Source**.

### **Comutarea la coli unice**

Urmați acești pași pentru a reveni la coli unice încărcate în alimentatorul de coli separate:

1. Dacă rămâne hârtie continuă în imprimantă, selectați **Tear Off (Tăiere)** de pe ecranul de pornire și apăsați butonul **OK** pentru a avansa hârtia în poziția de tăiere.
2. Tăiați paginile tipărite.
3. Apăsați butonul **Load/Eject**. Imprimanta trage hârtia înapoi în poziția de așteptare. Hârtia este încă atașată la unitatea de tracțiune, dar nu mai este pe calea hârtiei.
4. Selectați **Manual/CSF** ca sursă de hârtie de pe ecranul principal prin apăsarea butonului **Paper Source**.

**Notă:**

*Pentru a încărca un alt tip de hârtie continuă, trebuie să îndepărtați alimentatorul de coli separate.*

---

## **Unitate de aliniere automată a colilor**

Puteți încărca mai ușor hârtie de tip coală unică folosind unitatea opțională de aliniere a colilor C935741. Poziționează automat hârtia drept și o alimentează în imprimantă.

Puteți utiliza hârtie de tip coală unică, formulare cu părți multiple de tip coală unică, plicuri și cărți de vizită cu unitatea de aliniere automată a colilor. Consultați „Hârtie” la pagina 136 pentru informații referitoare la specificațiile hârtiei.

**Notă:**

- Pe ecranul LCD este afișat un mesaj de avertizare dacă încercați să alimentați hârtie continuă în timp ce unitatea de aliniere automată a colilor este instalată. Scoateți unitatea de aliniere automată. De asemenea, nu puteți instala în același timp unitatea de aliniere automată a colilor și unitatea opțională de alimentare cu coli separate.*
- Este posibil ca această opțiune să nu fie disponibilă în unele țări.*

## **Instalarea unității de aliniere automată a colilor**

Urmați acești pași pentru a instala unitatea de aliniere automată a colilor.

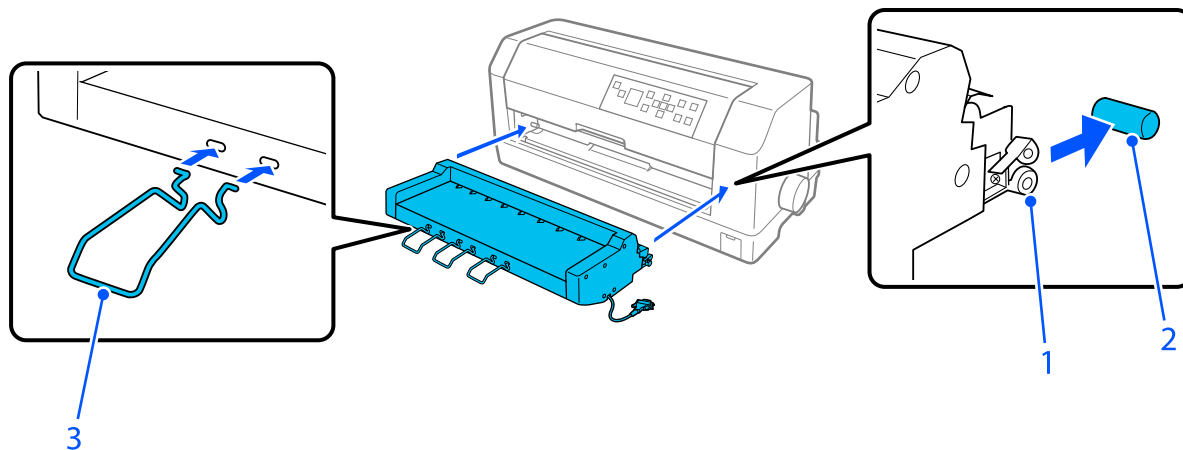
1. Opriti imprimanta.

**Avertisment:**

*Dacă tocmai ați folosit imprimanta, capul de tipărire poate fi fierbinte. Aveți grijă să nu-l atingeți până nu se răcește.*

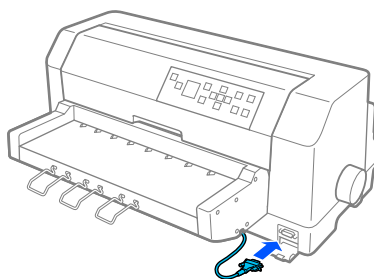
2. Demontați ghidajul de coli.
3. Țineți unitatea de aliniere automată a colilor pe orizontală cu ambele mâini și glisați fantele de pe ambele părți ale acesteia pe butoanele de fixare de pe imprimantă, așa cum se arată mai jos. Apoi coborâți unitatea până când se fixează în loc.

Hârtia mai mare de A4 (297 mm) poate aluneca de pe unitatea automată de aliniere a colilor. Dacă se întâmplă acest lucru, atașați ghidajele furnizate împreună cu imprimanta, așa cum se arată în ilustrație.

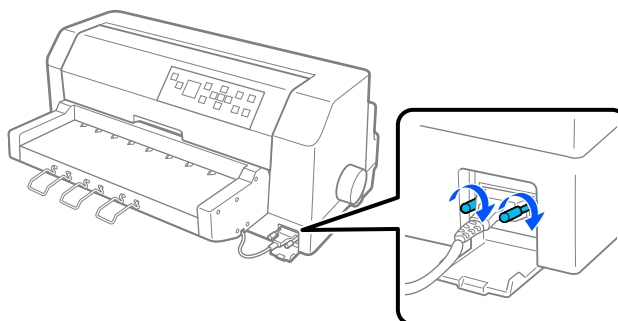


1. fante
2. butoane de montare
3. ghidaj

4. Deschideți capacul portului de conectare al imprimantei și conectați conectorul cablului la port. Asigurați-vă că este conectat ferm cablul la port.



5. Fixați cablul la port, prin strângerea celor două șuruburi atașate la conector.



**Precauție:**

Asigurați-vă că imprimanta este oprită înainte de a conecta cablul.

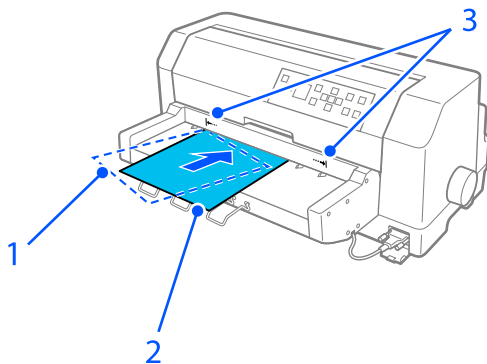
**Notă:**

Pentru a scoate unitatea automată de aliniere a colilor, opriți imprimanta și urmați procedura de instalare în sens invers, de la ultimul pas.

## Încărcarea hârtiei folosind unitatea de aliniere automată a colilor

Urmați acești pași pentru a încărca hârtie folosind unitatea de aliniere automată a colilor:

1. Asigurați-vă că **Manual/CSF** este selectată ca sursă de hârtie pe ecranul de pornire. Dacă nu, selectați apăsând butonul **Paper Source**.
2. Setează decalajul capului la poziția corespunzătoare pentru tipul de coală unică pe care îl utilizați, consultând tabelul din „Reglarea Head Gap (decalajul capului)” la pagina 36. În mod normal, setați la **AUTO**.
3. Introduceți hârtia în unitatea de aliniere automată a colilor, astfel încât vârful hârtiei să se afle în spatele rolor unității. Imprimanta aliniază automat hârtia, recunoaște marginile din dreapta și din stânga (lățimea) hârtiei și începe alimentarea.



1. poziția introdusă
2. poziția aliniată
3. marcaje cu săgeată

**Notă:**

- Asigurați-vă că inserați hârtie între cele două săgeți de pe unitate.



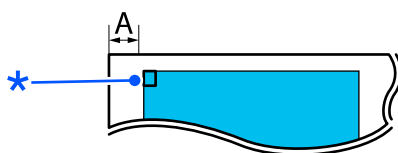
- Este posibil ca hârtia să nu fie alimentată sau evacuată corect dacă este încărcată la un unghi prea mare. Reîncărcați hârtia la un unghi mai mic.



**Precauție:**

Utilizați butonul din partea dreaptă a imprimantei pentru a remedia problemele de blocare a hârtiei și numai atunci când imprimanta este oprită.

4. Imprimanta începe tipărirea când primește date. Poziția de tipărire (poziția primei litere a primei linii) este setată la 3 mm (0,12 inchi) de la marginea stângă a hârtiei în mod implicit. Consultați „Reglarea poziției de tipărire” la pagina 129 pentru mai multe informații privind poziția de tipărire.



A. 3 mm

\* poziția de tipărire

5. Imprimanta scoate automat hârtia când termină tipărirea. Dacă pagina tipărită rămâne în imprimantă, apăsați butonul **Load/Eject** pentru a o scoate.

## Reglarea poziției de tipărire

Puteți regla poziția de tipărire inițială pentru unitatea de aliniere automată a colilor.

Urmați acești pași pentru a regla poziția inițială de tipărire:

**Notă:**

- Intervalul poziției inițiale de tipărire este de la 2,0 mm la 29,0 mm de la marginea stângă a hârtiei. Valoarea implicită este de 3 mm.
  - Unitatea de aliniere automată a colilor trebuie instalată înainte de a regla poziția inițială de tipărire.
1. Selectați setarea **Print Start Position (Poziție inițială de tipărire)** de pe ecranul de pornire, după cum este descris mai jos.

**Menu (Meniu) > Printer Settings (Setări imprimantă) > Print Start Position (Poziție inițială de tipărire)**

2. Urmăți instrucțiunile de pe ecran și setați valoarea.

## Capitolul 8

### Informații despre produs

#### Specificațiile imprimantei

##### Specificații mecanice

Metoda de tipărire:	matrice de puncte prin lovire cu 24 de ace	
Viteza de imprimare:	Schiță la viteză mare	550 cps la 10 cpi
	Schiță	550 cps la 10 cpi (825 cps la 15 cpi maxim)
	Calitate literă	195 cps la 10 cpi
Direcție de tipărire:	Tipărire bidirecțională cu căutare logică de text și elemente grafice. Tipărirea unidirecțională a textelor și elementelor grafice poate fi selectată utilizând comenzi software.	
Spațiere rânduri:	1/6 inchi sau programabilă în pași de 1/360 inchi	
Coloane tipăribile:	136 coloane (la 10 cpi)	
Rezoluție:	Maxim 360 × 180 dpi (modul de calitate literă)	
Metode de alimentare cu hârtie:	Prin fricțiune (față) Mecanism de tracțiune prin împingere (spate) alimentator de coli separate (opțională*) Unitate de aliniere automată a colilor (opțională*)	
	* Este posibil ca aceste opțiuni să nu fie disponibile în unele țări.	
Capacitate hârtie:	unitate de alimentare cu coli separate opțională până la 200 de coli de hârtie de 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb) (Dimensiune A3: până la 130 de coli de hârtie de 82 g/m <sup>2</sup> (22 lb))	

Fiabilitate:	Volum total de tipărire	25 milioane de rânduri (cu excepția capului de imprimare)
	Durata de viață a capului de tipărire	aprox. 200 de milioane de lovituri/fir × 2 (monocrom)  aprox. 100 de milioane de lovituri/fir × 2 (color)
Dimensiuni și greutate:	Înălțime	276 mm (10,8 inchi)
	Lățime	660 mm (25,8 inchi)
	Adâncime	432 mm (17,0 inchi)
	Greutate	aprox. 18,9kg (41,2lb)
Banda:	Cartuș cu bandă neagră	S015139 (cartuș cu durată lungă de utilizare) S015066 (cartuș normal)
	Cartuș cu bandă color	S015067
	Durata de viață a benzii (la 10 cpi în modul de calitate literă cu 48 de puncte/ caracter)	bandă neagră aprox. 9 milioane de caractere (cartuș cu durată lungă de utilizare) aprox. 6 milioane de caractere (cartuș normal)  bandă color aprox. 1,5 milioane de caractere (Negru) aprox. 1,1 milioane de caractere (Magenta) aprox. 1,1 milioane de caractere (Cyan) aprox. 0,8 milioane de caractere (Galben)
Zgomot acustic:	Aprox. 59 dB (A) (șablon ISO 7779)	

**Notă:**

*Setarea decalajului capului sau un cap de tipărire supraîncălzit pot afecta viteza de tipărire.*

**Specificații electronice**

Interfețe:	DLQ-3500II: O interfață paralelă standard bidirecțională, pe 8 biți, cu suport IEEE 1284 pentru modul tetradă O interfață USB 2.0 (viteză maximă)
	DLQ-3500IIN: O interfață paralelă standard bidirecțională, pe 8 biți, cu suport IEEE 1284 pentru modul tetradă O interfață USB 2.0 (viteză maximă) O interfață de rețea 100 Base-TX
Memorie tampon:	128KB

## Fonturi:

## Fonturi raster:

Epson Draft 10, 12, 15 cpi  
Epson Roman 10, 12, 15 cpi, proporțional  
Epson Sans Serif 10, 12, 15 cpi, proporțional  
Epson Courier 10, 12, 15 cpi  
Epson Prestige 10, 12 cpi  
Epson Script 10 cpi  
Epson OCR-B 10 cpi  
Epson Orator 10 cpi  
Epson Orator-S 10 cpi  
Epson Script C proportional

## Fonturi adaptabile:

Epson Roman 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (la fiecare 2 pt.)  
Epson Sans Serif 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (la fiecare 2 pt.)  
Epson Roman T 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (la fiecare 2 pt.)  
Epson Sans Serif H 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (la fiecare 2 pt.)

## Fonturi cod de bare:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tabele de caractere:

Model standard:

Tabel italic,

PC 437 (SUA, Europa standard), PC 850 (Multilingv), PC 860 (Portugheză), PC 861 (Islandeză), PC 865 (Nordică), PC 863 (Franceză-Canadiană), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Model extins:

Tabel italic,

PC 437 (SUA, Europa standard), PC 850 (Multilingv), PC 860 (Portugheză), PC 861 (Islandeză), PC 865 (Nordică), PC 863 (Franceză-Canadiană), BRASCII, Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15, PC 437 Greacă, PC 852 (Europa de Est), PC 853 (Turcă), PC 855 (Chirilică), PC 857 (Turcă), PC 866 (Rusă), PC 869 (Greacă), MAZOWIA (Polonia), Cod MJK (CSFR), ISO 8859-7 (Latină/Greacă), ISO Latin 1T (Turcă), Bulgaria (Bulgară), PC 774 (LST 1283: 1993), Estonia (Estoniană), PC 771 (Lituaniană), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (Letonă), PC 866 UKR (Ucraineană), PC APTEC (Arabă), PC 708 (Arabă), PC 720 (Arabă), PC AR 864 (Arabă), PC437 Slovenia, PC MC, PC1250, PC1251, KZ1048 (Kazahstan)

Seturi de caractere:

15 seturi de caractere internaționale:

SUA, Franța, Germania, Regatul Unit, Danemarca I, Suedia, Italia, Spania I, Japonia, Norvegia, Danemarca II, Spania II, America Latină, Coreea, Legal

## Specificații electrice

Interval tensiune nominală	Între 100 și 240 V
Gama tensiunii de intrare	Între 90 și 264 V
Gama de frecvență nominală	Între 50 și 60 Hz
Gama de frecvență de intrare	Între 49,5 și 60,5 Hz

Curent nominal	Între 3,4 A și 1,6 A (maximum 5,7 A - 2,6 A în funcție de tipul de caracter)
Putere consumată (cu conexiune USB)	<b>Între 100 și 120 V:</b> Aprox. 80 W (șablon literă ISO/IEC 10561)  DLQ-3500II: Aprox. 0,6 W în modul de repaus*  DLQ-3500IIN: Aprox. 0,9 W în modul de repaus*
	<b>Între 220 și 240 V:</b> Aprox. 78 W (șablon literă ISO/IEC 10561)  DLQ-3500II: Aprox. 0,8 W în modul de repaus*  DLQ-3500IIN: Aprox. 1,0 W în modul de repaus*

\* După trecerea duratei de timp configurate în următoarea stare, imprimanta intră în modul de repaus.

- nicio eroare.

- Nu există date în memoria tampon de intrare.

**Notă:**

Verificați eticheta de pe partea posterioară a imprimantei pentru a vedea tensiunea imprimantei.

## Specificații de mediu

	Temperatura	Umiditatea (fără condensare)
Funcționare (hârtie obișnuită)	între 5 și 35°C (între 41 și 95°F)	între 10 și 80 % UR
Funcționare (hârtie recuperată, plic, etichetă sau rolă de hârtie)	între 15 și 25°C (între 59 și 77°F)	între 30 și 60 % UR
Depozitare	între -30 și 60°C (între -22 și 140°F)	Între 0 și 85 %

## Hârtie

**Notă:**

- ☐ Folosiți hârtia reciclată, hârtia cu părți multiple, etichetele, plicurile și cărțile de vizită numai în condițiile de temperatură și umiditate normale descrise mai jos.

Temperatură: între 15 și 25°C (între 59 și 77°F)

Umiditate: între 30 și 60% umiditate relativă



- ❑ Nu încărcați hârtia care este curbată sau a fost îndoită.

## Coli unice

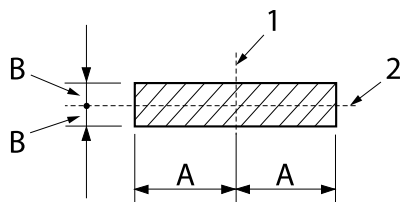
Consultați de asemenea „Formulare cu părți multiple” la pagina 140 pentru informații detaliate despre caietul de sarcini pentru formularele cu părți multiple de tip coală unică.

Lățime	Între 90 și 420 mm (între 3,5 și 16,5 inchi)/între 100 și 420 mm (între 3,9 și 16,5 inchi)*
	* Când încărcați coli unice și formulare cu părți multiple de tip coală unică, care sunt lipite în partea superioară a formularului din alimentatorul de coli separate sau de la unitatea de aliniere automată a colilor
Lungime	Între 80 și 420 mm (între 3,15 și 16,5 inchi)/între 92 și 420 mm (între 3,6 și 16,5 inchi)*
	* Când încărcați coli unice și formulare cu părți multiple de tip coală unică, care sunt lipite în partea superioară a formularului din alimentatorul de coli separate
Grosime	
coli unice	între 0,065 și 0,19 mm (între 0,0025 și 0,0074 inch)
formulare cu părți multiple	între 0,12 și 0,62 mm (între 0,0047 și 0,024 inch)
Greutate	
coli unice	între 52,3 și 157 g/m <sup>2</sup> (între 14 și 42 lb)
formulare cu părți multiple	între 40 și 58 g/m <sup>2</sup> (între 10 și 15 lb)
Calitate	
coli unice	Hârtie obișnuită și hârtie reciclată
formulare cu părți multiple	Formulare cu părți multiple, fără autocopiere, cu o linie de adeziv în partea superioară a formularului
Copii	1 original + 7 copii

## Hârtie continuă

Consultați de asemenea „Formulare cu părți multiple” la pagina 140 pentru informații detaliate despre specificațiile pentru formularele cu părți multiple de tip continuu.

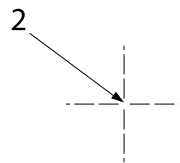
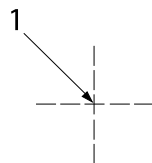
- Gaura pinionului trebuie să fie un cerc sau un cerc cu creștături.
- Găurile trebuie tăiate curat.
- Dacă perforațiile orizontale și verticale sunt încrucișate, zona umbrită de mai jos nu trebuie imprimată. Perforațiile neîncrucișate nu au această zonă restricționată.



A: 28 mm (1,1 inchi)

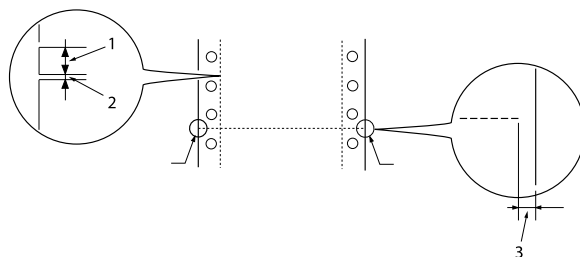
B: 3 mm (0,12 inchi)

1. perforație verticală
2. perforație orizontală



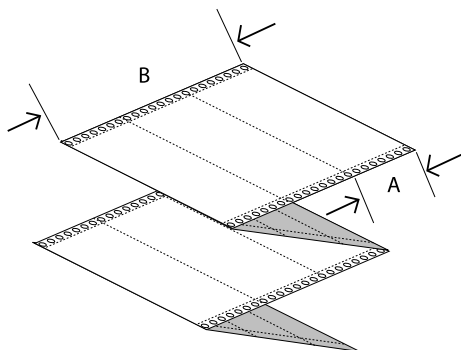
1. perforație încrucișată
2. perforație neîncrucișată

- Raportul dintre lungimea tăiată și lungimea netăiată la perforații trebuie să fie între 3:1 și 5:1. Iar expansiunea la perforație (atunci când hârtia este păstrată plată) ar trebui să fie mai mică de 1 mm (0,04 inchi) după cum urmează.



1. 3 mm tăiat
2. 1 mm netăiat
3. 1 mm sau mai mult

- ☐ Dacă utilizați hârtie continuă a cărei lungime a paginii (A în ilustrația următoare) este sub 101,6 mm (4,0 inchi), asigurați-vă că lungimea între pliuri (B) este mai mare de 101,6 mm (4,0 inchi).



Lățime	între 101,6 și 406,4 mm (între 4,0 și 16,0 inchi)
Lungime/pagină	între 76,2 și 558,8 mm (între 3,0 și 22,0 inchi)
Copii	1 original + 7 copii
Grosime totală	
coli unice	între 0,065 și 0,19 mm (între 0,0025 și 0,0074 inch)
formulare cu părți multiple	între 0,12 și 0,62 mm (între 0,0047 și 0,024 inch)
Greutate	
coli unice	între 52,0 și 157 g/m <sup>2</sup> (între 14 și 42 lb)
formulare cu părți multiple	între 40 și 58 g/m <sup>2</sup> (între 11 și 15 lb) (greutate/parte)
Calitate	
coli unice	Hârtie simplă, hârtie reciclată și fără autocopiere
formulare cu părți multiple	formulare cu părți multiple cu lipire pe punct sau cu hârtie capsată pe ambele părți

## Formulare cu părți multiple

Specificațiile pentru dimensiunile formularelor cu părți multiple sunt aceleași ca și cele pentru coli unice și hârtie continuă. Consultați „Coli unice” la pagina 137 și „Hârtie continuă” la pagina 138 pentru informații mai detaliate.

- ❑ Fișele de formulare cu părți multiple continue ar trebui să fie îmbinate în siguranță de-a lungul marginilor din stânga și dreapta prin sertizare sau prin lipire. Pentru cea mai bună calitate a tipăririi, utilizați formulare cu părți multiple, unite cu lipire pe punct.

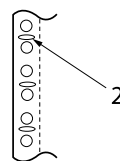
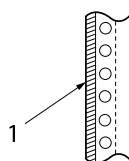
lipire pe punct	sertizare	lipire pe punct și sertizarea pe fiecare parte

1. 1 inch sau mai puțin
2. 3 inchi sau mai puțin
3. partea de tipărire
4. 1 inch sau mai puțin
5. 3 inchi sau mai puțin



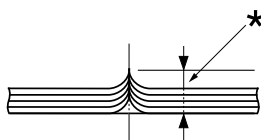
### Precauție:

Nu folosiți niciodată formulare cu părți multiple continue care sunt unite cu capse metalice sau lipite cu bare.



1. lipire cu bare
2. capse metalice

- ❑ Grosimea părții pliate extinse trebuie să fie de cel mult 2 mm.

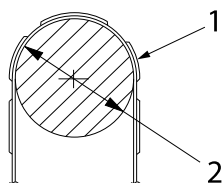


\* 2 mm sau mai puțin

- Zona de legare trebuie să fie plană și să nu aibă cute.
- Găurile pinionului din toate colile din formular trebuie aliniate corespunzător.
- Poziția de legare trebuie să se afle în afara zonei imprimabile. Consultați „Zonă de imprimat” la pagina 145 pentru mai multe informații.

### Etichete

- Etichetele trebuie fixate în siguranță pe fișa de sprijin, iar suprafața etichetei trebuie să fie plană.
- Etichetele nu trebuie să-și scoată fișa de susținere în condițiile de mai jos.



raza tamburului de înfășurare: 27 mm

unghi de înfășurare: 180 °

timp de înfășurare: 24 ore

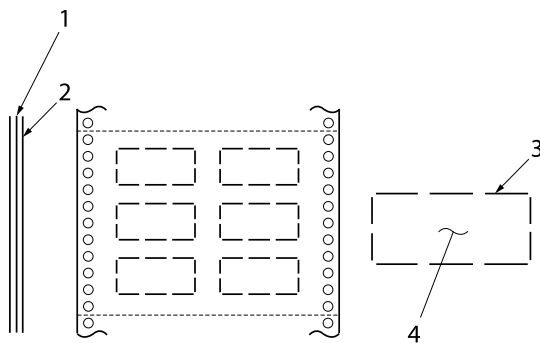
temperatura ambientală: 40 °C

umiditate ambientală: 30%

1. etichetă

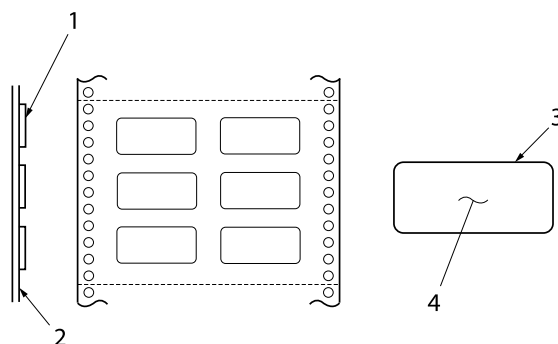
2. 27 mm

- Când utilizați etichete a căror fișă de susținere este acoperită în întregime, asigurați-vă că tăieturile din jurul marginilor etichetelor sunt perforate.



1. coală suport
2. coală etichetă
3. mai multe zone netăiate pe fiecare parte
4. etichetă

- ❑ Când utilizați etichete a căror coală de suport nu este acoperită cu materialul etichetei, consultați ilustrația de mai jos și nu setați maneta de grosime a hârtiei la poziția AUTO, setați-o manual.



1. etichetă
2. coală suport
3. raza colțului este mai mare de 2,5 mm
4. etichetă

#### Coală suport

coli unice	între 101,6 și 406,4 mm (între 4,0 și 16,0 inchi)
formulare cu părți multiple	între 76,2 și 558,8 mm (între 3,0 și 22,0 inchi)

#### Etichete

Lățime	63,5 mm (2,5 inchi), minim
Înălțime	23,8 mm (0,94 inchi), minim
Raza colțului	2,5 mm (0,1 inchi), minim
Greutate	64 g/m <sup>2</sup> (17 lb)

#### Grosime

Coală suport	între 0,07 și 0,09 mm (între 0,0028 și 0,0035 inch)
Total	între 0,16 și 0,19 mm (între 0,0063 și 0,0075 inch)
Calitate	Hârtie simplă sau etichete de aceeași calitate cu coală de suport continuă

### **Plicuri**

Dimensiune	Nr. 6	165 × 92 mm (6,5 × 3,6 inchi)
	Nr. 10	241 × 105 mm (9,5 × 4,1 inchi)
Grosime	între 0,16 și 0,52 mm (între 0,0063 și 0,021 inch) Oricare diferențe de grosime în interiorul zonei de tipărire trebuie să fie mai mici de 0,25 mm (0,0098 inchi).	
Greutate	între 45 și 90 g/m <sup>2</sup> (între 12 și 24 lb)	
Calitate	Plicuri, plicuri obișnuite și plicuri par avion fără adeziv pe marginea de sigilare	

### **Cărți de vizită**

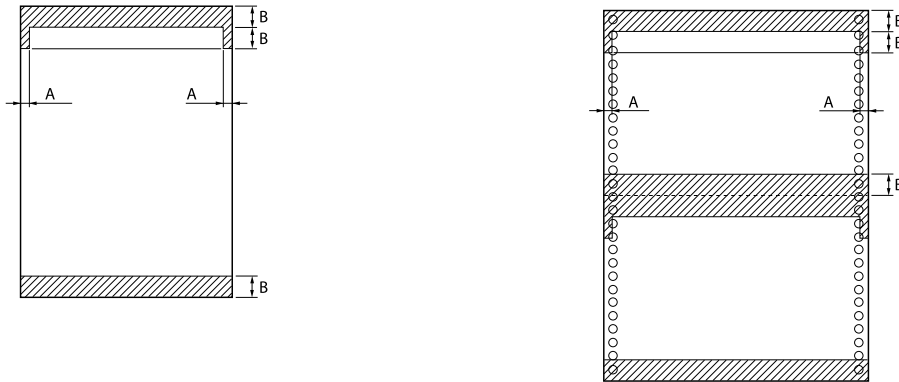
Lățime	între 100 și 200 mm (între 3,9 și 7,8 inchi)
Lungime	între 100 și 200 mm (între 3,9 și 7,8 inchi)
Grosime	0,22 mm (0,0087 inchi)
Greutate	192 g/m <sup>2</sup> (51 lb)
Calitate	Hârtie obișnuită și hârtie reciclată

### **Hârtie pre-tipărită**

Hârtia pre-tipărită este hârtie cu spațiu alb în linii de mijloc și cu linii, litere sau cifre imprimate în marginile superioare și inferioare. Marginile sunt tipărite prima dată când hârtia este încărcată în imprimantă, iar un document este imprimat în spațiul alb a doua oară când hârtia este încărcată în imprimantă. Zonele de marjă sunt adesea utilizate pentru anteturi, granițe și așa mai departe. Puteți face propria dvs. hârtie pre-tipărită sau o puteți achiziționa.

Nu puteți pre-tipări în zona cu umbrire în diagonală din ilustrațiile de mai jos și puteți pre-tipări doar cu culori a căror reflectivitate este sub 60% (de exemplu negru). Evitați să perforați găuri în zona restrânsă de mai jos, deoarece perforațiile sunt, de asemenea, recunoscute ca și culori a căror reflectivitate este sub 60%.

Înainte de a tipări pe coli pre-tipărite, verificați dacă zona pe care va fi tipărit documentul dvs. nu se suprapune cu zona de pre-tipărire, prin tipărirea unor coli de eșantion separate și compararea zonelor tipărite.



#### Măsurători de zonă

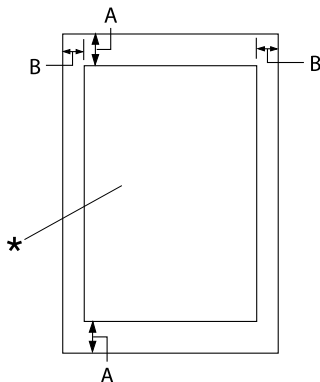
A: 5 mm (0,20 inchi)

B: 12 mm (0,47 inchi)



## Zonă de imprimat

### Coli unice (inclusiv formulare părți multiple de tip coală unică)

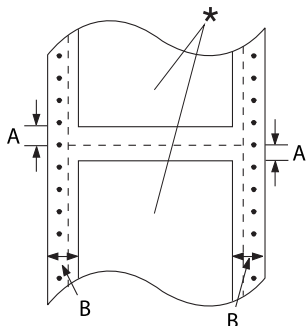


- A: 0 mm (0 inchi) sau mai mult
- B: Lățimea minimă a marginilor din stânga și din dreapta este de 3,0 mm (0,12 inchi).

Lățimea maximă imprimabilă este 345,44 mm (13,6 inchi). În cazul colilor unice mai late de 351,44 mm (13,8 inchi), marginile laterale cresc proporțional cu lățimea hârtiei.

\* zonă de imprimat

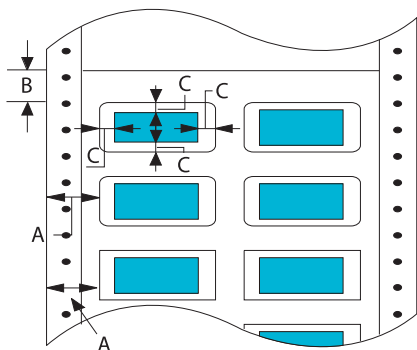
### Hârtie continuă (inclusiv formulare cu părți multiple continue)



- A: Lățimea minimă a marginilor de sus și de jos (aflate deasupra și dedesubtul perforațiilor) este de 4,2 mm (0,165 inchi).
- B: Lățimea minimă a marginilor din stânga sau din dreapta este de 9 mm (0,354 inchi).  
18 mm pentru hârtia a cărei lățime de pagină este 406,4 mm (16 inchi).

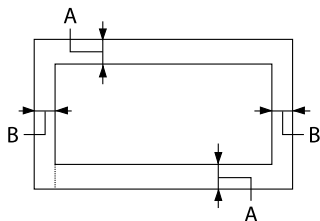
\* zonă de imprimat

## Etichete



- A: 13 mm (0,51 inchi) sau mai mult
- B: 1,2 mm (0,0472 inchi) sau mai mult
- C: 3 mm (0,118 inchi) sau mai mult

## Plicuri și cărți de vizită



- A: 0 mm (0 inchi) sau mai mult  
Marginea superioară minimă pentru alimentator de la unitatea de alimentare cu coli separate este 4,2 mm (0,165 inchi)
- B: 3 mm (0,118 inchi) sau mai mult

## Cerințe de sistem

Windows 10 (32-bit, 64-bit)/Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP SP3 sau versiuni ulterioare (32-bit)/Windows XP Professional x64 Edition SP2 sau versiuni ulterioare/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 SP2 sau versiuni ulterioare

## Liste de comenzi

Imprimanta dvs. acceptă următoarele coduri de control Epson ESC/P2 și coduri de control al emulării IBM PPDS.

Pentru mai multe informații despre comenzi, contactați Serviciile de asistență clienți Epson. Consultați „Contactarea asistenței pentru clienți” la pagina 107 pentru detalii.

## **Coduri de control Epson ESC/P**

Selectarea unei imprimante Epson ESC/P în software permite utilizarea de fonturi și elemente grafice avansate.

Funcționare generală:  
ESC @, ESC U, ESC EM

Alimentare cu hârtie:  
FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC+, CR

Format pagină:  
ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O

Deplasare poziție de tipărire:  
ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selectare font:  
ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Îmbunătățire font:  
ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Spațiere:  
ESC Space, ESC c, ESC (U

Lucrul cu caractere:  
ESC t, ESC ( t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Imagine la nivel de bit:  
ESC \*

Cod de bare:  
ESC ( B

Culoare:  
ESC r

## **Coduri de control pentru emulările IBM PPDS**

Această imprimantă emulează IBM Proprinter utilizând comenzile de mai jos.

Funcționare generală:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [ K, ESC U

Alimentare cu hârtie:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>), CR, ESC ]

Format pagină:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Deplasare poziție de tipărire:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC 3 (AGM<sup>\*1</sup>)

Selectare font:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Îmbunătățire font:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [ @, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC \_, ESC [-

Spațiere:

BS, SP

Lucrul cu caractere:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagine la nivel de bit:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC \* (AGM<sup>\*1</sup>)

Cod de bare:

ESC [f, ESC [p

Descărcare:

ESC = (nu este furnizată comanda)

\*<sup>1</sup> Mod grafic alternativ

## Standarde și aprobări



### **Avertisment:**

- Acesta este un produs Clasa A. Într-un mediu domestic, acest produs poate cauza interferență radio, caz în care utilizatorul trebuie să adopte măsuri adecvate.
- Conectarea unui cablu de interfață pentru imprimantă ne-ecranat la această imprimantă va anula standardele EMC ale acestui dispozitiv.
- Vă avertizăm că modificările care nu sunt aprobate în mod explicit de Seiko Epson Corporation pot anula autorizarea de utilizare a echipamentului.

## Aprobări pentru siguranță

Siguranță	IEC60950-1 IEC62368-1
CEM	AS/NZS CISPR32 Class A

## Pentru utilizatorii din Europa

Următoarele modele poartă marcajul CE și sunt în conformitate cu toate directivele UE aplicabile. Pentru mai multe detalii, vizitați următorul site pentru a avea acces la declarația de conformitate completă, care conține trimiteri la directivele și standardele armonizate utilizate pentru declararea conformității.

<https://www.epson.eu/conformity>

DLQ-3500II: PB41A

DLQ-3500IIN: PB41B

## Curățarea imprimantei

Pentru a păstra imprimanta în cele mai bune condiții de funcționare, trebuie să o curățați de câteva ori pe an.

Urmați acești pași pentru a curăța dvs.:

1. Scoateți orice hârtie care este încărcată în imprimantă și opriți imprimanta.
2. Demontați ghidajul de coli. Dacă ați instalat un alimentator opțional de coli unice, demontați-l.
3. Utilizați o pensulă moale pentru a îndepărta cu atenție tot praful și toată murdăria de pe carcasa exterioară și de pe ghidajul de coli.
4. În cazul în care carcasa exterioară și ghidajul de coli rămân în continuare prăfuite și murdare, curățați-le cu o bucată de material textil moale, curată, înmuiată într-o soluție de detergent dizolvat în apă. Mențineți capacul imprimantei și capacul din față închise pentru a împiedica pătrunderea apei în interiorul acesteia.



**Precauție:**

- Nu utilizați niciodată alcool sau diluanți pentru a curăța imprimanta; aceste substanțe pot deteriora componentele imprimantei precum și carcasa.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă la mecanismul imprimantei sau la componentele electronice.
- Nu utilizați o pensulă dură sau abrazivă.
- Nu pulverizați lubrifianți în interiorul imprimantei; lubrifianții necorespunzători pot defecta mecanismul imprimantei. Contactați reprezentantul Epson dacă credeți că este nevoie de lubrifiere.

---

## Transportarea imprimantei

Dacă trebuie să transportați imprimanta pe o anumită distanță, împachetați-o cu grijă utilizând cutia și materialele de ambalaj originale.

Urmați acești pași pentru a reîmpacheta imprimanta în materialele sale originale de ambalaj:



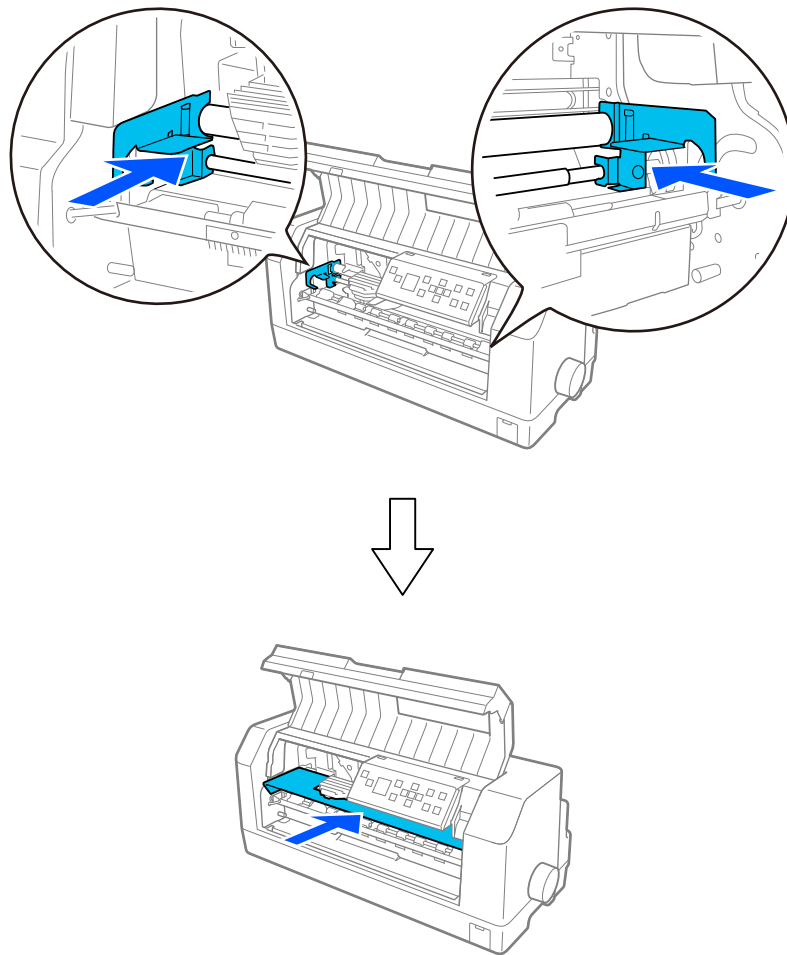
**Avertisment:**

*Trebuie să scoateți cartușul cu bandă. Dacă tocmai ați utilizat imprimanta, capul de tipărire poate fi fierbinte; lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de a-l atinge.*

1. Îndepărtați orice hârtie încărcată în imprimantă.
2. Selectați **Replace Ribbon (Înlocuire panglică)** de pe ecranul de pornire.

Capul de tipărire se deplasează în poziția de înlocuire a cartușului cu bandă.

3. Opriți imprimanta.
4. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică; apoi deconectați cablul de interfață de la imprimantă. Dacă ați instalat un alimentator opțional de coli unice, demontați-l.
5. Demontați ghidajul de coli. Dacă este instalată vreo opțiune, îndepărtați-o și împachetați-o în cutia originală.
6. Asigurați-vă că nu este fierbinte capul de tipărire. Apoi, scoateți cartușul cu bandă după cum se descrie în secțiunea „Înlocuirea cartușului cu bandă” la pagina 115.
7. Atașați materialele de protecție metalice la stânga și la dreapta în interiorul imprimantei, apoi fixați materialul de ambalare din plastic pentru a preveni mișcarea capului.



8. Asigurați-vă că este închis capacul imprimantei.

9. Reambalați imprimanta, ghidajul de coli, cartușul cu bandă și cablul de alimentare (dacă este necesar) în materialele de ambalare originale și așezați-le în cutia originală a imprimantei.



---

## **Glosar**

### **ASCII**

American Standard Code for Information Interchange (Cod standard american pentru schimbul de informații). Un sistem de codificare standardizat pentru atribuirea codurilor numerice, literelor și simbolurilor.

### **treccre automată la linie nouă**

Atunci când această setare este activată în setările imprimantei, fiecare cod de retur pentru transportor (CR) este urmat automat de un cod de alimentare de linie (LF).

### **imprimare bidirecțională**

Imprimarea la care capul de imprimare imprimă în ambele direcții (bidirecțional). Aceasta mărește viteza de tipărire, dar poate diminua alinierea verticală precisă. Imprimarea bidirecțională este modul de imprimare standard al acestei imprimante.

### **memorie tampon**

Porțiunea din memoria imprimantei utilizată la stocarea datelor înainte ca acestea să fie imprimate.

### **tabel de caractere**

O colecție de litere, numere și simboluri care formează setul de caractere utilizat într-o anumită limbă.

### **caractere pe inchi (cpi)**

Un sistem de măsură a mărimii caracterelor text.

### **hârtie continuă**

Hârtie care are găuri pe ambele părți pentru antrenare cu role dințate, este perforată între pagini și este livrată sub formă de stivă pliată. Mai este denumită și listing.

### **cod de control**

Un cod special utilizat pentru controlul funcționării imprimantei, cum ar fi realizarea unui retur de car sau a unei treceri la linia următoare.

### **cpi**

Abreviere a caracterelor per inchi. Un sistem de măsură a mărimii caracterelor text.

### **alimentator de coli separate**

Un dispozitiv opțional, detașabil, care alimentează automat coli unice de hârtie în imprimantă.

### **imagine memorie date**

O metodă de depanare care ajută la identificarea cauzei problemelor de comunicație dintre imprimantă și computer. Când imprimanta este în modul de imagine de memorie a datelor hexazecimale, aceasta tipărește fiecare cod pe care îl primește în notația hexazecimală și sub forma caracterelor ASCII. Mai este denumit și imagine de memorie de date hexazecimale.

### **implicit**

O valoare care are efect atunci când echipamentul este pornit, este resetat sau inițializat.

### **matrice de puncte**

O metodă de imprimare în care fiecare literă sau simbol este format printr-un șablon (matrice) de puncte individuale.

**schiță**

Modul de imprimare utilizat de imprimanta dumneavoastră atunci când alegeți Schiță ca font. Fontul Schiță utilizează mai puține puncte pe caracter pentru tipărire mai rapidă.

**ESC/P**

Abreviere pentru EPSON Standard Code for Printers (Cod standard EPSON pentru imprimante). Acesta este sistemul de comenzi utilizat de computerul dvs. pentru a controla imprimanta. Acesta este standardul pentru toate imprimantele Epson și este acceptat de majoritatea aplicațiilor software destinate computerelor personale.

**ESC/P 2**

Versiunea îmbunătățită a limbajului de comenzi ESC/P pentru imprimante. Comenzile din cadrul acestui limbaj produc rezultate asemănătoare cu cele produse cu ajutorul laserului, precum fonturi scalabile și elemente grafice îmbunătățite.

**listing**

Hârtie care are găuri pe ambele părți pentru antrenare cu role dințate, este perforată între pagini și este livrată sub formă de stivă pliată. Mai este denumită și hârtie continuă.

**font**

Un tip particular desemnat de un nume, cum ar fi Roman sau Sans Serif.

**trecere la formular nou (FF)**

Un cod de control și un buton al panoului de control care înaintea hârtia în poziția următorului început de formular.

**semiton**

O metodă de a utiliza șabloane de puncte pentru a reprezenta o imagine. Semitonurile fac posibilă producerea diferitelor nuanțe de gri utilizând doar puncte negre sau o serie aproape infinită de culori utilizând puncte doar în câteva culori.

**imagine memorie date hexazecimale**

O metodă de depanare care ajută la identificarea cauzei problemelor de comunicație dintre imprimantă și computer. Când imprimanta este în modul de imagine de memorie a datelor hexazecimale, aceasta tipărește fiecare cod pe care îl primește în notația hexazecimală și sub forma caracterelor ASCII. Mai este denumit și imagine de memorie de date.

**schiță la viteză mare**

Un mod de imprimare de tip schiță pe care îl puteți alege din setările imprimantei. Schița la viteză mare utilizează un număr minim de puncte per caracter pentru a atinge viteze de tipărire extrem de mari.

**interfață**

Conexiunea dintre computer și imprimantă prin care datele de imprimat sunt transmise spre imprimantă.

**peisaj**

Tipărire care este orientată în lateral pe pagină. Această orientare vă oferă o pagină mai lată decât înălțimea și este utilă pentru tipărirea foilor de calcul.

**calitate literă (LQ)**

Modul de imprimare utilizat de imprimanta dumneavoastră atunci când alegeți un alt font decât Schiță. Tipărirea cu fonturi de tip Calitate literă oferă o lizibilitate și un aspect mai bun la o viteză de imprimare mai mică.

**trecere la linie nouă (LF)**

Un cod de control și un buton al panoului de control care înaintea hârtia la linia următoare.

**poziție de încărcare**

Poziția în care hârtia este încărcată automat.

**reglaj fin**

O caracteristică a imprimantei care vă permite să reglați cu precizie poziția de tăiere.

**pozițiile hârtiei**

Există trei poziții ale hârtiei pentru tipărirea pe hârtie continuă: standby, tăiere și început de formular. Pentru tipărirea unei singure coli, există doar poziția început de formular.

**înălțime**

Dimensiunea fontului, care este măsurată în numărul de caractere pe inchi (cpi). Standardul este 10 cpi.

**platan**

Partea plană neagră sau cilindrul care asigură sprijinul hârtiei în timpul imprimării.

**portret**

Tipărirea care este orientată în poziție verticală pe pagină (spre deosebire de peisaj, în care tipărirea este lateral pe pagină). Aceasta este orientarea standard pentru tipărirea literelor sau documentelor.

**driver de imprimantă**

Un program software care trimite comenzi de la computer pentru utilizarea funcțiilor unei anumite imprimante. EPSON oferă driver Windows, totuși, alte drivere de sistem sunt furnizate de la furnizorii de aplicații.

**poziție început de tipărire**

Poziția orizontală pe hârtie pe care imprimanta o recunoaște ca fiind prima linie ce poate fi tipărită. Puteți să reglați poziția de început a tipăririi din setările imprimantei.

**font proporțional**

Un font ale cărui caractere ocupă diferite dimensiuni de spațiu orizontal, în funcție de lățimea caracterului. Astfel, majuscula M ocupă mai mult spațiu orizontal decât minuscula l.

**zonă de imprimat recomandată**

Zona unei pagini pe care imprimanta poate imprima. Este mai mică decât dimensiunea fizică a paginii datorită marginilor.

**resetare**

Pentru a readuce imprimanta la setările ei implicite.

**rezoluție**

Un sistem de măsură a cantității detaliilor ce pot fi reprezentate. Rezoluția imaginilor tipărite este măsurată în număr de puncte per inchi (dpi).

**auto test**

O metodă de verificare a funcționării imprimantei. Când efectuați un auto test, imprimanta tipărește caracterele memorate în propria memorie ROM (Read Only Memory) (Memorie cu acces numai pentru citire).

**poziție de repaus**

Poziția hârtiei continue când aceasta este atașată la unitatea de tracțiune dar nu este încărcată în imprimantă.

**tăiere**

Un buton al panoului de control care deplasează perforațiile hârtiei continue în poziția de tăiere, apoi trage hârtia înapoi în poziția de început de formular.

**poziție de tăiere**

Poziția în care imprimanta alimentează hârtia în operațiunea de tăiere. Utilizând funcția Micro Adjust (Reglaj fin), puteți ajusta poziția astfel încât perforațiile hârtiei să se potrivească laturii de tăiere a imprimantei.

**poziția de început de formular**

Poziția pe hârtie pe care imprimanta o recunoaște ca fiind prima linie ce poate fi imprimată. Aceasta este poziția implicită de început de formular.

**imprimare unidirecțională**

Imprimarea la care capul de imprimare imprimă într-o singură direcție. Tipărirea unidirecțională este utilă la tipărirea imaginilor grafice întrucât aceasta permite o aliniere verticală precisă. Puteți selecta tipărirea unidirecțională din setările imprimantei sau din setările driverului de imprimantă.

## Index

### O

0 barat.....27

### A

A.G.M. (IBM PPDS).....28  
 Adresă IPv6.....31  
 Afișare cod QR.....29  
 Alimentare de linie automată.....27  
 Alinierea liniilor verticale.....102  
 Auto CR (IBM PPDS).....27

### C

Cartuș cu bandă  
   înlocuire.....115  
 Clienți.....83  
 Coli unice  
   comutare de la.....54  
   comutare la.....53  
 Curățarea imprimantei.....149

### D

Decalaj dreapta.....25  
 Decalaj stânga.....25  
 Decalajul Capului.....29  
 Depanare  
   probleme USB.....101  
 Dezactivare IPsec/IP Filtering.....32  
 Dezinstalare  
   software imprimantă.....89  
 Direcție tipărire.....28  
   Direcție automată tipărire (Auto).....28  
   Tipărire bidirecțională (Bi-d).....28  
   Tipărire unidirecțională (Uni-d).....28  
 Driver (driver de imprimantă).....57  
 Driver imprimantă  
   accesarea.....57  
   dezinstalare.....89  
   setări.....64, 66

### E

Ecran  
   Acasă.....20  
   Afișare eroare.....22  
   Informații despre sarcină.....21  
 EPSON Status Monitor 3.....57, 70  
   accesare.....73  
   configurare.....71  
   instalare.....71  
 Etichete  
   încărcare.....49

### F

Font.....26  
 Font intern.....133  
   listă.....133  
 Formulare cu părți multiple.....48  
 Funcția Reglaj fin  
   poziția de tăiere.....55

### H

Hârtie continuă  
   comutare de la.....53  
   comutare la.....54  
 Hârtie specială  
   încărcare.....48

### I

Imagine memorie în cod hexazecimal.....105  
 Imprimantă  
   partajare.....78  
 Interfață de rețea.....30  
 Interfață paralelă.....30  
 Interfață USB.....30  
 Interfață USB  
   probleme.....101

<b>Î</b>		electronice.....	133
Înălțime.....	26	font intern.....	133
Început de formular.....	25	liste de comenzi:emulare IBM PPDS.....	146
		liste de comenzi:ESC/P.....	146
		mecanice.....	131
<b>L</b>		Status Monitor 3.....	57, 70
Lock out mode (Modul Blocare).....	32	Sursa de hârtie	
Lungimea paginii.....	25	selectare.....	34
		<b>T</b>	
<b>M</b>		Tabel de caractere.....	26
Mod bidirecțional I/F paralelă.....	30	Tăiere automată.....	28
Mod I/F (interfață).....	30	Temporizator de somn.....	29
Mod pachet.....	30	Testare automată.....	104
Mod zgomot redus.....	29	Timp așteptare până la tăierea automată.....	28
		Timp de așteptare automat pentru I/F (interfață).....	30
<b>O</b>		Timp de așteptare pentru alimentare manuală.....	29
Opțional		Tip hârtie.....	29
unitate de alimentare cu coli separate.....	119	Transportul imprimantei.....	150
		Treci peste perforație.....	26
		<b>U</b>	
<b>P</b>		Unitate de aliniere automată a colilor.....	126
Panou de control.....	18		
Plicuri.....	50	<b>V</b>	
Poziție de pornire tipărire.....	26	Viteză link și duplex.....	31
<b>R</b>			
Reglare bidirecțională.....	74		
Revocarea tipăririi.....	88, 103		
<b>S</b>			
Server.....	78		
Set de caractere internațional pentru tabelul Italic.....	27		
Setare imprimantă.....	76		
Setare sonerie (avertizor sonor).....	29		
Software.....	28		
Spațiu între linii.....	27		
Specificații			
Aprobări pentru siguranță.....	149		
de mediu.....	136		
electrice.....	135		